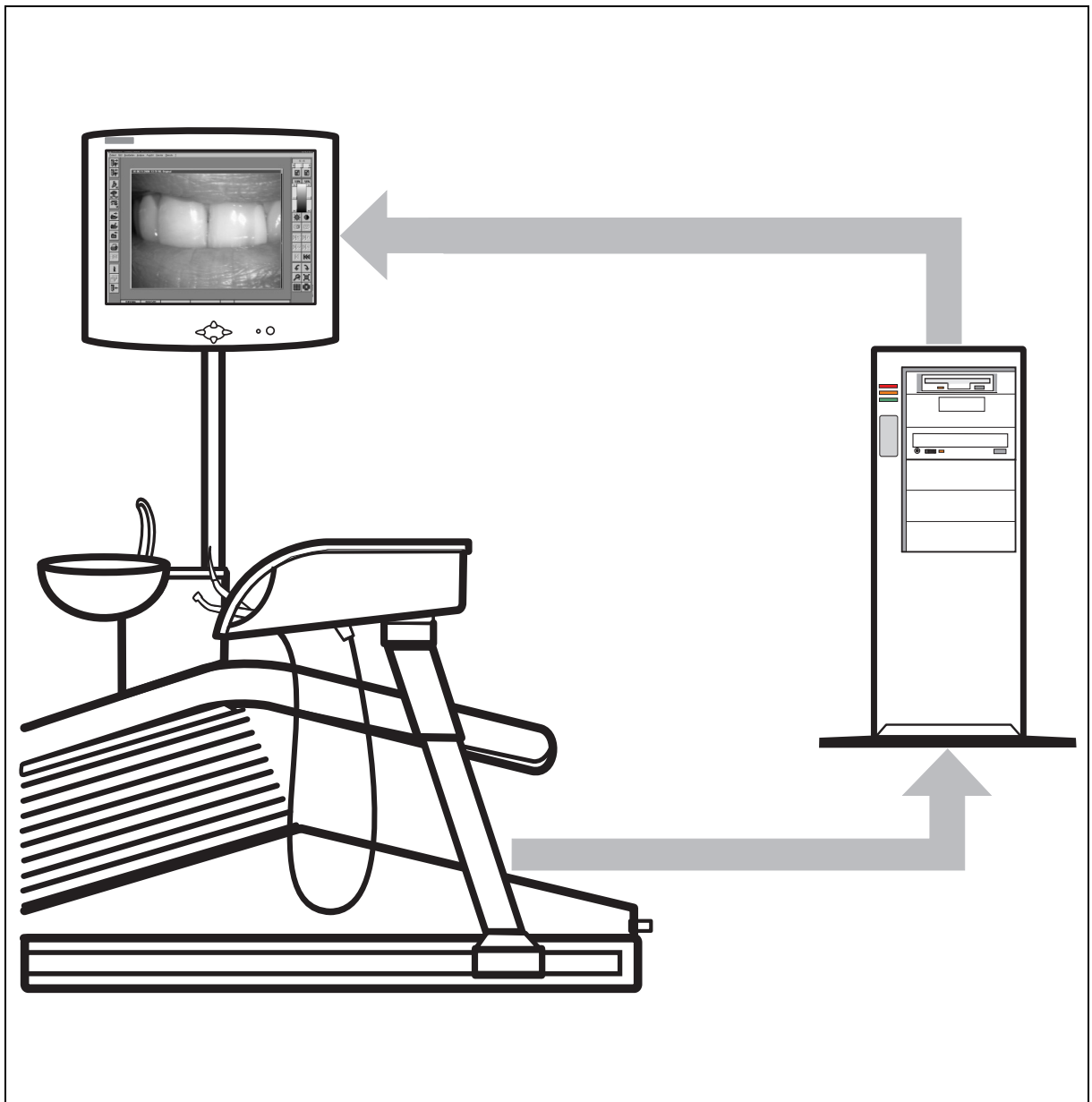


# SIVISION 1/2/3

Handbuch für den Anwender für PC-Software  
Operator's Manual for PC software  
Manuel de l'utilisateur pour PC-Software  
Manuel del usuario por software de PC





# Handbuch für den Anwender für PC-Software

deutsch

## Operator's Manual for PC software

english

## Manuel de l'utilisateur pour PC-Software

français

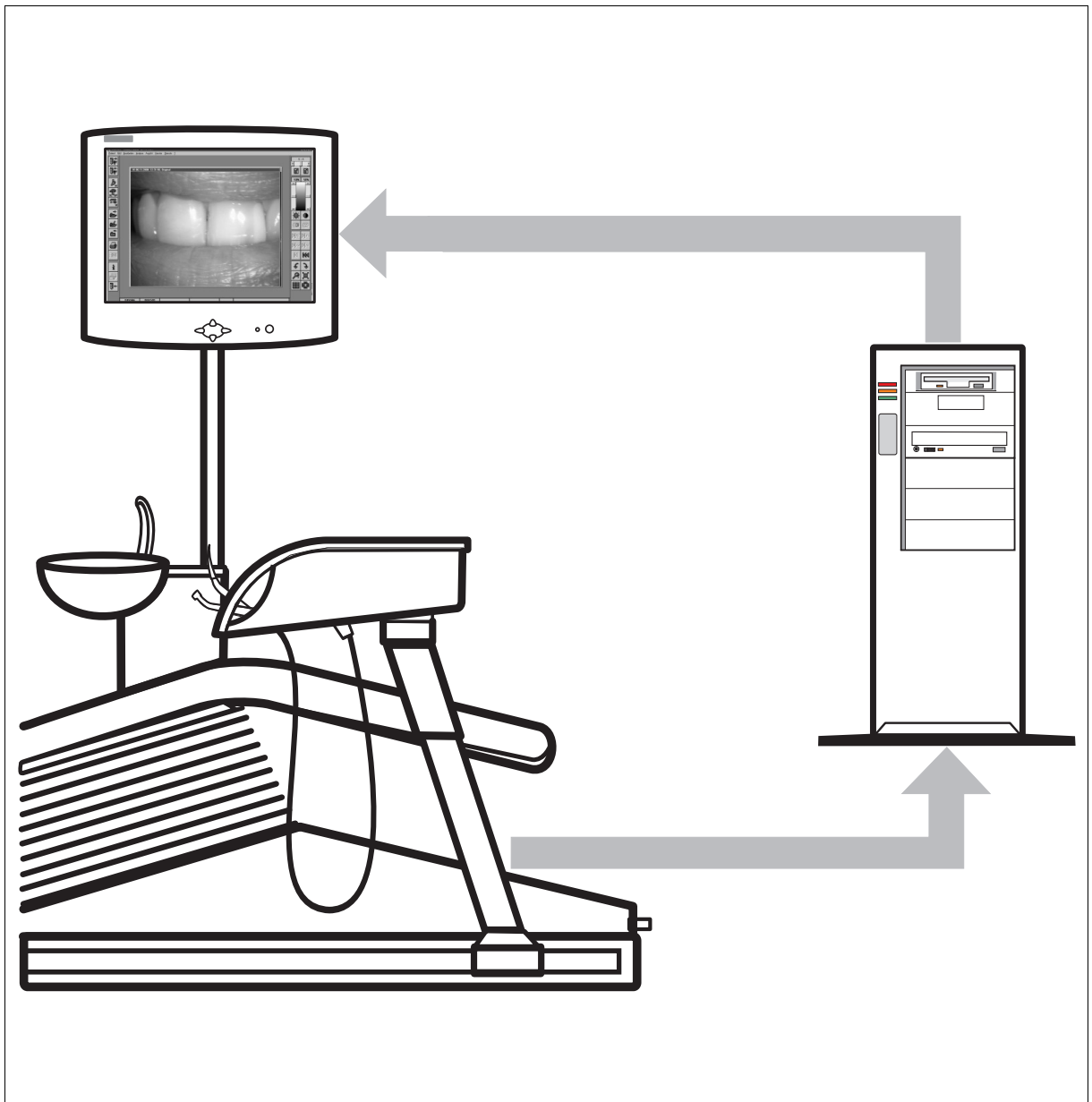
## Manuel del usuario por software de PC

español



# SIVISION 1/2/3

Handbuch für den Anwender für PC-Software





# Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines .....	5
2	Systemvoraussetzungen .....	6
3	Installation des PC-Programmes SIUCOM .....	7
3.1	Vorgehen bei der Installation .....	7
3.2	Funktion überprüfen .....	12
4	Konfiguration .....	15
4.1	SIUCOM – Popup-Menü .....	15
4.2	SIUCOM Konfiguration .....	16
4.3	Kommandokonfiguration .....	18
5	Bedienung .....	21
6	Beispiele .....	24
6.1	Beispielkonfiguration für Protokoll 3: .....	24
6.2	Beispiel für Kommandokonfiguration mit ACTIVATE, STOP oder TOGGLE: .....	26
6.3	Weißbild / Schwarzbild: .....	27





## 1

# Allgemeines

Die PC-Software für SIVISION ermöglicht in Verbindung mit der Option SIVISION mit PC-Anbindung die Steuerung von PC-Programmen durch Sirona - Dentalbehandlungseinheiten.

Dabei sind die PC-Funktionen über die Bedienoberfläche der Behandlungseinheit (Funktionstasten) bzw. den Systemfußschalter bedienbar.

Realisiert wird dies durch die Kommunikation der Dentaleinheit mit dem PC über die serielle Schnittstelle.

Die bei bestimmten Bedienaktionen in der Dentaleinheit erzeugten Funktionscodes werden in dem Programm SIUCOM den gewünschten PC-Funktionen zugeordnet. So ist unter bestimmten Voraussetzungen das Öffnen und Schließen von PC-Anwendungen bzw. deren Steuerung möglich. Desweiteren wird die Darstellung eines Weiß- bzw. Schwarzbildes auf dem Bildschirm der Dentaleinheit realisiert.

Nach erfolgter Installation der PC-Software für SIVISION (SIUCOM) ist die Konfiguration der PC-Steuerung in Abhängigkeit der ausgewählten Dentaleinheit für die Steuerung von SIDEXIS/VIDEXIS voreingestellt.

Die Übersicht der Werkseinstellungen befindet sich auf abtrennbarem Karton am Ende des Handbuchs.

In den nachfolgenden Kapiteln werden die Systemvoraussetzungen, die Installation, die Konfiguration der PC-Steuerung und die Steuerung von Fremdanwendungen erläutert.

# 2

## Systemvoraussetzungen

### **Betriebssysteme**

Windows 98 SE

Windows ME

Windows NT 4

Windows 2000

### **Dental Behandlungsplätze**

C1 und C1<sup>+</sup> mit SIVISION 3

C2<sup>+</sup> mit SIVISION 2

C3<sup>+</sup> mit SIVISION 3

C4<sup>+</sup> mit SIVISION 3

C6 mit SIVISION 3

C8 mit SIVISION 3

ProFeel mit SIVISION 2 oder 3

SIROCAM-Box

SIVISION Kompakt

## 3

# Installation des PC-Programmes SIUCOM

## 3.1 Vorgehen bei der Installation

**ACHTUNG!**

Wenn auf dem PC auch die Software **SIDEXIS/VIDEXIS**<sup>1</sup> eingesetzt werden soll, muss diese unbedingt bereits installiert sein, **bevor SIUCOM** installiert wird.

**Gehen Sie bei der Installation wie folgt vor:**

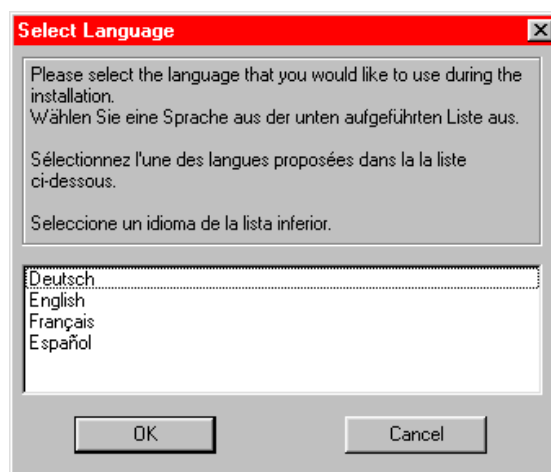
Schließen Sie bitte alle laufenden Windows-Programme.

Legen Sie die Diskette „**PC-Software SIVISION**“ in das Diskettenlaufwerk (LW) ein.

Starten Sie (LW):\SIUCOM\Setup.exe.

Das Installationsprogramm erkennt automatisch die zu installierende Sprachversion aus den Windows-Ländereinstellungen.

Sofern die eingestellte Sprache von SIUCOM nicht unterstützt wird, erscheint auf dem Bildschirm ein Sprachen-Auswahlfenster, wo Sie eine der von SIUCOM unterstützten Sprachen auswählen können:

**HINWEIS:**

Die Einstellung der Sprache ist nur einmalig bei der Installation möglich.

Markieren Sie die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **OK**.

1. SIDEXIS/VIDEXIS: SIRONA-PC-Software für die Bilderfassung, -analyse, -bearbeitung und -archivierung mit Patientendatenbank.

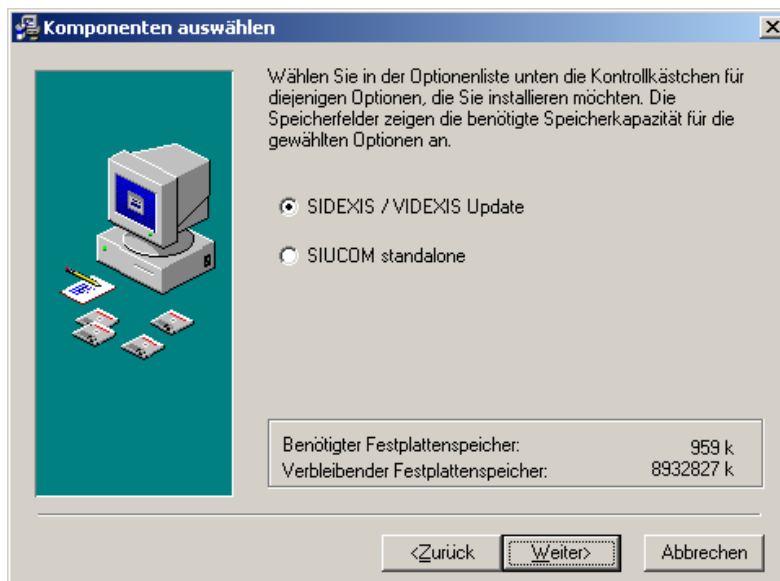
Das Willkommenfenster erscheint:



Beachten Sie die Hinweise in diesem Fenster.

Klicken Sie „**Weiter**“ an.

Das Fenster „**Komponenten auswählen**“ erscheint:



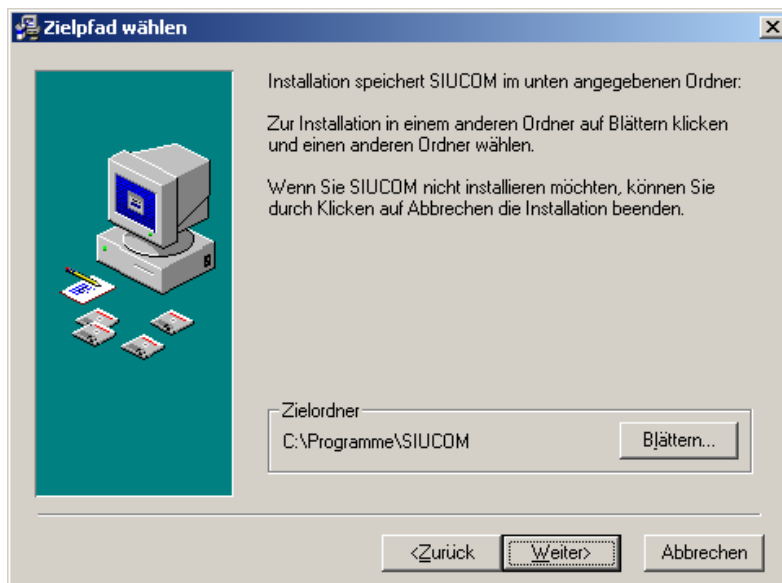
Wenn Sie mit SIDEXIS/VIDEXIS arbeiten, wählen Sie „**SIDEXIS/VIDEXIS Update**“ an. SIDEXIS/VIDEXIS muss bereits installiert sein, die neue Version wird im SIDEXIS/VIDEXIS-Verzeichnis installiert.

Ist eine Konfiguration ohne SIDEXIS/VIDEXIS vorgesehen, wählen Sie „**SIUCOM standalone**“ an.

Nach der Auswahl klicken Sie „**Weiter**“ an.

Wenn Sie „**SIUCOM standalone**“ gewählt haben, haben Sie die Möglichkeit, den Zielpfad zu wählen, in dem **SIUCOM** installiert werden soll.

Wenn **SIUCOM** in einem anderen als dem vorgeschlagenen Verzeichnis installiert werden soll, können Sie nach Betätigen der Schaltfläche „**Blättern...**“ auch ein anderes Verzeichnis angeben.



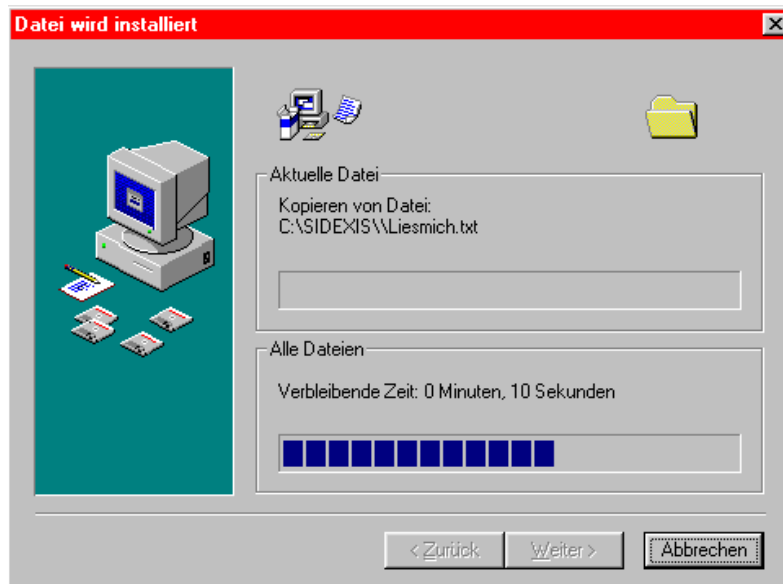
Klicken Sie „**Weiter**“ an.

Es erscheint das Fenster für den Beginn der Installation:



Starten Sie die Installation durch Anklicken von „**Weiter**“.

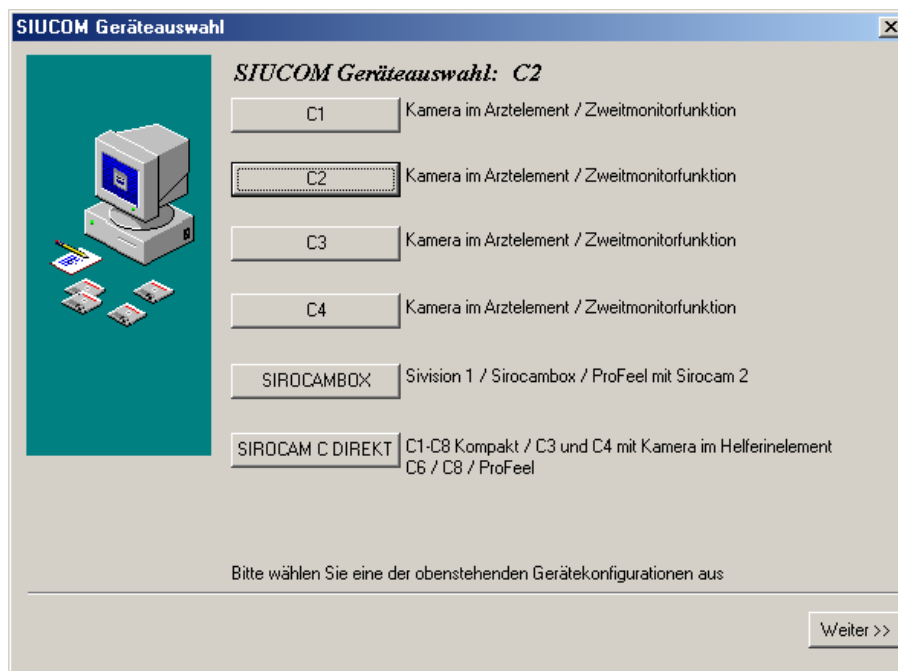
Das Installationsfenster erscheint::



Die **PC-Software für SIVISION** wird installiert, es ist keine Eingabe erforderlich.

Das Fenster verschwindet automatisch wieder.

Ein neues Fenster für die Geräteauswahl erscheint:



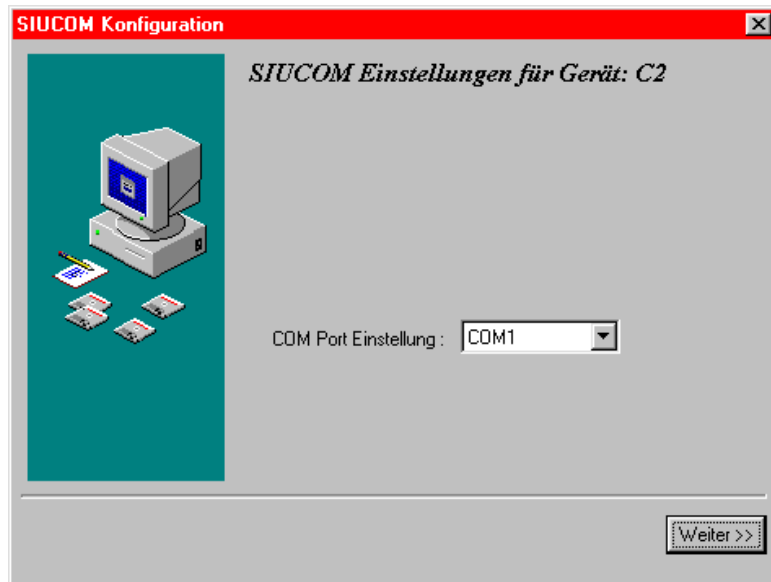
Wählen Sie hier je nach Kamera-Einbindung die zutreffende Gerätekonfiguration durch Anklicken aus. Standardmäßig ist SIROCAM-Box vorgewählt. In der Abbildung haben wir C2 ausgewählt. Die aktuelle vorgewählte Gerätekonfiguration erscheint dann groß in der Überschrift.

#### **HINWEIS:**

*Die Geräteauswahl können Sie auch nach der Installation jederzeit verändern.*

Klicken Sie nach der Auswahl „**Weiter**“ an.

Es erscheint ein Fenster "SIUCOM Konfiguration":



Wählen Sie den **COM-Port** aus, an den das ausgewählte Gerät angeschlossen ist.

**HINWEIS:**

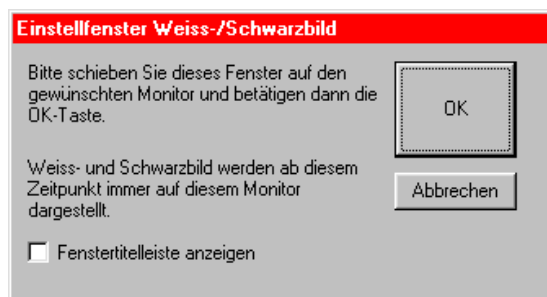
*Auch diese Einstellung ist nach der Installation noch veränderbar.*

Klicken Sie „**Weiter**“ an.

Das Einstellfenster für Weiß-/Schwarzbild erscheint:

**HINWEIS:**

*Diese Einstellung erfolgt auch dann, wenn bei dem zuvor ausgewählten Gerät nicht die Möglichkeit einer Ansteuerung von Weiß-/Schwarzbild besteht.:*



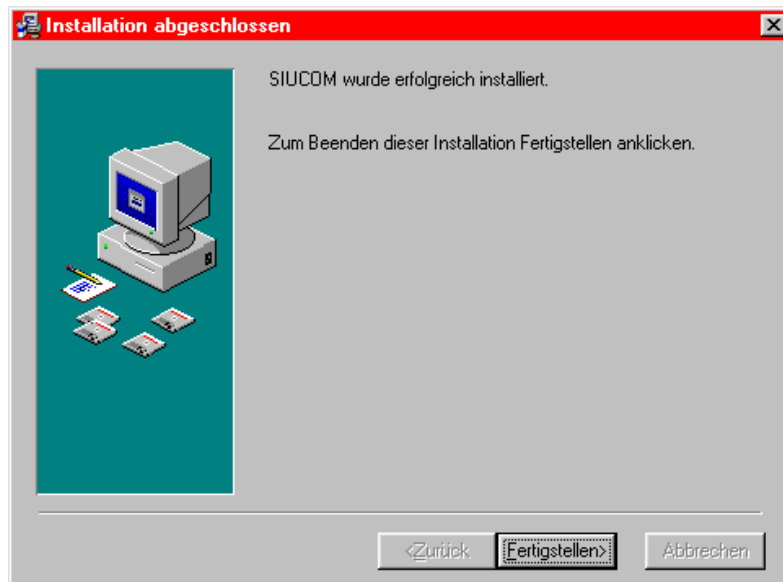
Wenn Zweitmonitor- bzw. Multimonitorbetrieb vorgesehen ist, muss dieses Fenster ggf. in der Kopfzeile angeklickt und bei gedrückter Maustaste auf den Monitor geschoben werden, auf dem Weiß-/Schwarzbild zukünftig erscheinen soll.

Dort muss dann die Schaltfläche „**OK**“ angeklickt werden.

**HINWEIS:**

*Diese Einstellung ist nach der Installation noch änderbar.*

Das Fenster für die Fertigstellung der Installation erscheint::



Klicken Sie „**Fertigstellen**“ an.

**Hiermit ist die Installation von SIUCOM abgeschlossen.**

Entfernen Sie die Installationsdiskette aus dem Laufwerk.

### 3.2 Funktion überprüfen

Das Programm **SIUCOM** wird von **SIDEXIS/VIDEXIS** automatisch gestartet, in der **Stand alone-Konfiguration** ist das Programm **SIUCOM** im Startmenü über **Start, Programme, SIUCOM, SIUCOM** aufrufbar.

#### • Konfiguration mit SIDEXIS/VIDEXIS:

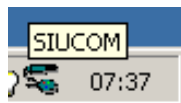
**SIDEXIS/VIDEXIS** starten.

Videokamera entnehmen, danach muss in **SIDEXIS/VIDEXIS** ein **LIVEBILD** erscheinen.

#### **HINWEIS:**

*Bitte achten Sie darauf, dass bei Dentalgeräten mit SIVISION 3 und Kamera im Arztelement im Display des Arztelementes „**PC-Mode**“ eingestellt ist (siehe Gebrauchsanweisung des entsprechenden Gerätes).*

→ Wenn **kein LIVEBILD** erscheint, prüfen Sie ob das **SIUCOM-Symbol** rechts unten am Bildschirm angezeigt ist.



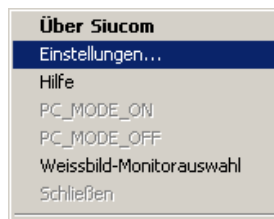
Wenn dieses Symbol fehlt, muss in **SIDEXIS/VIDEXIS** die Konfiguration mit **SIROCAM** freigeschaltet werden.

Einzelheiten hierzu siehe Installationsanleitung **SIDEXIS/VIDEXIS**.

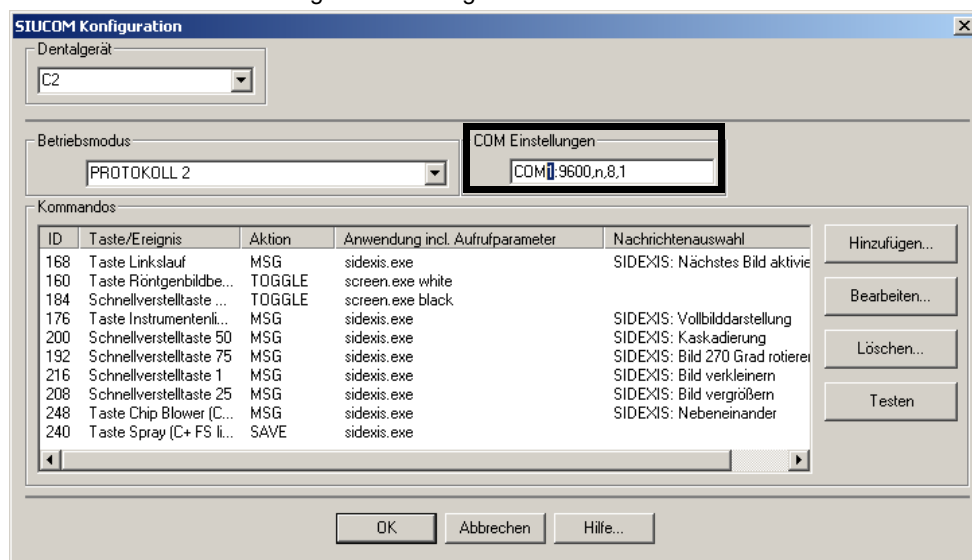


- Wenn das **SIUCOM-Symbol** rechts unten zwar angezeigt ist, aber trotzdem **kein LIVEBILD** erscheint und auch keine sonstige Reaktion erfolgt, betätigen Sie in SIDEXIS/VIDEXIS die Schaltfläche „**Videoaufnahme**“. Wenn sich jetzt ein Livebild öffnet, liegt ein Fehler in der seriellen Datenübertragung vom Dentalgerät zu SIUCOM vor. Überprüfen Sie, ob der korrekte COM-Anschluss eingestellt ist.

Klicken Sie mit der **rechten** Maustaste auf das **SIUCOM-Symbol**, es öffnet sich das SIUCOM-Menü. Dort wählen Sie den Befehl „**Einstellungen**“.



Das Fenster "SIUCOM Konfiguration" wird geöffnet:



Überprüfen Sie hier bitte die **COM Port** Angabe in „**COM Einstellungen**“ mit der Bezeichnung der Seriellen Schnittstelle am PC und korrigieren Sie diese, wenn nötig durch Überschreiben.

Wenn die COM-Port Einstellung korrekt ist, überprüfen Sie die serielle Verbindungsleitung zwischen Behandlungseinheit und PC.

- Wenn bei Kameraentnahme nach einiger Zeit statt einem LIVEBILD-Fenster ein schwarzes Fenster erscheint, fehlt das S-Video Signal.  
Überprüfen Sie bitte die Steckverbindungen und die Leitung der Kamera sowie die S-Video Leitung zum PC.

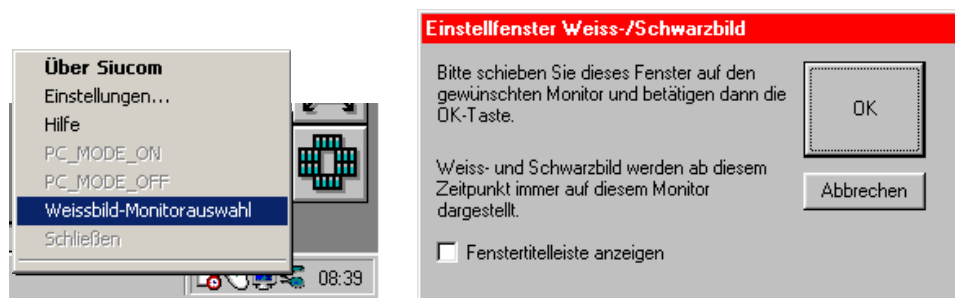
• **Test des Weiß-/Schwarzbildes für folgende Konfigurationen im Multimonitorbetrieb:**

- C1<sup>+</sup> mit Zweitmonitor
- C2<sup>+</sup>
- SIROCAM C Direkt

Testen Sie, ob die **Weiß-/Schwarzbilder** auf dem dafür vorgesehenen Monitor erscheinen, indem Sie nach der jeweiligen Gebrauchsanweisung des Behandlungsplatzes mit den entsprechenden Funktionstasten Weiß- bzw. Schwarzbild einschalten.

→ Wenn Weiß-/Schwarzbild auf dem verkehrten Monitor erscheint, klicken Sie mit der **rechten** Maustaste auf das **SIUCOM-Symbol**, es öffnet sich das SIUCOM-Menü. Dort wählen Sie den Befehl „**Weissbild-Monitorauswahl**“.

Das Einstellfenster für Weiß-/Schwarzbild erscheint:



Klicken Sie dieses Fenster in der Kopfzeile an und schieben es bei gedrückter Maustaste auf den Monitor, auf dem Weiß-/Schwarzbild erscheinen soll.

Dort muss dann die Schaltfläche „**OK**“ angeklickt werden.

→ Wenn Weiß-/Schwarzbild auf beiden Monitoren erscheint, im obigen Einstellfenster Häkchen bei „**Fensterleiste anzeigen**“ setzen.

Das Weiß-/Schwarzbild erscheint auf dem Monitor, auf welchem sich das Einstellfenster bei Betätigen der **OK**-Schaltfläche befindet.

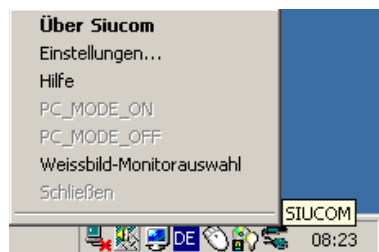
## 4

# Konfiguration

## 4.1 SIUCOM – Popup-Menü

Wenn SIUCOM gestartet ist (von Hand über **Start, Programme, SIUCOM, SIUCOM** oder automatisch mit SIDEXIS/VIDEXIS), erscheint in der rechten unteren Bildschirmcke das **SIUCOM**-Symbol.

Klicken Sie mit der **rechten** Maustaste in dieses Symbol. Das **SIUCOM-Menü** erscheint:



### Über Siucom

es wird eine Kurzinformation über die Software-Version etc. angezeigt.

### Einstellungen

öffnet das Fenster "SIUCOM Konfiguration". Hier sind die verschiedensten Einstellungen und Konfigurationen für SIUCOM möglich (siehe Abschnitt 4.2).

### Hilfe

hier erscheint eine kurze Onlinehilfe.

### PC\_MODE\_ON / PC\_MODE\_OFF

Diese beiden Befehle sind nur aktivierbar, wenn das Dentalgerät „**SIROCAM C Direkt**“ ausgewählt ist. Hiermit kann die Betriebsart der SIROCAM C eingestellt werden:

Mit PC\_MODE\_ON wird die Videokamera SIROCAM C in den PC-Mode geschaltet, mit PC\_MODE\_OFF wird der PC-Mode abgeschaltet (siehe auch Gebrauchsanweisung der betreffenden Dentaleinheit).

### Weissbild-Monitorauswahl

öffnet das Fenster zur Auswahl des Monitors für Weiß-/Schwarzbilddarstellung (siehe Abschnitt 3.2 „Funktion überprüfen“).

### Schließen

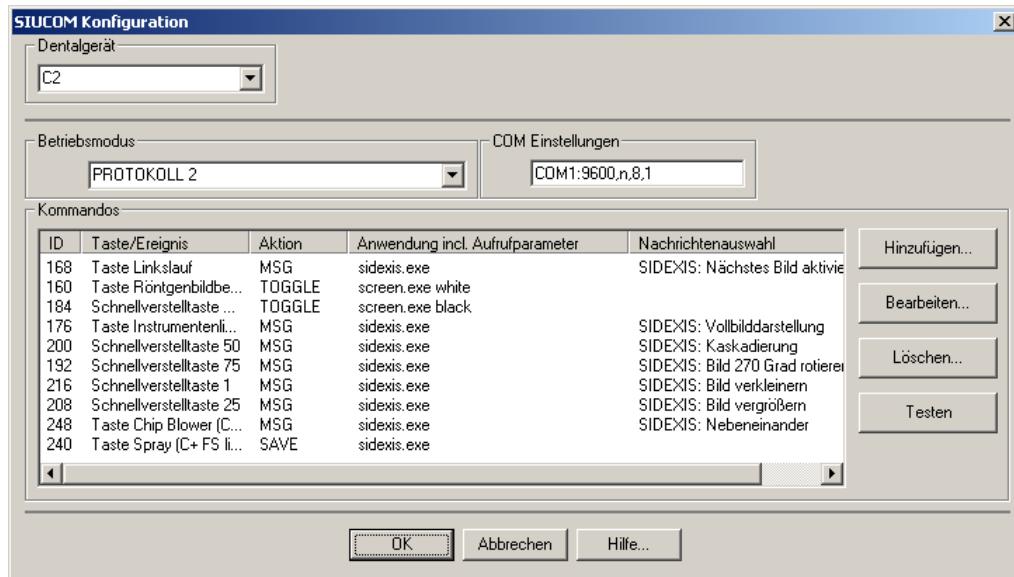
damit schließen Sie das Programm SIUCOM. Vorher werden Sie in einem Fenster gefragt, ob Sie SIUCOM wirklich schließen wollen.

Schließen ist nur möglich, wenn SIUCOM-Stand-alone (ohne SIDEXIS/VIDEXIS) läuft.

Bei Installation mit SIDEXIS/VIDEXIS wird SIUCOM immer automatisch mit SIDEXIS/VIDEXIS gestartet und beendet, ein manuelles Schließen, solange SIDEXIS/VIDEXIS läuft, ist nicht möglich.

## 4.2 SIUCOM Konfiguration

Das Fenster „SIUCOM Konfiguration“ zeigt die werksseitige Voreinstellung bei C2<sup>+</sup>:



### 1. Dentalgerät – Auswahlliste Behandlungsgerät bzw. Gerätekonfiguration.

- C1** – Kamera im Arztelement / Zweitmonitorfunktion
- C2** – Kamera im Arztelement / Zweitmonitorfunktion
- C3** – Kamera im Arztelement / Zweitmonitorfunktion
- C4** – Kamera im Arztelement / Zweitmonitorfunktion

**SIROCAM C Direkt** – C1-C8 Kompakt / C3 und C4 mit Kamera im Helferinelement / C6 / C8 / ProFeel.

**SIROCAM-Box** – SIVISION 1 / SIROCAM-Box / ProFeel mit SIROCAM 2

### 2. Betriebsmodus – Auswahlliste Protokoll-Variante

#### Protokoll 1:

SIDEXIS/VIDEXIS Standbild wird mit langer Fußschalterbetätigung gespeichert.

Für folgende Dentalgeräte anzuwenden:

SIROCAM C Direkt (C1 – C8 Kompakt / C3<sup>+</sup> und C4<sup>+</sup> mit Kamera im Helferinelement / C6 / C8 / ProFeel), SIROCAM-Box, SIVISION 1, ProFeel mit SIROCAM 2 in Verbindung mit SIDEXIS/VIDEXIS.

#### Protokoll 2:

SIDEXIS/VIDEXIS Standbild wird mit separater Funktionstaste gespeichert.

Für folgende Dentalgeräte empfohlen:

C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup> mit Kamera im Arztelement.

#### Protokoll 3:

Ermöglicht die Bedienung einer nicht im Arztelement integrierten Kamera in Verbindung mit SIDEXIS/VIDEXIS für folgende Dentaleinheiten:

C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>

(Beispiel siehe Kapitel 6.1).

#### Protokoll 4:

Dieses Protokoll ist für zukünftige Erweiterungen in Verbindung mit anderen PC-Applikationen vorgesehen.

**3. COM-Einstellungen:**

COM1 – Bezeichnung für die serielle Schnittstelle am PC (je nach verwendetem Anschluss)  
 9600 – Baud-Rate, je nach Behandlungsplatz voreingestellt  
 n,8,1 – weitere Informationen (nicht überschreiben)

**4. Kommandos – Liste der Konfigurationen:**

**ID, Taste/Ereignis** – Identitätsnummer und Benennung der eingestellten Funktionstasten, Fußschalteraktionen und des Kamerazustandes.

**Aktion** – Aktionsart-Vorwahl der Funktionstasten bzw. Fußschalterfunktionen:

**TOGGLE** – Die damit verknüpfte Anwendung wird mit jedem Tastendruck gestartet bzw. geschlossen. Eine bereits gestartete, im Hintergrund liegende Anwendung wird in den Vordergrund geholt.

**ACTIVATE** – Die damit verknüpfte Anwendung wird mit Tastendruck gestartet bzw. in den Vordergrund geholt.

**STOP** – Die damit verknüpfte Anwendung wird mit Tastendruck geschlossen.

**SAVE** – Spezialkommando zum Speichern von Video-Standbildern in SIDEXIS/VIDEXIS nach Datum und Uhrzeit (keine Eingabe von Dateinamen erforderlich.)

**MSG** – „Message“, hiermit besteht die Möglichkeit, verschiedene Funktionen in Anwendungsprogrammen anzusteuern.

**Anwendung incl. Aufrufparameter** – Hier wird das jeweilige PC-Programm angezeigt, das bedient werden soll.

**Nachrichtenauswahl** – Hier wird angezeigt, welche Funktion aus dem vorgewählten PC-Programm gesteuert wird.

**Schaltflächen im Fenster „SIUCOM Konfiguration“:****Hinzufügen...**

das Fenster "Kommandokonfiguration" (siehe Abschnitt 4.3) wird zum Eintragen neuer Einstellungen geöffnet.

**Bearbeiten...**

das Fenster "Kommandokonfiguration" (siehe Abschnitt 4.3) wird mit dem markierten Kommando geöffnet.

Hier können Sie Veränderungen am ausgewählten Kommando vornehmen.

**Löschen...**

Das markierte Kommando wird gelöscht.

**Testen**

Testet die Funktion des markierten Kommandos, ohne dass eine Bedienung am Dentalgerät notwendig ist (Beim Testen der TOGGLE-Aktion ist jedoch funktionsbedingt kein Schließen möglich). Beachten Sie bitte, dass keine Bedienung des PCs vom Dentalgerät aus möglich ist, solange das Fenster "SIUCOM Konfiguration" geöffnet ist.

**OK**

Das Fenster "SIUCOM Konfiguration" wird geschlossen und die vorgenommenen Veränderungen werden gespeichert.

**Abbrechen, ☒ Schließen**

Das Fenster "SIUCOM Konfiguration" wird geschlossen, ohne die Veränderungen zu speichern.

**Hilfe...**

Eine kurze Online-Hilfe wird angezeigt.

### 4.3 Kommandokonfiguration

Nach „**Hinzufügen...**“ erscheint das Fenster „**Kommandokonfiguration**“ ohne Voreinstellungen.

Nach „**Bearbeiten...**“ sind die Einträge des zuvor ausgewählten Kommandos voreingestellt.

#### 1 – Tastenauswahl

Wenn Sie bei „**Taste/Ereignis**“ die Liste aufrufen, werden alle zur Verfügung stehenden Funktionstasten, Fußschalterfunktionen und Ereignisse (z. B. Kamera entnommen, Kamera abgelegt etc.) angezeigt und es kann eine ausgewählt werden.

#### **HINWEIS:**

Bitte beachten Sie, dass für die Nutzung der bei einigen Dentalgeräten zur Verfügung stehenden **Taste Raute inaktiv** die **# Funktion** am Dentalgerät auf **Schalten** eingestellt sein muss.

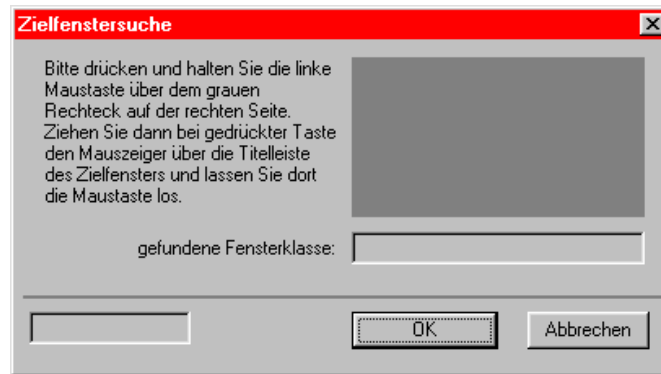
#### 2 – Tastenaktion

Wählen Sie bei „**Aktion**“ die gewünschte Aktion aus.

- **TOGGLE, ACTIVATE, STOP:** Wenn Sie **TOGGLE, ACTIVATE** oder **STOP** gewählt haben, müssen Sie eine Programmdatei bei **Anwendung incl. Aufrufparameter** angeben. Diese können Sie entweder, ggf. mit Pfad, von Hand eingeben oder durch Anklicken der Schaltfläche „**Suchen...**“ auswählen. Die Schaltfläche „**Suchen...**“ öffnet ein Fenster, in dem Sie eine Programmdatei auswählen und in das Feld **Anwendung incl. Aufrufparameter** übernehmen können.

Tragen Sie ggf. auch die Aufrufparameter ein.

Für die Ermittlung der **Fensterklasse** muss die ausgewählte Anwendung geöffnet und zumindest ein Teil ihrer Titelleiste sichtbar sein.  
Klicken Sie die Schaltfläche **Ermitteln...** an.  
Das Fenster **Zielfenstersuche** wird geöffnet.



Klicken Sie mit der linken Maustaste in das graue Feld rechts im Fenster und halten Sie die Taste gedrückt. Ziehen Sie dann bei gedrückter Taste den Mauszeiger über die Titelleiste der geöffneten Anwendung (\*.exe). Die Fensterklasse wird gefunden und angezeigt.

Durch Anklicken von **OK** wird die Fensterklasse übernommen.

Beispiele hierzu siehe Kapitel 6.2 und 6.3.

→ **SAVE (Speicherkommando für SIDEXIS/VIDEXIS):** Bei **SAVE** müssen Sie bei Anwendung incl. Aufrufparameter „**sidexis.exe**“ und bei Fensterklasse „**MdiXFrameClass**“ eintragen.

→ **MSG:** Wenn Sie aus der Tastenaktionsliste **MSG** ausgewählt haben, erscheint im Feld **2** **Tastenauswahl** zusätzlich die Zeile **Nachrichtenauswahl:** .

**Kommandokonfiguration**

**1** Tastenauswahl

Bitte wählen Sie den gewünschten Auslöser/Taste aus.

Dentalgerät: C2

Taste/Ereignis: Schnellverstellaste 50

**2** Tastenaktion

Spezifizieren Sie bitte hier das gewünschte Verhalten durch Definition einer entsprechenden Aktion.

ID: 200

Aktion: MSG

Nachrichtenauswahl: SIDEXIS: Aktives Bild schliessen

Nachricht-ID: 715

Anwendung incl. Aufrufparameter: sidexis.exe Suchen...

Fensterklasse: MdXFrameClass Ermitteln...

Die Fensterklasse kann durch Betätigen des Ermitteln-Buttons interaktiv ermittelt werden. Hierzu muß die gewünschte Anwendung zuvor gestartet werden !

OK Abbrechen

Wählen Sie hier aus der Liste die von Ihnen gewünschte **SIDEXIS/VIDEXIS Funktion** für die vorgewählte Funktionstaste des Behandlungsplatzes aus. Die restlichen Eintragungen **Anwendung incl. Aufrufparameter** und **Fensterklasse** erscheinen dann automatisch.



## 5

# Bedienung

Eine Bedienung von SIUCOM am PC ist nicht vorgesehen.

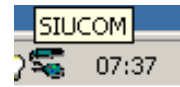
**Die Bedienung findet am Dentalgerät statt.**

Voraussetzung für die Ansteuerung des PC vom Dentalgerät aus ist, dass das Programm SIUCOM auf dem PC gestartet ist.

- In Verbindung mit **SIDEXIS/VIDEXIS** wird SIUCOM **automatisch** gestartet und geschlossen.
- **SIUCOM standalone** (ohne SIDEXIS/VIDEXIS) muss von Hand (über **Start, Programme, SIUCOM, SIUCOM**) gestartet werden oder über eine Verknüpfung im Ordner „Autostart“.

Zum Schließen von SIUCOM im standalone-Modus müssen Sie mit der rechten Maustaste auf das SIUCOM-Symbol klicken und dann den Eintrag **Schließen** auswählen.

Wenn SIUCOM gestartet ist, erscheint das SIUCOM-Symbol in der Taskleiste (üblicherweise unten rechts am Bildschirm).



Die Zuordnung von Aktionen am Dentalgerät zu Funktionen am PC ist weitgehend individuell konfigurierbar (Siehe Kapitel 4).

Die folgenden Angaben beziehen sich daher grundsätzlich auf die Werkseinstellungen.

Bei Kameraentnahme am Dentalgerät wird auf dem PC im Programm SIDEXIS/VIDEXIS automatisch ein Livebild geöffnet und bei Kameraablage wieder geschlossen.

Bei Fußschalterbetätigung wird zwischen Livebild und Standbild umgeschaltet.

Bei den Dentalgeräten C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup>, C4<sup>+</sup> mit Kamera im Arztelement wird mit der Taste Spray (oder bei entnommener Kamera mit der linken Taste des C<sup>+</sup> Fußschalters) das aktuelle Standbild gespeichert. Bei allen anderen Dentalgeräten wird das Standbild durch Betätigen des Fußschalters länger als eine Sekunde gespeichert.

Einige der in Abhängigkeit des ausgewählten Dentalgerätes zur Verfügung stehenden Funktionstasten sind sinnvoll mit SIDEXIS/VIDEXIS-Funktionen, Weißbild oder Schwarzbild vorbelegt.

Diese Werkseinstellungen sind auf den abtrennbaren Bedienungskarten am Ende des Handbuchs für die verschiedenen Sirona-Dentalgeräte gezeigt.

Auf der Rückseite der Bedienungskarten können Sie Ihre eigene Konfiguration eintragen.

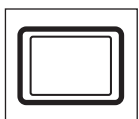
**Erklärung der auf den Bedienungskarten verwendeten oder zur eigenen Konfiguration benutzbaren Symbole:**



ab Werk nicht belegt



keine PC-Steuerfunktion möglich



Weißbild

Weißbild / Schwarzbild



Schwarzbild

Neben der Bedienung des Weiß-/Schwarzbildes vom Dentalgerät aus ist auch ein **Schließen** mit der **Esc-Taste** oder mit der **rechten Maustaste** möglich.

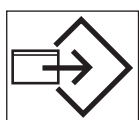
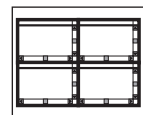
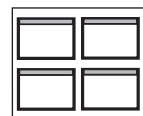


Bild speichern



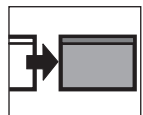
Nebeneinander



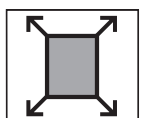
Fenster Übersicht  
(steht erst ab SIDEXIS/VIDEXIS  
Version 5.5 zur Verfügung)



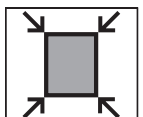
Kaskadieren



nächstes Bild aktivieren



Vollbilddarstellung / Wiederherstellen



Normalgröße wiederherstellen



Bild vergrößern

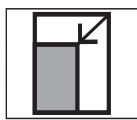


Bild verkleinern

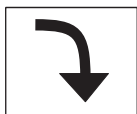


Bild 90° nach rechts drehen

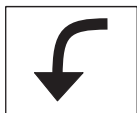
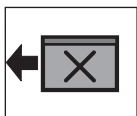


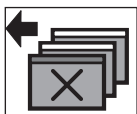
Bild 90° nach links drehen



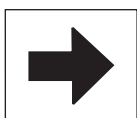
Bild 180° drehen



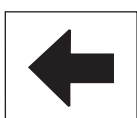
aktives Bild schließen



alle Bilder schließen



nächster logischer Schritt vor



nächster logischer Schritt zurück



Wechsel zwischen Live- und Standbild



Kamera an



Kamera aus



Fußschalterpedal aktiv



Fußschalterpedal inaktiv



kurzer Fußschalterpedalklick

## 6

## Beispiele

### 6.1 Beispielkonfiguration für Protokoll 3:

Ausgehend von der Standardkonfiguration kann an den Dentalgeräten C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> und C4<sup>+</sup> der Betrieb mit einer nicht im Arztelement integrierten Kamera wie folgt konfiguriert werden: **SIDEXIS/VIDEXIS** muß geöffnet sein.

**SIUCOM**-Symbol (rechte untere Bildschirmecke) mit rechter Maustaste anklicken, Menüpunkt „**Einstellungen...**“ auswählen.

Es öffnet sich das **Fenster "SIUCOM Konfiguration"**.

Als Betriebsmodus **Protokoll 3** einstellen.

#### Für C1<sup>+</sup>:

Schaltfläche „**Hinzufügen...**“ betätigen.

Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.

Einträge wie folgt vornehmen:

Taste/Ereignis: „**CAM\_CONTROL: Fußschalterpedal aktiv**“

**Aktion: „MSG“**

Nachrichtenauswahl: „**SIDEXIS\_CONTROL: Kurzer Fußschalterpedalklick**“

Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.

Schaltfläche „**Hinzufügen...**“ betätigen.

Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.

Einträge wie folgt vornehmen:

Taste/Ereignis: „**Taste F7**“

**Aktion: „MSG“**

Nachrichtenauswahl: „**SIDEXIS\_CONTROL: Kamera an**“

Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.

In der Liste "Kommandos" die Zeile „**200 Taste F8 ...**“ doppelklicken.

Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.

Im Feld Nachrichtenauswahl den Listeneintrag „**SIDEXIS\_CONTROL: Kamera aus**“ auswählen.

Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.

**Für C2+, C3+ und C4+:**

In der Liste "Kommandos" die Zeile „**216 Schnellverstelltaste 1 ...**“ doppelklicken.  
Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.  
Im Feld Nachrichtenauswahl den Listeneintrag „**SIDEXIS\_CONTROL: Kamera an**“ auswählen.  
Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.

**Für C2+:**

In der Liste "Kommandos" die Zeile „**208 Schnellverstelltaste 25 ...**“ doppelklicken.

**Für C3+ und C4+:**

In der Liste "Kommandos" die Zeile „**200 Schnellverstelltaste 50 ...**“ doppelklicken.  
Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.  
Im Feld Nachrichtenauswahl den Listeneintrag „**SIDEXIS\_CONTROL: Kamera aus**“ auswählen.  
Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.  
Schaltfläche „**Hinzufügen...**“ betätigen.  
Es öffnet sich das **Fenster "Kommandokonfiguration"**.  
Einträge wie folgt vornehmen:  
Taste/Ereignis: „**Cursor vor aus Instrumententastenblock**“  
Aktion: „**MSG**“  
Nachrichtenauswahl: „**SIDEXIS\_CONTROL: Kurzer Fußschalterpedalklick**“  
Fenster "Kommandokonfiguration" mit „**OK**“ verlassen.  
Fenster "SIUCOM Konfiguration" mit „**OK**“ verlassen.

**Die Bedienung bei Kameraentnahme, -ablage und Stand-/Livebildumschaltung ist dann wie folgt (bei anliegendem Videosignal):****Für C1+:**

Bei **Entnahme** der Kamera **Taste F7** betätigen.  
Zum **Wechsel** zwischen **Stand-** und **Livebild Fußschalterpedal** treten.  
Beim **Ablegen** der Kamera **Taste F8** betätigen.

**Für C2+, C3+ und C4+:**

Bei **Entnahme** der Kamera **Schnellverstelltaste 1** betätigen.  
Zum **Wechsel** zwischen **Stand-** und **Livebild Cursorpunkt** über Instrumententastenblock betätigen.  
Beim **Ablegen** der Kamera **Schnellverstelltaste 25 (C2+)**  
bzw. **50 (C3+ und C4+)** betätigen.

## 6.2 Beispiel für Kommandokonfiguration mit **ACTIVATE**, **STOP** oder **TOGGLE**:

### **HINWEIS:**

*Die Pfadangaben und die Dateinamen des Beispiels können je nach Betriebssystem und Installationsart von unserem Beispiel abweichen.*

Angenommen, Sie möchten vom Dentalgerät aus auf dem PC eine Videodatei ansehen, die Sie auf Ihrem PC gespeichert haben.

Öffnen Sie, wie in Kapitel 4 beschrieben, das Fenster „**Kommandokonfiguration**“.

Wählen Sie eine Taste aus, mit der Sie das Video starten bzw. schließen möchten, z. B. Ruftaste.

Wählen Sie die Aktion **TOGGLE** (startet und beendet eine Anwendung) aus.<sup>1</sup>

Betätigen Sie die Schaltfläche „**Suchen...**“ und wählen Sie im Verzeichnis C:\Programme\Windows Media Player die Datei mplayer2.exe aus. Verlassen Sie das Fenster durch Betätigen der Schaltfläche **Öffnen**.

Im Feld **Anwendung incl. Aufrufparameter** steht jetzt die eben ausgewählte Programmdatei. Fügen Sie ganz am Ende ein Leerzeichen, ein Anführungszeichen, den Namen der Videodatei incl. Pfad und ein Anführungszeichen ein. In unserem Beispiel sieht der Inhalt des Feldes

**Anwendung incl. Aufrufparameter** jetzt so aus:

*C:\Programme\Windows Media Player\mplayer2.exe "C:\Eigene Dateien\beispiel.mpe"*

Starten Sie jetzt über Start, Programme, Zubehör, Unterhaltungsmedien den Windows Media Player.

Bringen Sie das Fenster „**Kommandokonfiguration**“ wieder in den Vordergrund und betätigen Sie dort die Schaltfläche „**Ermitteln...**“.

Ermitteln Sie, wie im Fenster beschrieben die Fensterklasse des Windows Media Players.

Schließen Sie alle SIUCOM-Konfigurationsfenster jeweils mit der Schaltfläche „**OK**“.

Schließen Sie auch den Windows Media Player.

### **Die Bedienung am Dentalgerät ist dann wie folgt:**

Ruftaste drücken: Der Windows Media Player wird geöffnet und das ausgewählte Video läuft.

Ein weiterer Druck auf die Ruftaste schließt den Windows Media Player wieder.

1. Anstelle der Aktion **TOGGLE** können Sie auch die Aktion **ACTIVATE** wählen. Sie benötigen dann jedoch entweder eine weitere Funktionstaste, der Sie die Aktion **STOP** zuweisen müssen, oder Sie schließen die Anwendung direkt am PC über Maus oder Tastatur.

---

### 6.3 Weißbild / Schwarzbild:

Öffnen Sie, wie in Kapitel 4 beschrieben, das Fenster „**Kommandokonfiguration**“.

Wählen Sie eine Taste aus, mit der Sie das Weißbild oder das Schwarzbild anzeigen möchten.

Wählen Sie eine Aktion (TOGGLE, ACTIVATE oder STOP) aus, wir empfehlen hierzu die Aktion **TOGGLE**.

- Für das Weißbild müssen Sie bei **Anwendung incl. Aufrufparameter** „**screen.exe white**“ und bei Fensterklasse „**SIRONA WEISSBILD**“ eintragen.
- Für das Schwarzbild müssen Sie bei **Anwendung incl. Aufrufparameter** „**screen.exe black**“ und bei Fensterklasse „**SIRONA SCHWARZBILD**“ eintragen.



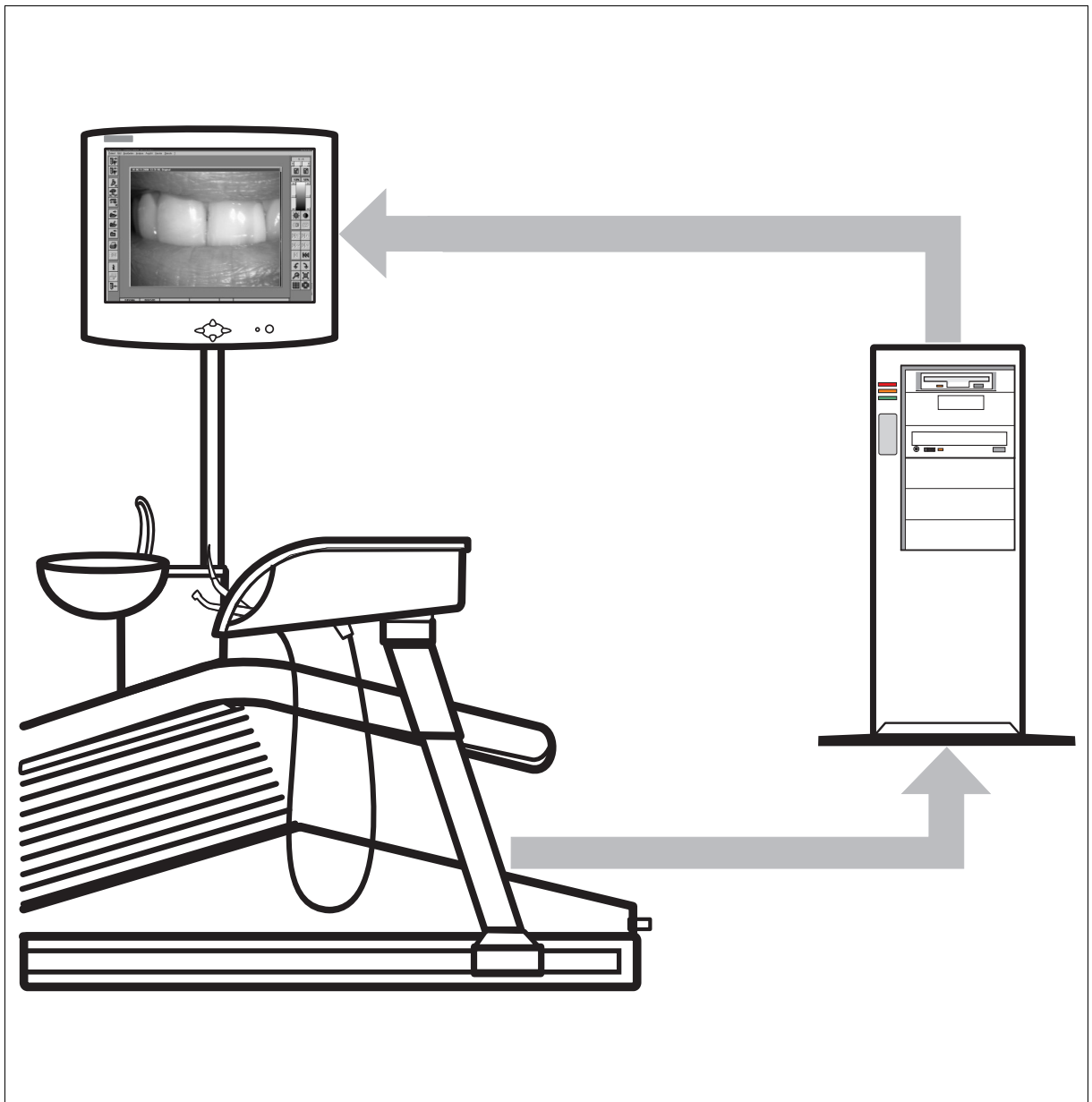


---

**Sirona Dental Systems GmbH**

# SIVISION 1/2/3

Operator's Manual for PC software





# List of Contents

1	General .....	5
2	System requirements .....	6
3	Installation of the SIUCOM PC program .....	7
3.1	Installation procedure .....	7
3.2	Function check .....	12
4	Configuration .....	15
4.1	SIUCOM pop-up menu .....	15
4.2	SIUCOM Configuration .....	16
4.3	Command configuration .....	18
5	Operation .....	21
6	Examples .....	25
6.1	Sample configuration for Protocol 3: .....	25
6.2	Example of command configuration with ACTIVATE, STOP or TOGGLE: .....	27
6.3	White image / black image: .....	28



## 1

# General

The PC software for SIVISION makes it possible to control PC programs via the Sirona dental treatment units in connection with the SIVISION option and PC interfacing.

The PC functions can be operated via the user interface of the treatment unit (function keys) or the system foot switch.

This is realized by communication between the dental unit and the PC via the serial interface.

The function codes generated by specific control actions performed in the dental unit are allocated to the required PC functions in the SIUCOM program. Under certain circumstances it is therefore possible to start, terminate and even control PC applications. Furthermore, the display of a white or black image on the monitor of the dental unit has also been implemented.

When the PC software for SIVISION (SIUCOM) has been completely installed, the configuration of the PC control is preset depending on the dental unit selected for the control of SIDEXIS/VIDEXIS.

An overview of the factory settings is provided on a detachable cardboard sheet at the end of the manual.

The following chapters explain the system requirements, installation and configuration of the PC control as well as the control of outside applications.

# 2

## System requirements

### **Operating systems**

Windows 98 SE

Windows ME

Windows NT 4

Windows 2000

### **Dental treatment centers**

C1 and C1<sup>+</sup> with SIVISION 3

C2<sup>+</sup> with SIVISION 2

C3<sup>+</sup> with SIVISION 3

C4<sup>+</sup> with SIVISION 3

C6 with SIVISION 3

C8 with SIVISION 3

ProFeel with SIVISION 2 or 3

SIROCAM Box

SIVISION Compact



# 3

## Installation of the SIUCOM PC program

### 3.1 Installation procedure

#### ATTENTION!

If the user also plans to use **SIDEXIS/VIDEXIS<sup>1</sup>** software on the PC, this software must always be installed **before you install the SIUCOM** software.

#### Perform the installation as follows:

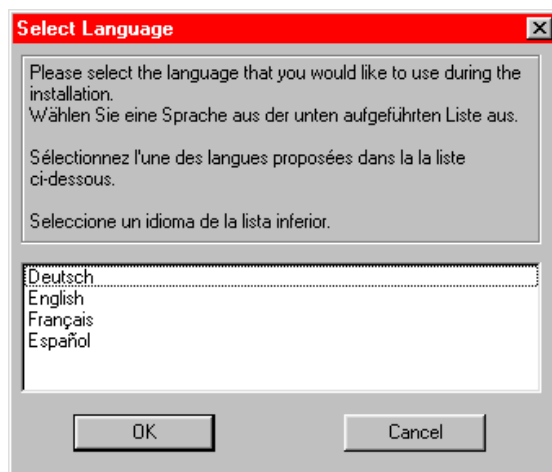
Please close all Windows programs currently running.

Insert the "**PC-Software SIVISION**" disk in the disk drive (DD).

Start **(DD):SIUCOM\Setup.exe**.

The installation program automatically detects the language version to be installed from the Windows country settings.

If the program currently set is not supported by SIUCOM, a language selection window appears on the screen. You can then use this window to select one of the languages supported by SIUCOM:



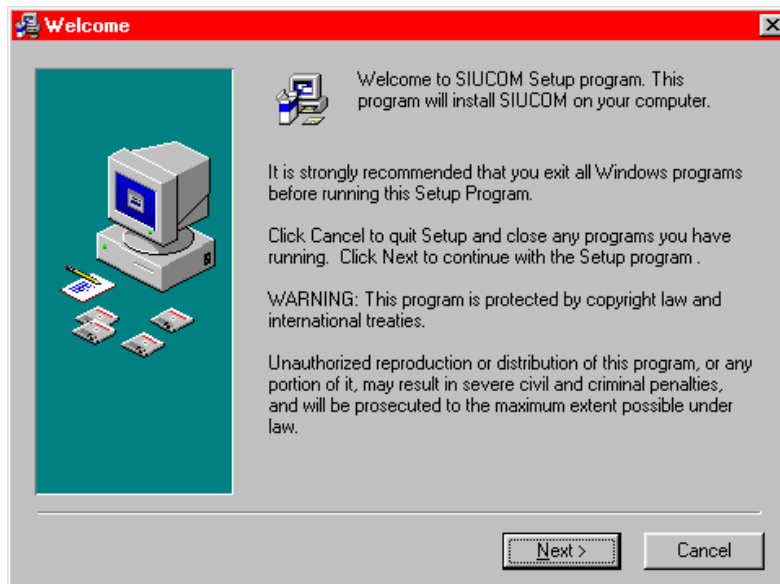
#### NOTE:

The language may be set only once during the installation procedure.

Mark the language you prefer and confirm your choice with **OK**.

1.SIDEXIS/VIDEXIS. SIRONA PC Software for the acquisition, analysis, processing and archiving of dental images with a patient database.

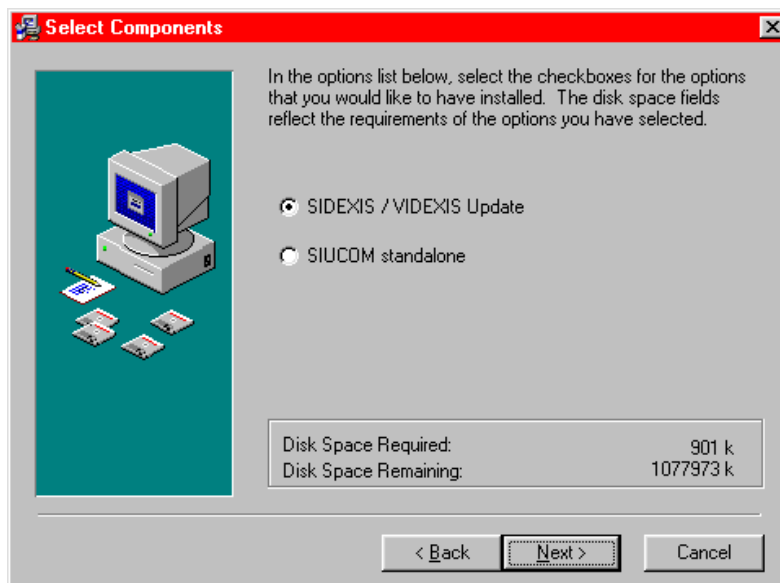
The Startup window appears:



Proceed as instructed in this window.

Click on "**Next**".

The "**Select components**" window appears:



If you work with SIDEKIS/VIDEKIS, select "**SIDEKIS/VIDEKIS Update**".

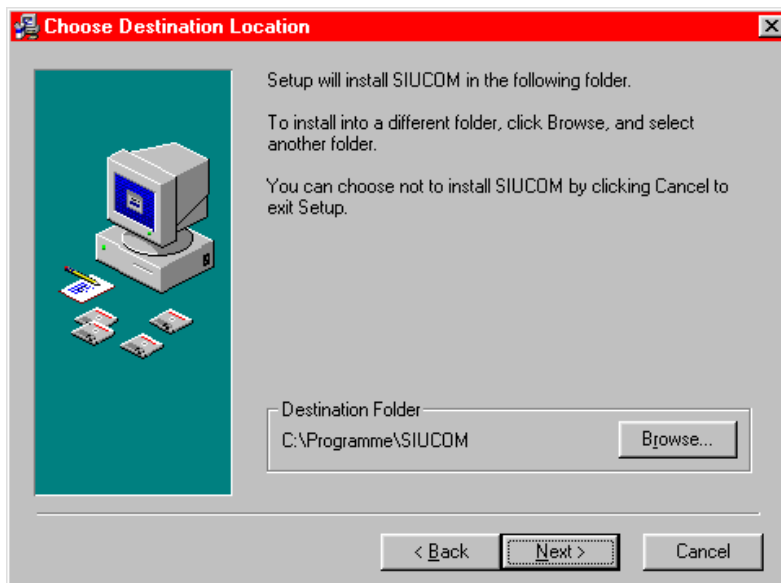
SIDEKIS/VIDEKIS must already be installed, the new version is installed in the SIDEKIS/VIDEKIS directory.

If a configuration without SIDEKIS/VIDEKIS is planned, select "**SIUCOM standalone**".

Following this selection, click on "**Next**".

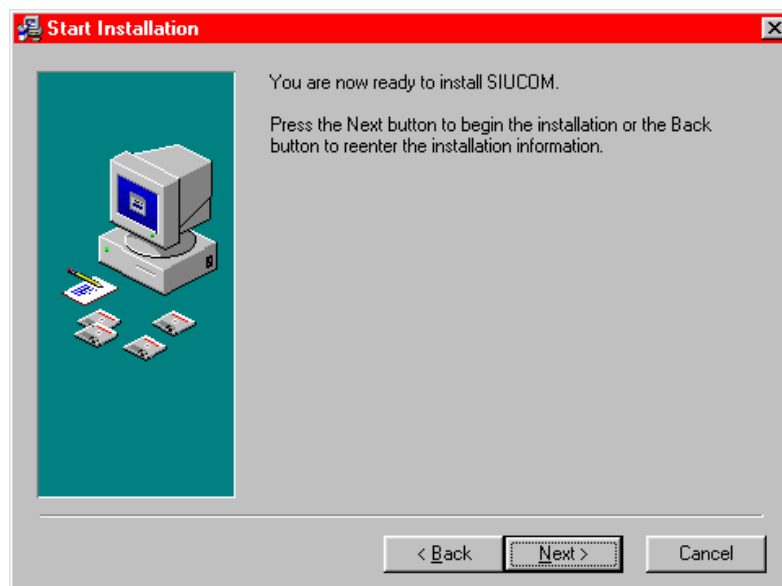
If you have selected "**SIUCOM standalone**", you now have the option of selecting the target path where **SIUCOM** should be installed.

If you want to install **SIUCOM** in any directory other than the one recommended, you may also click on the "**Browse...**" button and specify a different directory.



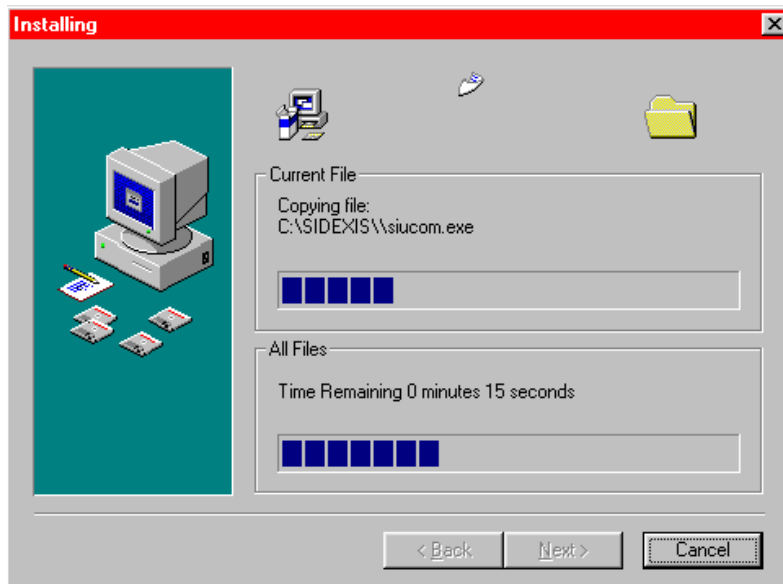
Click on "**Next**".

The Setup window for beginning the installation appears:



Begin the installation procedure by clicking on "**Next**".

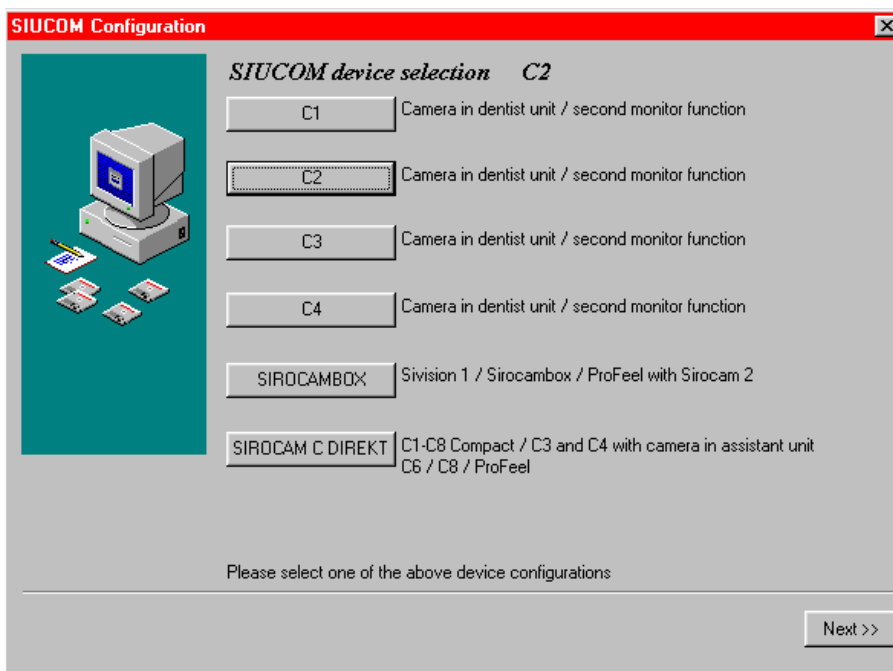
The Setup window appears:



The **PC software for SIVISION** is then installed; no entries are required.

The window automatically closes again.

A new window for device selection then appears:



Here you can select the device configuration corresponding to the camera integrated by clicking it on. The default selection is SIROCAM Box. In the above illustration we have selected C2.

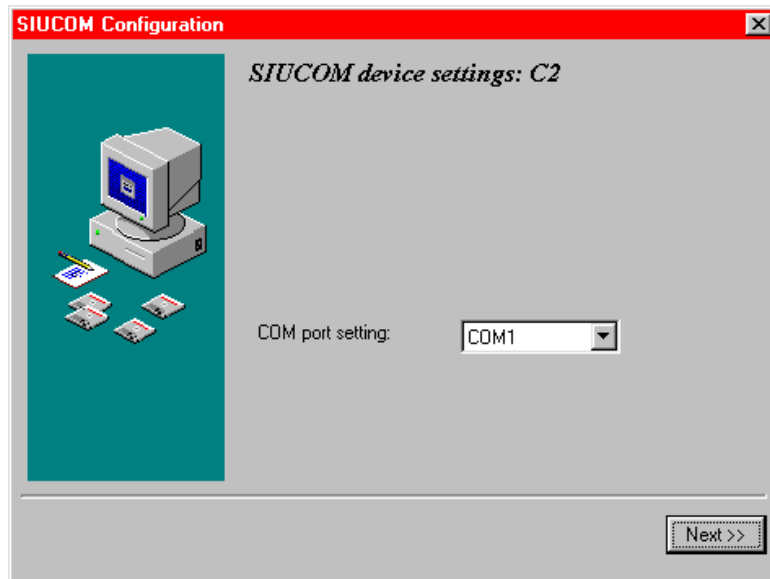
The device configuration currently selected is then displayed in large print in the heading.

**NOTE:**

*You can also change the device selection any time following installation.*

Following this selection, click on "**Next**".

A "SIUCOM configuration" window appears:



Select the **COM port** to which the selected device is connected.

**NOTE:**

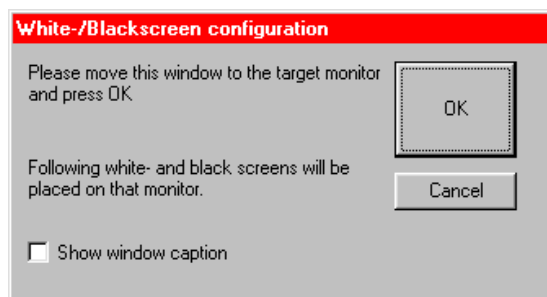
*This setting can also be changed following installation.*

Click on "Next".

The setting window for the white/black image then appears:

**NOTE:**

*This setting must be made even if the device previously selected does not offer the possibility of controlling a white/black image:*



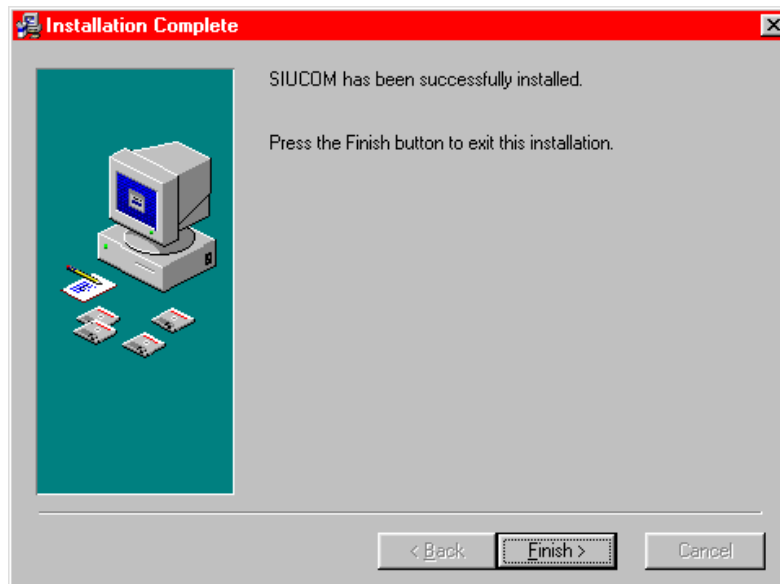
If second monitor or multimonitor operation is planned, click on the title bar of this window and, holding the mouse button down, drag it to the monitor where the white/black image should appear in the future.

Then you must click on the "OK" button there.

**NOTE:**

*This setting can still be changed following installation.*

The window for quitting Setup then appears:



Click on "**Finish**".

**The installation of SIUCOM is now finished.**

Remove the installation disk from the disk drive.

## 3.2 Function check

The **SIUCOM** program is automatically started by **SIDEXIS/VIDEXIS**. In the **standalone configuration** the **SIUCOM** program can be called up from the Start menu by selecting **Start, Programs, SIUCOM, SIUCOM**.

### • Configuration with **SIDEXIS/VIDEXIS**:

Start **SIDEXIS/VIDEXIS**.

Remove the video camera. A **LIVE IMAGE** must then appear in **SIDEXIS/VIDEXIS**.

#### **NOTE:**

*For dental units with SIVISION 3 and a camera in the dentist element, please make sure that "**PC-Mode**" is set on the display of the dentist element (see the operating instructions for the unit concerned).*

→ If **no LIVE IMAGE** appears, check whether the **SIUCOM icon** is displayed at the bottom right of the screen.

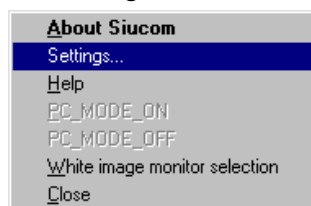


If this icon is missing, the configuration with **SIUCOM** must be released in **SIDEXIS/VIDEXIS**.

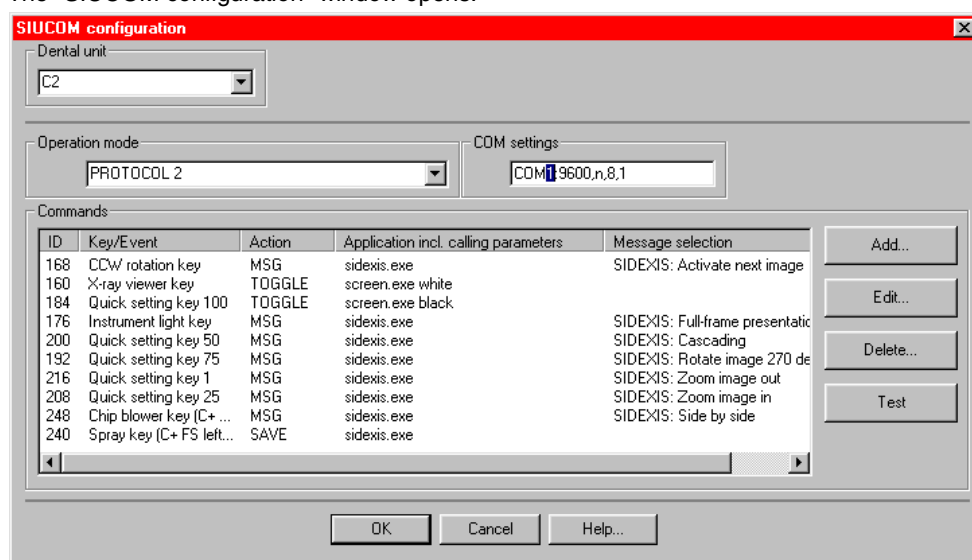
For details, please refer to the **SIDEXIS/VIDEXIS** installation instructions.

- If the **SIUCOM icon** is displayed at the bottom right, however **no LIVE IMAGE** appears and no other reaction occurs, click on the **"Video recording"** button in SIDEXIS/VIDEXIS. If a live image now opens, there is a fault in the serial data transmission from the dental unit to SIUCOM. Check whether the correct COM port is set.

Click on the **SIUCOM icon** with the **right mouse button** to open the SIUCOM menu. Select the **"Settings"** command there.



The "SIUCOM configuration" window opens:



Please check the **COM port** setting specified here under **"COM settings"** by comparing it with the serial interface designated on the PC and correct by overwriting it if necessary. If the COM port setting is correct, check the serial lead connecting the treatment unit to the PC.

- If a black window appears instead of a LIVE IMAGE window shortly after the camera is removed, the S-video signal is missing. Please check the plug connections, the camera lead and the S-video lead to the PC.

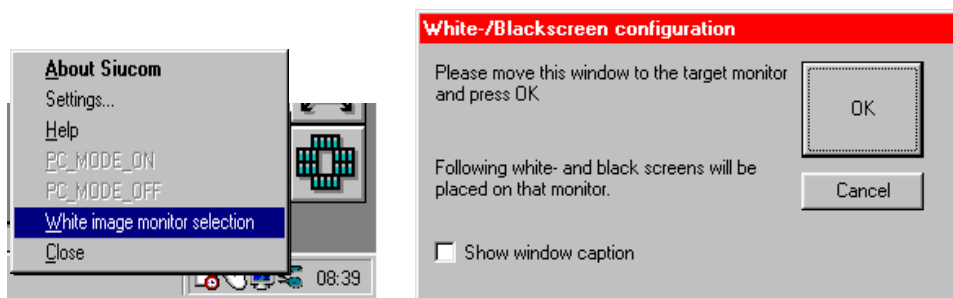
• **Test of white/black image for the following configurations in the Multimonitor mode:**

- C1<sup>+</sup> with second monitor
- C2<sup>+</sup>
- SIROCAM C Direct

Test whether the **white/black images** appear on the correct monitor. This is best done by switching them on with the appropriate white or black image function key as described in the operating instructions for the treatment center concerned.

- If a white/black image appears on the wrong monitor, click on the **SIUCOM icon** with the **right** mouse button to open the SIUCOM menu. There you select the command "**White image monitor selection**".

The setting window for the white/black image then appears:



Click on the title bar of this window and, holding the mouse button down, drag it to the monitor where the white/black image should appear.

Then you must click on the "**OK**" button there.

- If the white/black image appears on both monitors, place a check mark in "**Display window title bar**" in the upper setting box.

The white/black image appears on the monitor where the setting window is located after you click on the **OK** button.

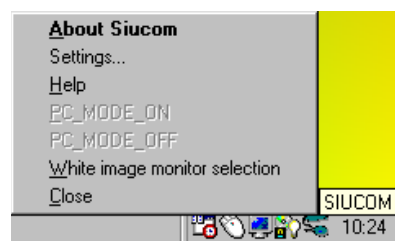


## 4

# Configuration

## 4.1 SIUCOM pop-up menu

When SIUCOM is started (manually via **Start, Programs, SIUCOM, SIUCOM** or automatically by SIDEXIS/VIDEXIS), the **SIUCOM** icon appears in the lower right corner of the monitor. Click on this icon with the **right** mouse button. The **SIUCOM menu** then appears:



### Concerning Siucom:

A brief info about the SW Version, is then displayed.

### Settings

opens the "SIUCOM configuration" window. Here you have the possibility of changing various settings and configurations for SIUCOM (see Section 4.2).

### Help

starts a brief online help routine.

**PC\_MODE\_ON / PC\_MODE\_OFF** These two commands can be activated only if the "**SIROCAM C Direct**" is selected. Using them you can set the operating mode of the SIROCAM C:

Using PC\_MODE\_ON you can switch the SIROCAM C video camera to the PC mode and PC\_MODE\_OFF to deactivate the PC mode (also refer to operating instructions of dental unit concerned).

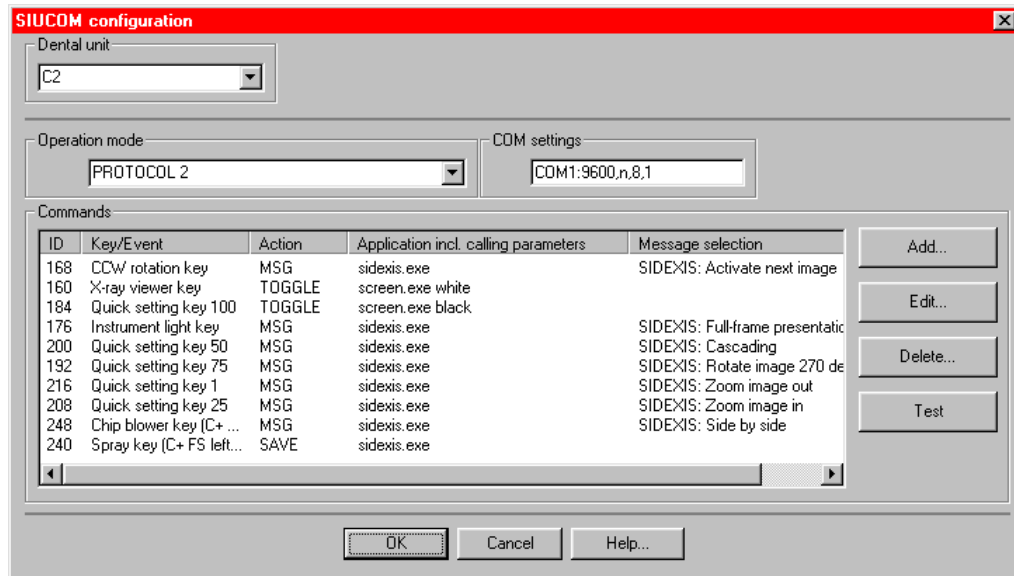
**White image monitor selection** opens the window used to select the monitor for white/black image display (see Section 3.2 "Function check").

### Close

You can use this command to quit SIUCOM. However, first a window will appear and ask if you really want to quit SIUCOM. Closing is possible only if SIUCOM standalone is running (without SIDEXIS/VIDEXIS). If SIUCOM was installed with SIDEXIS/VIDEXIS, it will always automatically be started and terminated along with SIDEXIS/VIDEXIS, i.e. it can not be closed manually as long as SIDEXIS/VIDEXIS is running.

## 4.2 SIUCOM Configuration

The "SIUCOM configuration" window shows the factory setting for C2<sup>+</sup>:



- Dental unit** – Picklist for treatment unit and/or device configuration.
  - C1** – camera in dentist element / second monitor function
  - C2** – camera in dentist element / second monitor function
  - C3** – camera in dentist element / second monitor function
  - C4** – camera in dentist element / second monitor function
  - SIROCAM C Direct** – C1-C8 Compact / C3 and C4 with camera in assistant element / C6 / C8 / ProFeel.
  - SIROCAM Box** – SIVISION 1 / SIROCAM Box / ProFeel with SIROCAM 2
- Operating mode** – Picklist for protocol variant
 

*Protocol 1:*  
 SIDEXIS/VIDEXIS still image is saved by actuating the foot switch pedal.  
 For use with the following dental units:  
 SIROCAM C Direct (C1 – C8 Compact / C3<sup>+</sup> and C4<sup>+</sup> with camera in assistant element / C6 / C8 / ProFeel), SIROCAM Box, SIVISION 1, ProFeel with SIROCAM 2 in connection with SIDEXIS/VIDEXIS.

*Protocol 2:*  
 SIDEXIS/VIDEXIS still image is saved with a separate function key.  
 Recommended for the following dental units:  
 C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup> with camera in dentist element.

*Protocol 3:*  
 Enables the operation of a camera not integrated in the dentist element in connection with SIDEXIS/VIDEXIS for the following dental units:  
 C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>  
 (Example; see Section 6.1).

*Protocol 4:*  
 This protocol is intended for future extensions or upgrades in connection with other PC applications.

**3. COM settings:**

COM1 – Designation for serial interface of PC (depending on port used)

9600 – Baud rate, preset depending on the treatment center

n,8,1 – Additional information (do not overwrite)

**4. Commands – List of configurations:**

**ID, Key/Event** – Identity number and name of set function keys, foot switch actions and camera status.

**Action** – Type of action - Preselection of function keys and foot switch functions:

**TOGGLE** – Each time you press this key the linked application will be started or closed. An application which is already running in the background mode will be brought to the foreground.

**ACTIVATE** – The linked application will be started and/or brought to the foreground when the key is pressed.

**STOP** The linked application will be closed when this key is pressed.

**SAVE** – Special command to save video still images in SIDEXIS/VIDEXIS according to date and time (no file name has to be entered).

**MSG** – "Message" enables you to control various different functions in application programs.

**Application incl. calling parameters** – The given PC program which is to be operated is displayed with this command.

**Message selection** – Used to display which function from the preselected PC program is being controlled.

**Buttons in the "SIUCOM configuration" window:****Add...**

The "Command configuration" window (see Section 4.3) opens to enable the entry of new settings.

**Edit...**

The "Command configuration" window (see Section 4.3) is opened with the marked command. Here you can make changes in the selected command.

**Delete...**

The marked command is deleted.

**Test**

Tests the functioning of the marked command without requiring any control actions on the dental unit (however, when testing the TOGGLE action, no closing is possible due to the nature of the function).

Please note that it is not possible to operate the PC from the dental unit as long as the "SIUCOM configuration" window remains open.

**OK**

The "SIUCOM configuration" window is closed and all of the changes which have been made are saved.

**Cancel, ☒ Close**

The "SIUCOM configuration" window is closed without saving the changes.

**Help...**

A short online help message is displayed.

### 4.3 Command configuration

After "Add..." the "Command configuration" window appears without presettings.

After "Edit..." the entries of the previously selected command are preset.

#### 1 – Key selection

If you call in the list with "Key/Event", all available function keys, foot switch functions and events (e.g. camera removed, camera deposited, etc.) will be displayed for individual selection.

#### NOTE:

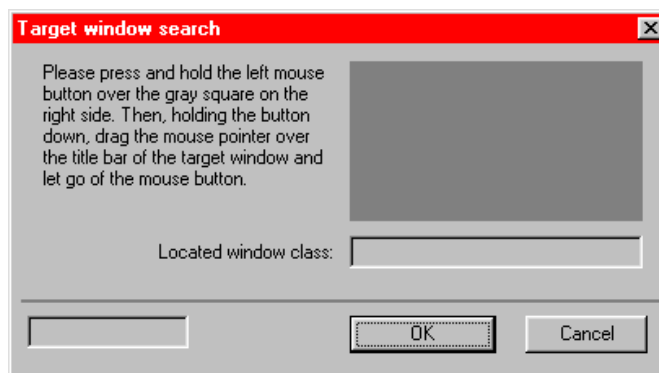
Please note that in order to use the **Hash mark key deactivated** key available on some dental units you must first set the **# function** on the dental unit to **Switch**.

#### 2 – Key action

Select the action required under "Action".

- **TOGGLE, ACTIVATE, STOP:** If you have selected **TOGGLE, ACTIVATE** or **STOP**, you must then specify a program file under **Application incl. calling parameters**. You can select this file either by manually entering a path or by clicking on the "Search..." button. The "Search..." button opens a window in which you can select a program file for transfer to the **Application incl. calling parameters** field. Also enter the calling parameters if required.

In order to determine the **window class** the selected application must be opened and at least part of its title bar must be visible.  
Click on the **Determine...** button .  
The **Target window search** window then opens.



Click on the gray field in the window with the left mouse button and hold the button down. Then, holding the button down, drag the mouse pointer over the title bar of the opened application (\*.exe). The window class will then be found and displayed.

Click on **OK** to accept the window class.

For examples, refer to Sections 6.2 and 6.3.

- **SAVE (Save command for SIDEXIS/VIDEXIS):** For **SAVE** under Application incl. calling parameters you must enter the calling parameter "**sidexis.exe**" and under Window class "**MdiXFrameClass**".

→ **MSG:** If you select **MSG** from the Key action list, a **Message selection line** will be added to **field 2 Key action** .

**Command configuration**

**1** Key selection  
Please select the button/key required

Dental unit: C2

Key/event: Quick setting key 50

**2** Key action  
Please specify the behavior required by defining a corresponding action

ID: 200

Action: MSG

Message selection: SIDEXIS: Close active image

Message ID: 715

Application incl. calling parameters: sidexis.exe Find...

Window class: MdiXFrameClass Determine...

The window class can be determined interactively by pressing the Determine buttons. However, the required application must be started beforehand!

OK Cancel

Select the **SIDEXIS/VIDEXIS function** which you require for the preselected treatment center function key from the list displayed here. The remaining entries **Application incl. calling parameters** and **Window class** then appear automatically.

## 5

# Operation

No PC-controlled operation of SIUCOM is planned.

**Control takes place at the dental unit.**

The prerequisite for controlling the PC from the dental unit is that the SIUCOM program has been started on the PC.

- SIUCOM is **automatically** started and terminated in connection with **SIDEXIS/VIDEXIS**.
- **SIUCOM standalone** (without SIDEXIS/VIDEXIS) must be started manually (via **Start, Programs, SIUCOM, SIUCOM**) or via a link in the "Autostart" folder.

To close SIUCOM in the standalone mode, you must click on the SIUCOM icon with the right mouse button and then select the **Close** option.

When SIUCOM is started, the SIUCOM icon appears in the task bar (usually in the bottom corner right of the screen).



The allocation of dental unit actions to PC functions can largely be configured to meet individual demands (see Chapter 4).

The following information therefore generally refers only to the factory settings.

A live image is automatically opened in the SIDEXIS/VIDEXIS program on the PC when the camera is removed at the dental unit and closed again when the camera is deposited.

Actuation of the foot switch changes over between the live and still image modes.

In C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> and C4<sup>+</sup> dental units with the camera in the dentist element, the current still image is saved with the Spray key (or, when the camera is removed, with the left pedal of the C<sup>+</sup> foot switch). In all other dental units, the still image is saved by actuating the foot switch longer than one second.

It is advisable to preassign SIDEXIS/VIDEXIS functions, white image or black image to several of the function keys available depending on the dental unit selected.

These factory settings are listed on the detachable operating cards provided at the end of the manuals for the different Sirona dental units.

You can enter your own configuration on the reverse side of the operating cards.

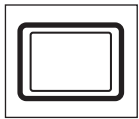
**Explanation of the symbols which can be used on the operating cards or for your own configuration:**



Not assigned ex works



No PC control function possible



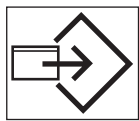
White image

White image / black image

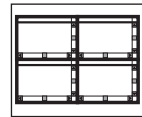
In addition to the possibility of controlling the white/black image from the dental unit, you can also **close** it with the **Esc key** or the **right mouse button**.



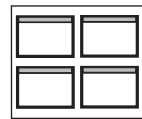
Black image



Saving images



Side by side

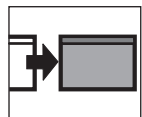


Window Overview

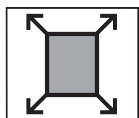
(not available before SIDEXIS/  
VIDEXIS version 5.5)



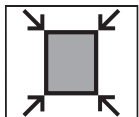
Cascading



Activate next image



Full-frame presentation / Recover

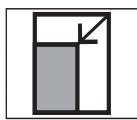


Restore normal size

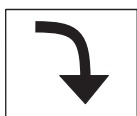




Zoom image in



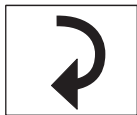
Zoom image out



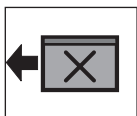
Rotate image 90° clockwise



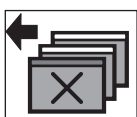
Rotate image 90° counterclockwise



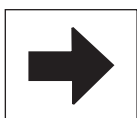
Rotate image 180°



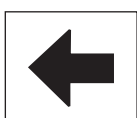
Close active image



Close all images



Next logical step forward



Next logical step backward



Change between live and still image



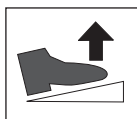
Camera on



Camera off



Foot switch pedal activated



Foot switch pedal deactivated



Short click of foot switch pedal

## 6

# Examples

## 6.1 Sample configuration for Protocol 3:

Based on the standard configuration, operation involving a camera not integrated in the dentist element can be configured as follows in C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> and C4<sup>+</sup> dental units:

**SIDEXIS/VIDEXIS** must be opened.

Click on **SIUCOM** icon (bottom right corner of screen) with right mouse button and select the **"Settings..."** menu option .

The **"SIUCOM configuration" window** opens.

Set **Protocol 3** as the operating mode.

### For C1<sup>+</sup>:

Click on the **"Add..."** button.

The **"Command configuration" window** opens.

Make the following entries:

Key/Event: **"CAM\_CONTROL: Foot switch pedal activated"**

Action: **"MSG"**

Message selection: **"SIDEXIS\_CONTROL: short click of foot switch pedal"**

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

Click on the **"Add..."** button.

The **"Command configuration" window** opens.

Make the following entries:

Key/Event: **"Key F7"**

Action: **"MSG"**

Message selection: **"SIDEXIS\_CONTROL: Camera on"**

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

In the "Commands" list double-click the line **„200 Key F8 ...“** .

The **"Command configuration" window** opens.

In the Message selection field: Select the list entry **"SIDEXIS\_CONTROL: Camera off"**.

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

**For C2+, C3+ and C4+:**

In the "Commands" list double-click the line **"216 quick setting key 1 ..."** .

The **"Command configuration" window** opens.

In the Message selection field: Select the list entry **"SIDEXIS\_CONTROL: Camera on"**.

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

**For C2+:**

In the "Commands" list double-click the line **"208 quick setting key 25 ..."** .

**For C3+ and C4+:**

In the "Commands" list double-click the line **"200 quick setting key 50 ..."** .

The **"Command configuration" window** opens.

In the Message selection field: Select the list entry **"SIDEXIS\_CONTROL: Camera off"**.

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

Click on the **"Add..."** button.

The **"Command configuration" window** opens.

Make the following entries:

Key/Event: **"Forward cursor from instrument keypad"**

Action: **"MSG"**

Message selection: **"SIDEXIS\_CONTROL: short click of foot switch pedal"**

Quit "Command configuration" window with **"OK"**.

Quit "SIUCOM configuration" window with **"OK"**.

**Operation is then as follows for removing/depositing the camera and still/live image selection (with video signal present):**

**For C1+:**

To **remove** the camera, press **key F7**.

To **change** between **still and live image** step on the foot switch pedal.

To **deposit** the camera, press **key F8**.

**For C2+, C3+ and C4+:**

To **remove** the camera, press **quick setting key 1**.

To **change** between **still and live image**, actuate the **cursor point** via the instrument keypad.

To **deposit** the camera, press **quick setting key 25 (C2+)**

or **50 (C3+ and C4+)** .

## 6.2 Example of command configuration with **ACTIVATE**, **STOP** or **TOGGLE**:

### **NOTE:**

*The actual path information and file names may vary from this example depending on the operating system and type of installation involved.*

Assuming that you would like to view a video file on the PC from the dental unit which you had previously saved on the PC:

Open the "**Command configuration**" window as described in Chapter 4.

Select the key with which you would like to start or close the video, e.g. the calling key.

Select the **TOGGLE** action (starts and stops an application).<sup>1</sup>

Click on the "**Search...**" button go to the directory C:\Programs\ Windows Media Player and select the file mplayer2.exe. Quit the window by clicking on the **Open** button.

The field **Application incl. calling parameters** now contains the program file just selected.

Add a blank, a quotation mark, and the name of the video file incl. its path and a closing quotation mark to the end of the line. In our example the contents of the **Application incl. calling parameters** field now have the following appearance:

*C:\Programs\Windows Media Player\mplayer2.exe "C:\My Documents\example.mpe"*

Now start the Windows Media Player via Start, Programs, Accessories, Entertainment Media.

Bring the "**Command configuration**" window back to the foreground and click on the "**Determine...**" button there.

Determine the window class of the Windows Media Player as described in the window.

Close all SIUCOM configuration windows by clicking on their respective "**OK**" buttons.

Close Windows Media Player too.

### **To control the video from the dental unit, proceed as follows:**

Press the calling key: The Windows Media Play is opened and the selected video starts running.

Press on the calling key again to close the Windows Media Player.

<sup>1</sup>. Instead of the TOGGLE action, you could also select the ACTIVATE action. Then you require an additional function key to which you must have assigned the STOP action. Or alternatively, just close the application directly from the PC via the mouse or keyboard.

---

### 6.3 White image / black image:

Open the "**Command configuration**" window as described in Chapter 4.

Select the key with which you would like to display the white or black image.

Select an action (TOGGLE, ACTIVATE or STOP), we recommend selecting **TOGGLE** for this purpose.

- For the white image under **Application incl. calling parameters** you must enter "**screen.exe white**" and "**SIRONA WHITE IMAGE**" for the window class.
- For the black image, under **Application incl. calling parameters** you must enter "**screen.exe black**" and under image class "**SIRONA BLACK IMAGE**".



---

We reserve the right to make any alterations which may be due to technical improvements.

© Sirona Dental Systems GmbH 2001  
D3322.208.01.01.02 08.2001

Sprache: englisch  
Ä.-Nr.: 00 0000

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne

---

**Sirona Dental Systems GmbH**

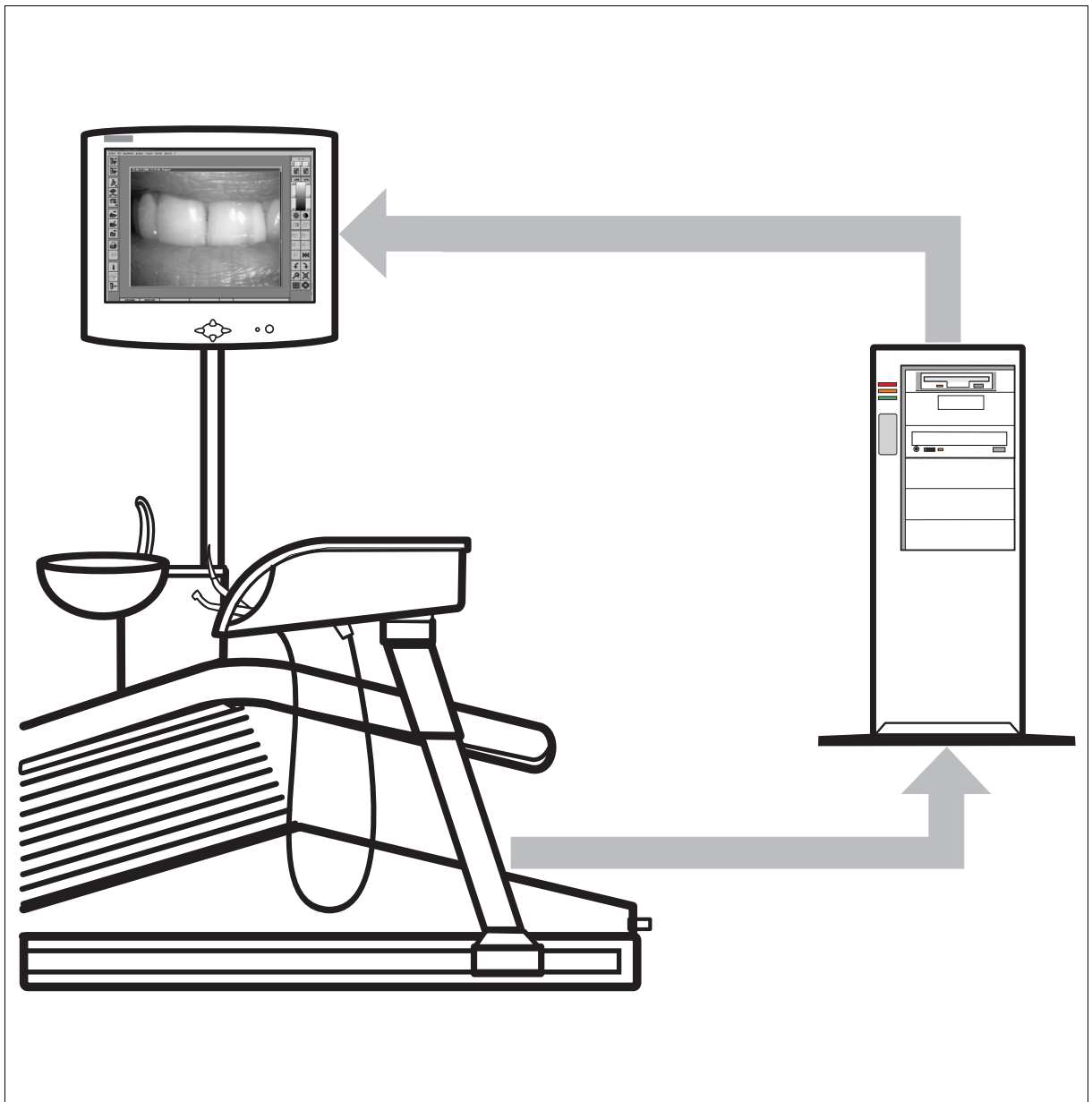
Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
[www.sirona.de](http://www.sirona.de)

Bestell-Nr.  
Order No **59 11 719 D3322**  
No. de cde.  
No de pedido



# SIVISION 1/2/3

Manuel de l'utilisateur pour PC-Software





# Sommaire

1	Généralités .....	5
2	Conditions système requises .....	6
3	Installation du programme PC SIUCOM .....	7
3.1	Marche à suivre lors de l'installation .....	7
3.2	Contrôler le fonctionnement .....	12
4	Configuration .....	15
4.1	Menu déroulant SIUCOM .....	15
4.2	Configuration SIUCOM .....	16
4.3	Configuration des commandes .....	18
5	Commande .....	21
6	Exemples .....	24
6.1	Exemple de configuration pour protocole 3 : .....	24
6.2	Exemple de configuration des commandes avec ACTIVATE, STOP ou TOGGLE:.....	26
6.3	Image blanche / Image noire .....	27



## 1

# Généralités

Le logiciel PC pour SIVISION permet, en liaison avec l'option SIVISION avec connexion PC, de commander des programmes PC par le biais des unités de traitement dentaires Sirona.

Les fonctions PC peuvent alors être commandées via l'interface utilisateur (touches de fonctions) ou par l'intermédiaire de l'interface série.

Ces fonctions sont rendues possibles par la communication établie entre l'unité de traitement et le PC par l'intermédiaire de l'interface série.

Les codes de fonction générés par certaines actions de commande dans l'unité dentaire sont affectées aux fonctions PC voulues dans le programme SIUCOM. Ceci permet, dans certaines conditions, d'ouvrir, de fermer et de piloter des applications PC. La représentation d'une image blanche ou noire sur l'écran de l'unité dentaire est en outre possible.

Au terme de l'installation du logiciel PC pour SIVISION (SIUCOM), la configuration de la commande PC est préréglée en fonction de l'unité dentaire sélectionnée pour la commande de SIDEXIS/VIDEXIS.

La vue d'ensemble des réglages usine se trouve sur le carton détachable à la fin du manuel.

Les chapitres suivants décrivent les conditions système requises, l'installation, la configuration de la commande PC et la commande d'applications d'autres fabricants.

# 2

## Conditions système requises

### **Systèmes d'exploitation**

Windows 98 SE

Windows ME

Windows NT 4

Windows 2000

### **Postes de traitement dentaire**

C1 et C1<sup>+</sup> avec SIVISION 3

C2<sup>+</sup> avec SIVISION 2

C3<sup>+</sup> avec SIVISION 3

C4<sup>+</sup> avec SIVISION 3

C6 avec SIVISION 3

C8 avec SIVISION 3

ProFeel avec SIVISION 2 ou 3

Boîtier SIROCAM

SIVISION Compact

# 3

## Installation du programme PC SIUCOM

### 3.1 Marche à suivre lors de l'installation

#### ATTENTION !

Si le logiciel **SIDEXIS/VIDEXIS<sup>1</sup>** doit également être utilisé sur le PC, le logiciel doit impérativement déjà être installé **avant d'installer SIUCOM..**

#### Marche à suivre lors de l'installation :

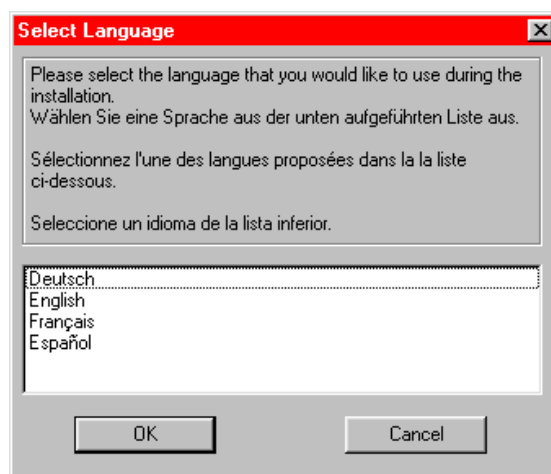
Fermer tous les programmes Windows en cours.

Introduire la disquette “**Logiciel PC SIVISION**” dans le lecteur de disquettes (LW).

Lancer (LW):**SIUCOM\Setup.exe**.

Le programme d'installation détecte automatiquement la langue dans les réglages nationaux de Windows.

Si la langue réglée n'est pas supportée par SIUCOM, l'écran affiche une fenêtre de sélection de langues, dans laquelle vous pouvez sélectionner l'une des langues supportées par SIUCOM :



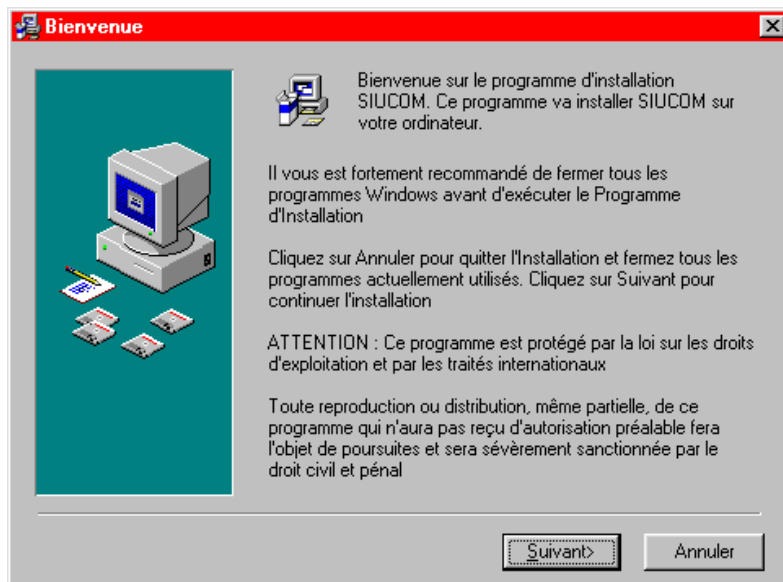
#### REMARQUE :

Le réglage de la langue n'est possible qu'une seule fois lors de l'installation.

Cocher la langue voulue et confirmer par **OK**.

1.SIDEXIS/VIDEXIS : Logiciel PC SIRONA pour l'acquisition, l'analyse, le traitement et l'archivage d'images avec base de données de patients.

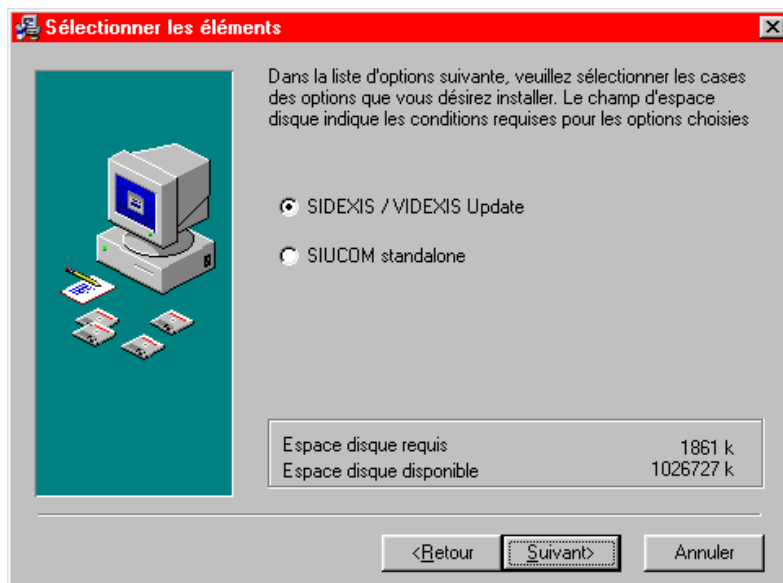
La fenêtre d'accueil apparaît :



Tenir compte des indications figurant dans cette fenêtre.

Cliquer sur “**Suivant**” .

La fenêtre “**Sélectionner les composantes**” apparaît :



Si vous travaillez avec SIDEXIS/VIDEXIS, sélectionnez “**SIDEXIS/VIDEXIS Update**” .  
SIDEXIS/VIDEXIS doit déjà être installé, la nouvelle version s'installe dans le répertoire SIDEXIS/VIDEXIS.

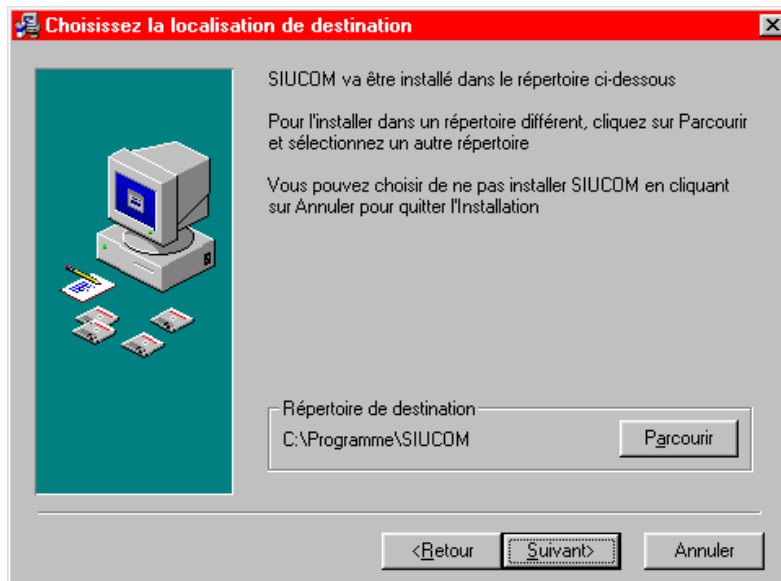
Si vous avez prévu une configuration sans SIDEXIS/VIDEXIS, sélectionnez “**SIUCOM standalone**” .

Après la sélection, cliquer sur “**Suivant**” .



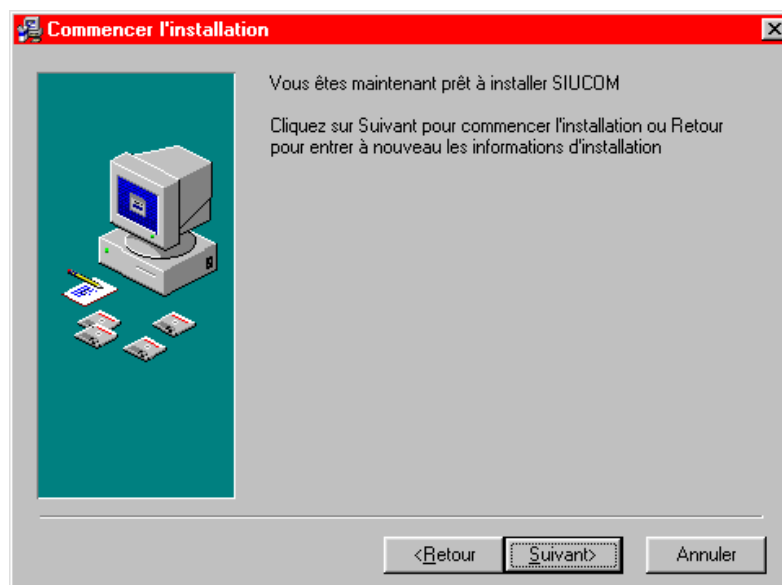
Si vous avez sélectionné **“SIUCOM standalone”**, vous pouvez choisir le chemin de destination pour l’installation de **SIUCOM**.

Si **SIUCOM** doit être installé dans un autre répertoire que celui prévu, vous pouvez également cliquer sur le bouton **“Parcourir...”** pour indiquer un autre répertoire.



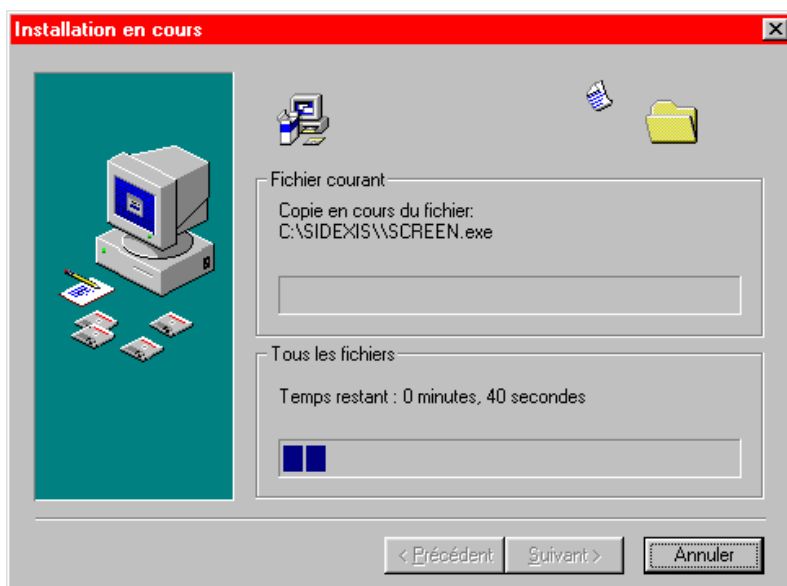
Cliquer sur **“Suivant”**.

L'écran affiche la fenêtre de démarrage de l'installation :



Démarrer l'installation en cliquant sur **“Suivant”**.

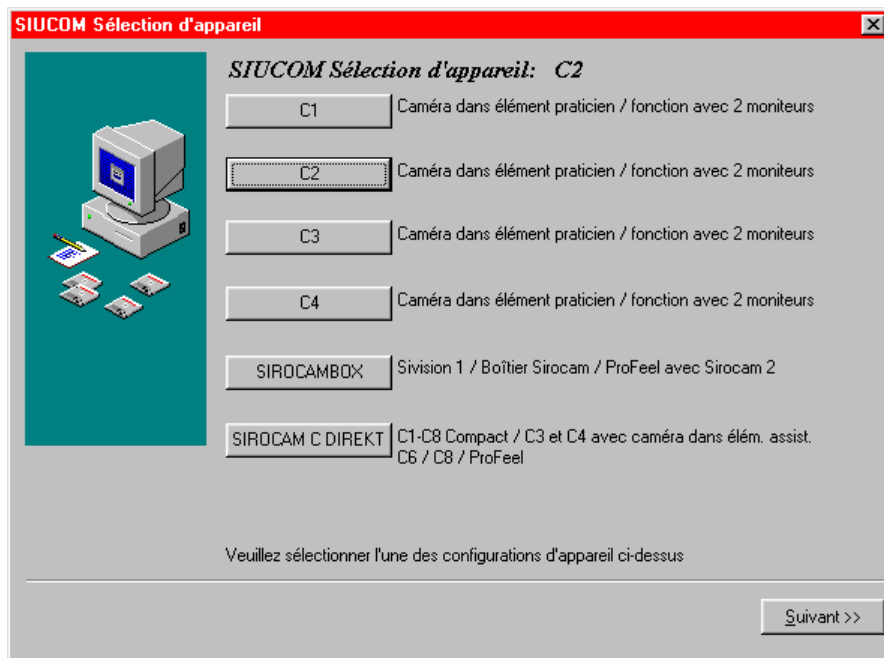
La fenêtre d'installation apparaît :



L'installation du **logiciel PC pour SIVISION** se déroule sans qu'il soit nécessaire d'intervenir.

La fenêtre disparaît à nouveau automatiquement.

L'écran affiche une nouvelle fenêtre pour la sélection de l'appareil :



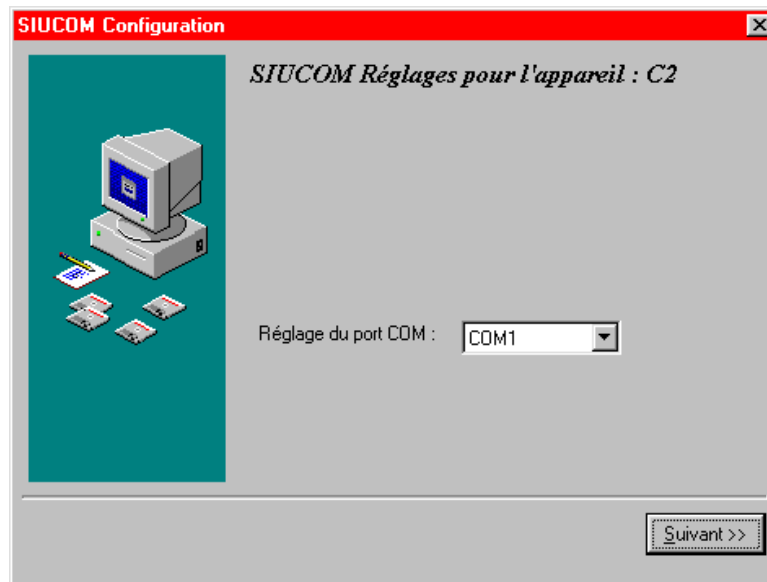
Selon le type d'intégration de la caméra, cliquer sur la configuration correspondante pour la sélectionner. La présélection par défaut est le boîtier SIROCAM. Sur l'exemple représenté, nous avons sélectionné C2. La configuration d'appareil actuellement présélectionnée apparaît alors en gros caractères dans le titre.

**REMARQUE :**

*Vous pouvez modifier à volonté le choix de l'appareil, même au terme de l'installation.*

Après la sélection, cliquer sur **“Suivant”** .

La fenêtre "Configuration SIUCOM" apparaît :



Sélectionner le **port COM** auquel l'appareil sélectionné est raccordé.

**REMARQUE :**

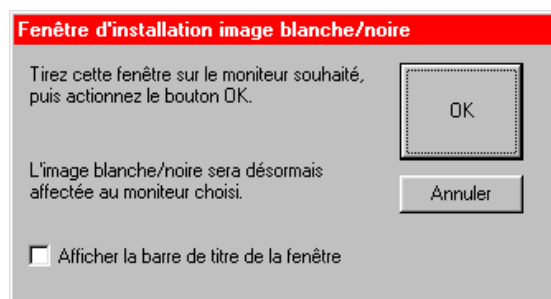
*Ce réglage peut également être modifié au terme de l'installation.*

Cliquer sur “**Suivant**” .

La fenêtre d'installation pour image blanche/image noire apparaît :

**REMARQUE :**

*Ce réglage intervient même si l'appareil précédemment sélectionné n'offrait pas la possibilité de gérer l'image blanche/noire :*



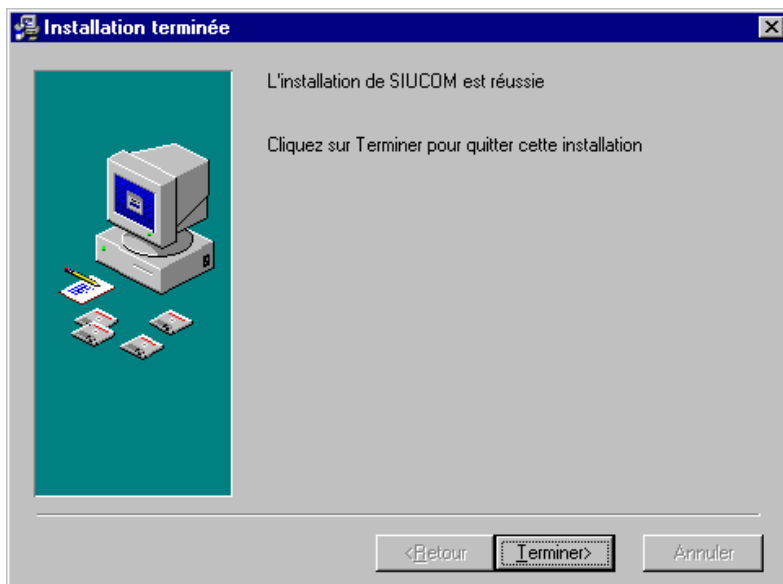
Si vous avez prévu une fonction avec deuxième moniteur ou un mode multimoniteurs, il faut éventuellement cliquer sur cette fenêtre dans la ligne d'en-tête et, tout en maintenant enfoncée la touche de la souris, la faire glisser sur le moniteur devant afficher ultérieurement l'image blanche/noire.

Cliquer ici sur le bouton “**OK**”.

**REMARQUE :**

*Ce réglage peut encore être modifié au terme de l'installation.*

L'écran affiche la fenêtre de fin de l'installation :



Cliquer sur **“Terminer”**.

**L'installation de SIUCOM est alors terminée.**

Retirer la disquette d'installation du lecteur.

### 3.2 Contrôler le fonctionnement

Le programme **SIUCOM** est automatiquement démarré par **SIDEXIS/VIDEXIS** ; dans le cas de la **configuration Stand alone**, le programme **SIUCOM** peut être appelé dans le menu de démarrage par **Démarrer, Programmes, SIUCOM, SIUCOM**.

#### • Configuration avec SIDEXIS/VIDEXIS :

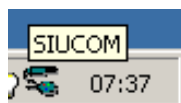
Démarrer **SIDEXIS/VIDEXIS**.

Prélever la caméra. Une **IMAGE LIVE** doit alors apparaître dans **SIDEXIS/VIDEXIS**.

#### **REMARQUE :**

*Dans le cas des appareils dentaires avec SIVISION 3 et caméra dans l'élément praticien, veiller à ce que le **“Mode PC”** soit réglé sur l'afficheur de l'élément praticien (voir notice d'utilisation de l'appareil correspondant).*

→ S'il n'apparaît **pas d'IMAGE LIVE**, vérifier si l'**icône SIUCOM** est affichée dans l'angle inférieur droit de l'écran.

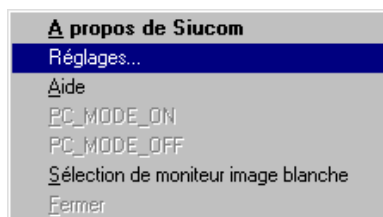


Si cette icône n'apparaît pas, il faut alors valider la configuration avec SIROCAM dans le programme SIDEXIS/VIDEXIS.

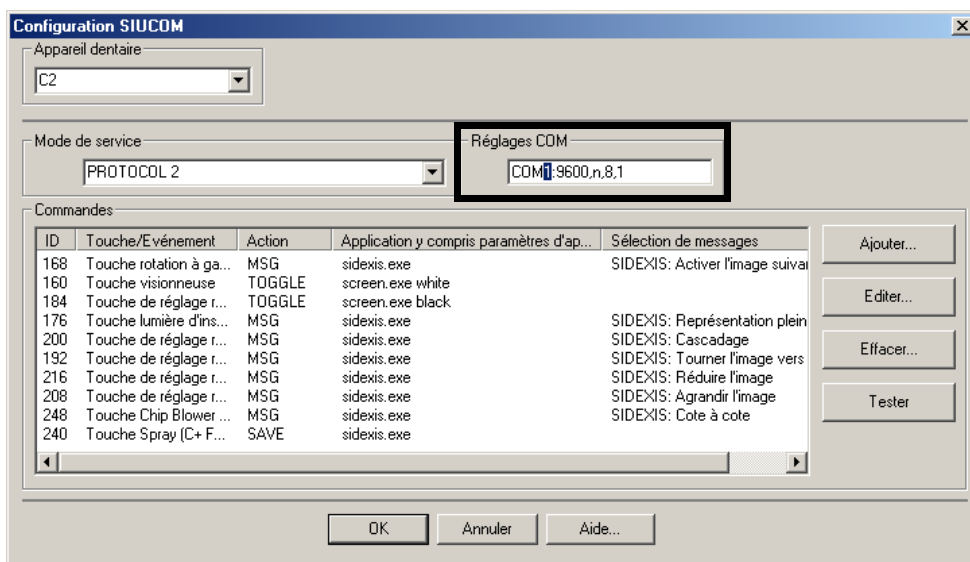
Pour plus de détails à ce sujet, se reporter aux instructions d'installation SIDEXIS/VIDEXIS.

- Au cas où, malgré la présence de l'**icône SIUCOM** en bas à droite de l'écran, il n'apparaît **pas d'IMAGE LIVE** et aucune réaction n'est constatée, actionner le bouton **"Enregistrement vidéo"** dans SIDEXIS/VIDEXIS. Si l'écran affiche alors du image live, le défaut est lié à la transmission de données série entre l'appareil dentaire et SIUCOM. S'assurer que le COM est réglé est le bon.

Cliquer avec la touche de **droite** de la souris sur l'**icône SIUCOM** ; le menu SIUCOM s'ouvre. Dans ce menu, sélectionner la commande **"Réglages"**.



La fenêtre "Configuration SIUCOM" s'ouvre :



Vérifier ici l'indication du **port COM** dans **"Réglages COM"** avec la désignation de l'interface série sur le PC et rectifier cette indication si nécessaire en l'écasant.

Si le port COM est correct, contrôler le câble de liaison série entre l'unité de traitement et le PC.

- Le fait que, lors du prélèvement de la caméra, l'écran affiche au bout d'un moment une fenêtre noire à la place de la fenêtre IMAGE LIVE, est imputable à l'absence du signal S-Vidéo. Contrôler les connexions et le câble de la caméra ainsi que le câble S-vidéo vers le PC.

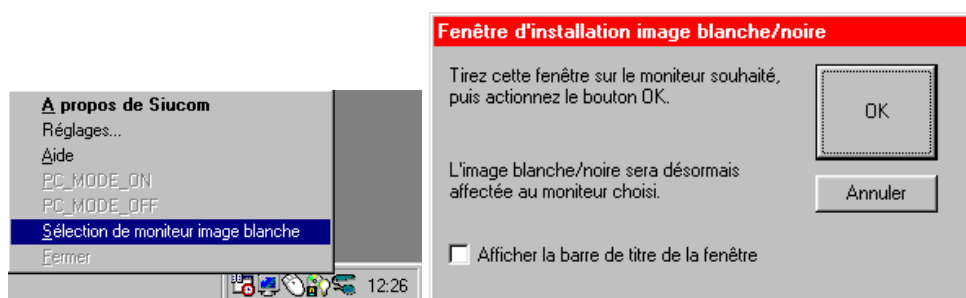
• **Test de l'image blanche/noire pour les configurations suivantes en mode multimoniteurs :**

- C1+ avec deuxième moniteur
- C2+
- SIROCAM C Direct

Tester si les **images blanches/noires** apparaissent sur le moniteur prévu en actionnant les touches de fonctions correspondantes pour image blanche ou noire conformément à la notice d'utilisation du poste de traitement concerné.

- Si une image blanche/noire apparaît sur le mauvais moniteur, cliquer avec la touche de **droite** de la souris sur l'**icône SIUCOM**. Le menu SIUCOM s'ouvre. Dans ce menu, sélectionner la commande "**Sélection de moniteur - image blanche**".

La fenêtre d'installation pour image blanche/image noire apparaît :



Dans cette fenêtre, cliquer sur la ligne d'en-tête et, tout en maintenant enfoncée la touche de la souris, la faire glisser sur le Monitor devant afficher l'image blanche/noire. Cliquer ici sur le bouton "**OK**".

- Si une image blanche/noire apparaît sur les deux moniteurs, cocher la case "**Barre de fenêtre de titre**" dans la fenêtre de réglage précitée. L'image blanche/noire apparaît sur le moniteur sur lequel se trouve la fenêtre de réglage lors de l'actionnement du bouton **OK**.

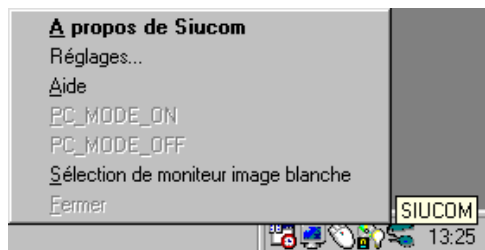
## 4

# Configuration

## 4.1 Menu déroulant SIUCOM

Lorsque SIUCOM est démarré (manuellement via **Démarrer, Programmes, SIUCOM, SIUCOM** ou de manière automatique avec SIDEXIS/VIDEXIS), l'icône **SIUCOM** apparaît dans l'angle inférieur droit de l'écran.

Cliquer sur cette icône avec la touche de **droite** de la souris. Le **menu SIUCOM** apparaît :



L'écran affiche une brève information sur la version logicielle, etc. de Siucom.

### Réglages

ouvre la fenêtre "Configuration SIUCOM". Vous pouvez effectuer ici les différents réglages et configurations pour SIUCOM (voir point 4.2).

### Aide

une brève aide en ligne s'affiche ici.

### PC\_MODE\_ON / PC\_MODE\_OFF

Ces deux commandes ne peuvent être activées que lorsque l'appareil dentaire "**SIROCAM C Direct**" est sélectionné. Elles permettent de régler le mode de fonctionnement de la caméra SIROCAM C :

La commande PC\_MODE\_ON permet de commuter la caméra vidéo SIROCAM C en PC-Mode, et la commande PC\_MODE\_OFF de désactiver le mode PC (voir également la notice d'utilisation de l'unité dentaire concernée).

### Sélection de moniteur - image blanche

ouvre la fenêtre pour la sélection du moniteur pour la représentation image blanche/noire I (voir point 3.2 "Contrôle des fonctions").

### Fermer

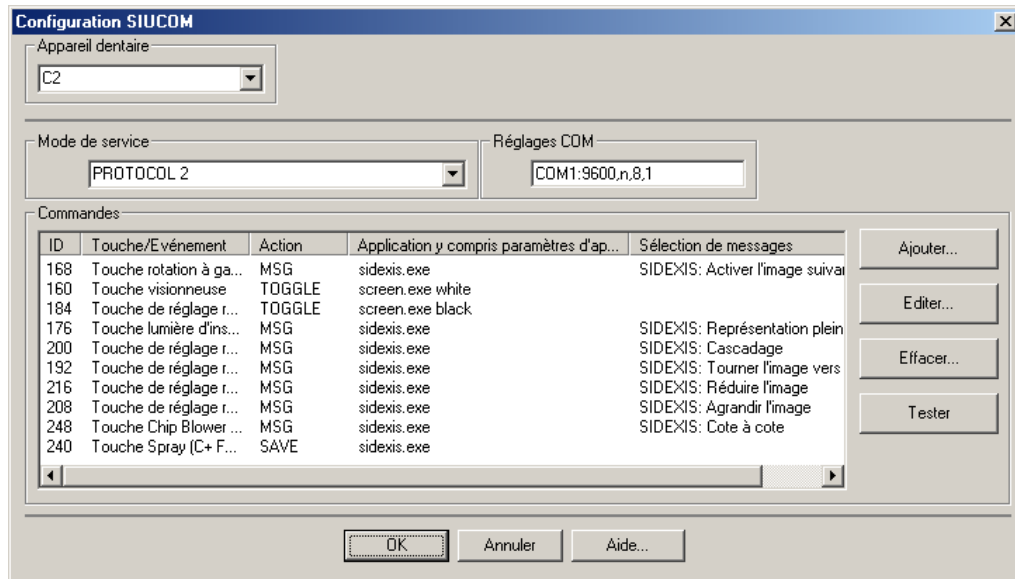
Cette commande permet de fermer le programme SIUCOM. Le système affiche auparavant une fenêtre avec un message qui vous demande si vous voulez vraiment fermer SIUCOM.

Le fermeture n'est possible que lorsque SIUCOM est en mode Stand-alone (sans SIDEXIS/VIDEXIS).

Lors de l'installation avec SIDEXIS/VIDEXIS, le programme SIUCOM est systématiquement démarré avec SIDEXIS/VIDEXIS, et il n'est pas possible de fermer manuellement le programme tant que SIDEXIS/VIDEXIS tourne.

## 4.2 Configuration SIUCOM

La fenêtre "Configuration SIUCOM" indique le préréglage d'usine pour C2<sup>+</sup>:



- Appareil dentaire** – Liste de sélection de l'appareil dentaire ou de la configuration de l'appareil.
  - C1** – Caméra dans l'élément praticien / Fonction avec deuxième moniteur
  - C2** – Caméra dans l'élément praticien / Fonction avec deuxième moniteur
  - C3** – Caméra dans l'élément praticien / Fonction avec deuxième moniteur
  - C4** – Caméra dans l'élément praticien / Fonction avec deuxième moniteur
  - SIROCAM C Direct** – C1-C8 Compact / C3 et C4 avec caméra dans l'élément assistante / C6 / C8 / ProFeel.
  - Boîtier SIROCAM** – SIVISION 1 / Boîtier SIROCAM / ProFeel avec SIROCAM 2
- Mode de fonctionnement** – Liste de sélection de la variante de protocole
 

*Protocole 1 :*  
Enregistrement de l'image fixe SIDEXIS/VIDEXIS par actionnement prolongé de la pédale.  
A utiliser pour les appareils dentaires suivants :  
SIROCAM C Direct (C1-C8 Compact / C3<sup>+</sup> et C4<sup>+</sup> avec caméra dans l'élément assistante / C6 / C8 / ProFeel), boîtier SIROCAM, SIVISION 1, ProFeel avec SIROCAM 2 en liaison avec SIDEXIS/VIDEXIS.

*Protocole 2 :*  
Enregistrement de l'image fixe SIDEXIS/VIDEXIS par une touche de fonction séparée.  
Recommandé pour les appareils dentaires suivants :  
C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup> avec caméra dans l'élément praticien.

*Protocole 3 :*  
Permet la commande d'une caméra non intégrée dans l'élément praticien en liaison avec SIDEXIS/VIDEXIS pour les unités dentaires suivantes :  
C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>  
(Exemple, voir chapitre 6.1).

*Protocole 4 :*  
Ce protocole est prévu pour de futures extensions en liaison avec d'autres applications PC.



**3. Réglages COM :**

COM1 – Désignation de l'interface série au niveau du PC (selon le port utilisé)

9600 – Vitesse de transmission, pré-réglée selon le poste de traitement.

n,8,1 – autres informations (qui ne doivent pas être écrasées).

**4. Commandes** Liste des configurations :

**ID, Touche/Événement** – Numéro d'identité et désignation des touches de fonctions réglées, des actions de la pédale et de l'état de la caméra.

**Action** –Présélection du type d'action des touches de fonctions ou des fonctions de la pédale :

**TOGGLE** – Démarrage ou fermeture de l'application associée à chaque actionnement de la touche.

Une application déjà démarrée et tournant en arrière-plan passe au premier plan.

**ACTIVATE** – Démarrage ou passage au premier plan de l'application associée par actionnement de la touche.

**STOP** – Fermeture de l'application associée par actionnement de la touche.

**SAVE** – Commande spéciale pour l'enregistrement avec horodatage d'images vidéo fixes dans SIDEXIS/

VIDEXIS (pas besoin d'entrer un nom de fichier.)

**MSG** – "Message", Il est ici possible de piloter différentes fonctions dans des programmes utilisateur.

**Application y compris paramètres d'appel** –Le programme PC à piloter apparaît ici.

**Sélection de messages** – La fonction pilotée dans le programme PC apparaît ici.

**Boutons dans la fenêtre "Configuration SIUCOM" :****Ajouter...**

Ouverture de la fenêtre "Configuration des commandes" (voir point 4.3) pour permettre l'entrée de nouveaux réglages.

**Editer...**

Ouverture de la fenêtre "Configuration des commandes" (voir point 4.3) avec la commande sélectionnée.

Vous pouvez procéder ici à des modifications de la commande sélectionnée.

**Effacer...**

La commande sélectionnée est effacée.

**Tester**

Permet de tester la commande sélectionnée sans avoir à effectuer la commande sur l'appareil dentaire (le test de l'action TOGGLE n'entraîne toutefois pas la fermeture de l'application).

Veuillez noter qu'il n'est pas possible de piloter le PC depuis l'appareil dentaire tant que la fenêtre "Configuration SIUCOM" est ouverte.

**OK**

Fermeture de la fenêtre "Configuration SIUCOM " avec enregistrement des modifications effectuées.

**Annuler, ☒ Fermer**

Fermeture de la fenêtre "Configuration SIUCOM " sans enregistrement des modifications effectuées.

**Aide...**

Affichage d'une brève information en ligne.

### 4.3 Configuration des commandes

Après actionnement de “Ajouter...” la fenêtre “Configuration des commandes” apparaît sans réglages par défaut.

Après actionnement de “Editer...” les entrées de la commande sélectionnée auparavant présentent déjà des réglages par défaut.

**Configuration des commandes**

**Sélection de touches**

1 Veuillez sélectionner le bouton/la touche voulue.

Appareil dentaire: C2

Touche/Evénement: Touche visionneuse

**Action de touche**

2 Veuillez spécifier ici le comportement voulu en définissant une action correspondante.

ID: 160

Action: TOGGLE

Application incl. Paramètres d'appel: screen.exe white **Rechercher...**

Classe de fenêtre: SIRONA IMAGE BLANCHE **Déterminer...**

La classe de fenêtre peut être déterminée de manière interactive en actionnant le bouton Déterminer. Pour cela, l'application voulue doit avoir été démarrée au préalable !

**OK Annuler**

#### 1 – Sélection des touches

L'appel de la liste dans “Touche/Evénement” entraîne l'affichage de toutes les touches de fonctions, de toutes les fonctions de la pédale et de tous les événements (p. ex. camara prélevée, caméra déposée, etc.). Vous pouvez alors sélectionner une touche.

#### REMARQUE :

*Veuillez noter que, pour l'utilisation de la **touche dièse inactive** disponible pour l'utilisation de certains appareils dentaires, la **fonction #** doit être réglée sur **Commuter** au niveau de l'appareil dentaire.*

#### 2 – Action de touche

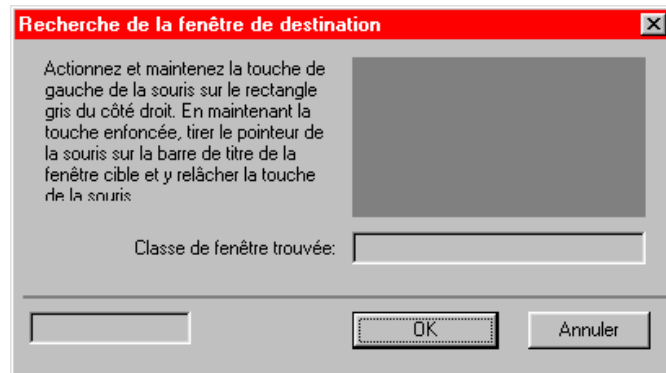
“Action” permet de sélectionner l'action voulue.

- **TOGGLE, ACTIVATE, STOP** : si vous avez choisi **TOGGLE, ACTIVATE** ou **STOP**, vous devez indiquer un fichier de programme sous **Application y compris paramètres d'appel**. Vous pouvez soit l'entrer à la main, en indiquant le chemin d'accès correspondant, soit le sélectionner en cliquant sur le bouton “Rechercher...”. Le bouton “Rechercher...” ouvre la fenêtre dans laquelle vous pouvez sélectionner un fichier de programme et le reprendre dans le champ **Application y compris paramètres d'appel**. Le cas échéant, entrer également les paramètres d'appel.

Pour la détermination de la **classe de fenêtre**, il faut que l'application sélectionnée soit ouverte et qu'au minimum une partie de sa barre de titre soit visible.

Cliquer sur la bouton **Déterminer...** .

La fenêtre **Recherche de la fenêtre de destination** s'ouvre.



Cliquer sur le rectangle gris à droite de la fenêtre avec la touche de gauche de la souris et maintenir la touche enfoncée. Sans relâcher la touche, tirer le pointeur de la souris sur la barre de titre de l'application ouverte (\*.exe). La classe de fenêtre est trouvée et s'affiche.

Cliquer sur **OK** pour reprendre la classe de fenêtre.

Exemples, voir chapitres 6.2 et 6.3.

- **SAVE (commande d'enregistrement pour SIDEXIS/VIDEXIS):** Pour **SAVE**, il faut entrer "**sidexis.exe**" comme Application y compris. paramètres d'appel, et "**MdiXFrameClass**" comme classe de fenêtre.

→ **MSG:** Si vous avez sélectionné **MSG** dans la liste des actions, la ligne **Sélection de messages apparaît en plus dans le champ 2 Action de touche** :

**Configuration des commandes**

**1 Sélection de touches**  
 Veuillez sélectionner le bouton/la touche voulue.

Appareil dentaire: C2

Touche/Événement: Touche de réglage rapide 50

**2 Action de touche**  
 Veuillez spécifier ici le comportement voulu en définissant une action correspondante.

ID: 200

Action: MSG

Sélection de messages: SIDEXIS: Fermer l'image active

ID de message: 715

Application incl. Paramètres d'appel : sidexis.exe Rechercher...

Classe de fenêtre : MdiFrameClass Déterminer...

La classe de fenêtre peut être déterminée de manière interactive en actionnant le bouton Déterminer. Pour cela, l'application voulue doit avoir été démarrée au préalable !

OK Annuler

Sélectionner ici dans la liste la **fonction SIDEXIS/VIDEXIS** voulue pour la touche de fonction présélectionnée du poste de traitement. Les autres entrées correspondant à **Application y compris paramètres d'appel** et **Classe de fenêtre** apparaissent ensuite automatiquement.

## 5

# Commande

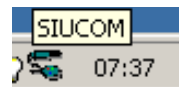
Aucune possibilité de commande de SIUCOM n'est prévue au niveau du PC.

**La commande s'effectue au niveau de l'appareil dentaire.**

Condition requise pour la commande du PC depuis l'appareil dentaire : le programme SIUCOM doit être démarré sur le PC.

- En liaison avec **SIDEXIS/VIDEXIS** SIUCOM est **automatiquement** démarré et fermé.
- **SIUCOM standalone** (sans SIDEXIS/VIDEXIS) doit être démarré manuellement (via **Démarrer, Programmes, SIUCOM, SIUCOM**) ou par le biais d'une combinaison dans l'onglet "Autostart". Pour fermer SIUCOM en mode Standalone, il faut cliquer avec la touche de droite de la souris sur l'icône SIUCOM, puis sélectionner l'option **Fermer**.

Lorsque SIUCOM est ouvert, l'icône SIUCOM apparaît dans la barre de tâches (classiquement en bas à droite de l'écran).



L'affectation d'actions sur l'appareil dentaire à des fonctions au niveau du PC est dans une large mesure livrement configurable (voir chapitre 4).

Les indications suivantes se rapportent donc systématiquement aux réglages usine.

Le prélèvement de la caméra sur l'appareil dentaire ouvre automatiquement une image live sur le PC dans le programme SIDEXIS/VIDEXIS. Cette image se referme lors de la repose de la caméra.

L'actionnement de la pédale permet de passer du mode image live au mode image fixe.

Dans le cas des appareils dentaires C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup>, C4<sup>+</sup> avec caméra dans l'élément praticien, la touche Spray (ou le touche de gauche de la pédale de commande C<sup>+</sup> lorsque la caméra est prélevée) permet d'enregistrer l'image fixe actuelle. Sur tous les autres appareils dentaires, l'enregistrement de l'image fixe est commandée par actionnement de la pédale de commande pendant plus d'une seconde.

Certaines touches de fonctions disponibles en fonction de l'appareil dentaire sélectionné sont judicieusement affectées à des fonctions SIDEXIS/VIDEXIS, image blanche ou image noire. Ces réglages usine des différents appareils dentaires Sirona sont indiqués sur les cartons détachables qui se trouvent à la fin du manuel.

Vous pouvez noter votre configuration spécifique au dos de ces cartons.

**Explication des symboles utilisés sur les cartons ou utilisables pour votre configuration spécifique :**



non affecté en usine



aucune fonction de commande PC possible

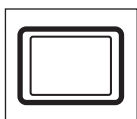


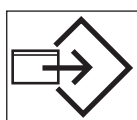
Image blanche



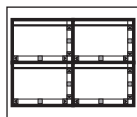
Image noire

Image blanche / Image noire

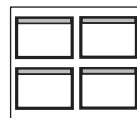
Outre la commande de l'image blanche/noire depuis l'appareil dentaire, il est également possible d'actionner sa **fermeture** avec la **touche Esc.** ou avec la **touche de droite de la souris.**



Enregistrer une image



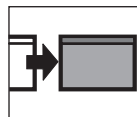
Cote à cote



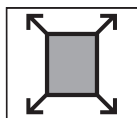
Fenêtre vue d'ensemble  
(disponible à partir de SIDEXIS/  
VIDEXIS version 5.5)



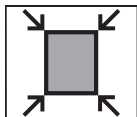
Cascader



activer l'image suivante



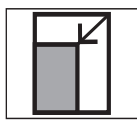
Représentation plein écran / Rétablir



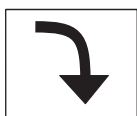
Restaure la taille normale



Agrandir l'image



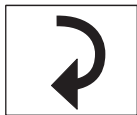
Réduire l'image



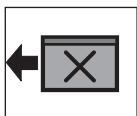
Pivotement de l'image de 90° vers la droite



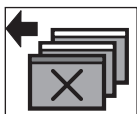
Pivotement de l'image de 90° vers la gauche



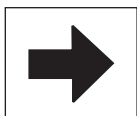
Rotation de 180° de l'image



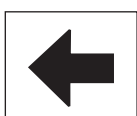
Fermer l'image active



Fermer toutes les images



Etape logique suivante avant



Etape logique suivante arrière



Commutation image live - image fixe



Caméra marche



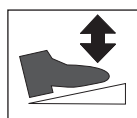
Caméra arrêt



Plaque de commutation de la pédale  
active



Plaque de commutation de la pédale  
inactive



Bref clic sur la plaque de commutation  
de la pédale



## 6

# Exemples

## 6.1 Exemple de configuration pour protocole 3 :

Partant de la configuration standard, il est possible, sur les appareils dentaires C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> et C4<sup>+</sup>, de configurer comme suit le fonctionnement d'une caméra non intégrée dans l'élément praticien :

**SIDEXIS/VIDEXIS** doit être ouvert.

Cliquer avec la touche de droite de la souris sur l'icône **SIUCOM** (dans l'angle inférieur droit de l'écran) et sélectionner l'option de menu "**Réglages...**".

La fenêtre "**Configuration SIUCOM**" s'ouvre.

Régler **Protocole 3** comme mode de fonctionnement..

### Pour C1<sup>+</sup> :

Actionner le bouton "**Ajouter...**".

La fenêtre "**Configuration des commandes**" s'ouvre.

Procéder aux entrées suivantes :

Touche/Événement : "**CAM\_CONTROL : Plaque de commutation de la pédale active**"

Action : "**MSG**"

Sélection de messages : "**SIDEXIS\_CONTROL : Bref clic sur la plaque de commutation de la pédale**"

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur "**OK**".

Actionner le bouton "**Ajouter...**".

La fenêtre "**Configuration des commandes**" s'ouvre.

Procéder aux entrées suivantes :

Touche/Événement : "**Touche F7**"

Action : "**MSG**"

Sélection de messages : "**SIDEXIS\_CONTROL : Caméra marche**"

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur "**OK**".

Dans la liste "Commandes" double-cliquer sur la ligne "**200 Touche F8 ...**".

La fenêtre "**Configuration des commandes**" s'ouvre.

Dans le champ de sélection des messages, sélectionner la rubrique "**SIDEXIS\_CONTROL : Caméra arrêt**".

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur "**OK**".

**Pour C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> et C4<sup>+</sup>:**

Dans la liste "Commandes" double-cliquer sur la ligne **"216 Touche de réglage rapide 1 ..."** .

La **fenêtre "Configuration des commandes"** s'ouvre.

Dans le champ de sélection des messages, sélectionner la rubrique **"SIDEXIS\_CONTROL : Caméra marche"** .

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur **"OK"** .

**Pour C2<sup>+</sup> :**

Dans la liste "Commandes" double-cliquer sur la ligne **"208 Touche de réglage rapide 25 ..."** .

**Pour C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup> :**

Dans la liste "Commandes" double-cliquer sur la ligne **"200 Touche de réglage rapide 50 ..."** .

La **fenêtre "Configuration des commandes"** s'ouvre.

Dans le champ de sélection des messages, sélectionner la rubrique **"SIDEXIS\_CONTROL : Caméra arrêt"** .

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur **"OK"** .

Actionner le bouton **"Ajouter..."** .

La **fenêtre "Configuration des commandes"** s'ouvre.

Procéder aux entrées suivantes :

Touche/Événement : **"Cursor avant depuis le pavé de touches d'instruments"**

Action : **"MSG"**

Sélection de messages : **"SIDEXIS\_CONTROL : Bref clic sur la plaque de commutation de la pédale"**

Quitter la fenêtre "Configuration des commandes" en cliquant sur **"OK"** .

Quitter la fenêtre "Configuration SIUCOM" en cliquant sur **"OK"** .

**Lors du prélèvement et de la remise en place de la caméra ainsi que lors de la commutation image live/image fixe, la commande est alors la suivante (le signal vidéo étant appliqué) :**

**Pour C1<sup>+</sup> :**

Lors du **prélèvement** de la caméra, actionner la **touche F7** .

Pour **passer** du mode **image fixe au mode image live**, actionner la **plaque de commutation de la pédale** .

Lors de la **remise en place** de la caméra, actionner la **touche F8** .

**Pour C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> et C4<sup>+</sup>:**

Lors du **prélèvement** de la caméra, actionner la **touche de réglage rapide 1** .

Pour **passer** du mode **image fixe au mode image live**, actionner le **point du curseur** par le biais du pavé de touches d'instruments.

Lors de la **remise en place** de la caméra, actionner la **touche de réglage rapide 25 (C2<sup>+</sup>)**  
- ou **50 (C3<sup>+</sup> et C4<sup>+</sup>)** .

## 6.2 Exemple de configuration des commandes avec **ACTIVATE**, **STOP** ou **TOGGLE**:

### **REMARQUE :**

*Selon le système d'exploitation et le type d'installation, les indications de chemins et les noms de fichiers peuvent différer de ceux de notre exemple.*

Supposons que, depuis votre appareil dentaire, vous souhaitez visionner sur le PC un fichier vidéo que vous avez enregistré sur votre PC.

Ouvrir la fenêtre **“Configuration des commandes”** comme décrit au chapitre 4..

Sélectionner une touche avec laquelle vous souhaitez démarrer ou fermer le fichier vidéo, p. ex. la touche d'appel.

Sélectionner l'action **TOGGLE** (démarrage et fermeture d'une application).<sup>1</sup>

Actionner le bouton **“Recherche...”** et sélectionner le fichier mplayer2.exe dans le répertoire C:\Programme\

Windows Media Player. Quitter la fenêtre en actionnant le bouton **Ouvrir**.

Le fichier de programme que vous venez de sélectionner figure maintenant dans le champ **Application y compris paramètres d'appel**.

Au bout de la ligne, taper un blanc, un guillemet, le nom du fichier vidéo ainsi que son chemin d'accès, et à nouveau un guillemet. Dans notre exemple, le contenu du champ **Application y compris paramètres d'appel** se présente ainsi :

*C:\Programme\Windows Media Player\mplayer2.exe "C:\Eigene Dateien\beispiel.mpe"*

Démarrer maintenant le lecteur Windows Media par Démarrer, Programmes, Accessoires, Divertissements.

Ramener la fenêtre **“Configuration des commandes”** au premier plan et actionner le bouton **“Déterminer...”**.

Déterminer la classe de fenêtre du lecteur Windows Media comme décrit dans la fenêtre.

Fermer toutes les fenêtres de configuration SIUCOM en cliquant à chaque fois sur le bouton **“OK”**.

Fermer également le lecteur Windows Media.

### **La commande au niveau de l'appareil dentaire est alors la suivante :**

Actionner la touche d'appel : Le lecteur Windows Media s'ouvre et la vidéo voulue tourne.

Un nouvel actionnement de la touche d'appel permet de refermer le lecteur Windows Media.

1. A la place de l'action TOGGLE, vous pouvez aussi sélectionner l'action ACTIVATE. Vous devez alors prévoir une autre touche de fonction à laquelle vous devez affecter l'action STOP ou fermer l'application directement au niveau du PC par le biais de la souris ou du clavier.

---

### 6.3 Image blanche / Image noire

Ouvrir la fenêtre “**Configuration des commandes**” comme décrit au chapitre 4..

Sélectionner une touche avec laquelle vous souhaitez afficher l'image blanche ou l'image noire.

Sélectionner une action (TOGGLE, ACTIVATE ou STOP). Nous recommandons ici l'action **TOGGLE**.

- Pour l'image blanche, il faut entrer "screen.exe.white" comme **Application y compris paramètres d'appel** et “**SIRONA IMAGE BLANCHE**” comme classe de fenêtre.
- Pour l'image noire, il faut entrer "screen.exe.black" comme **Application y compris paramètres d'appel** et “**SIRONA IMAGE NOIRE**” comme classe de fenêtre.



---

Sous réserve de modifications dues au progrès technique.

© Sirona Dental Systems GmbH 2001  
D3322.208.01.01.03 08.2001

Sprache: französisch  
Ä.-Nr.: 00 0000

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne

---

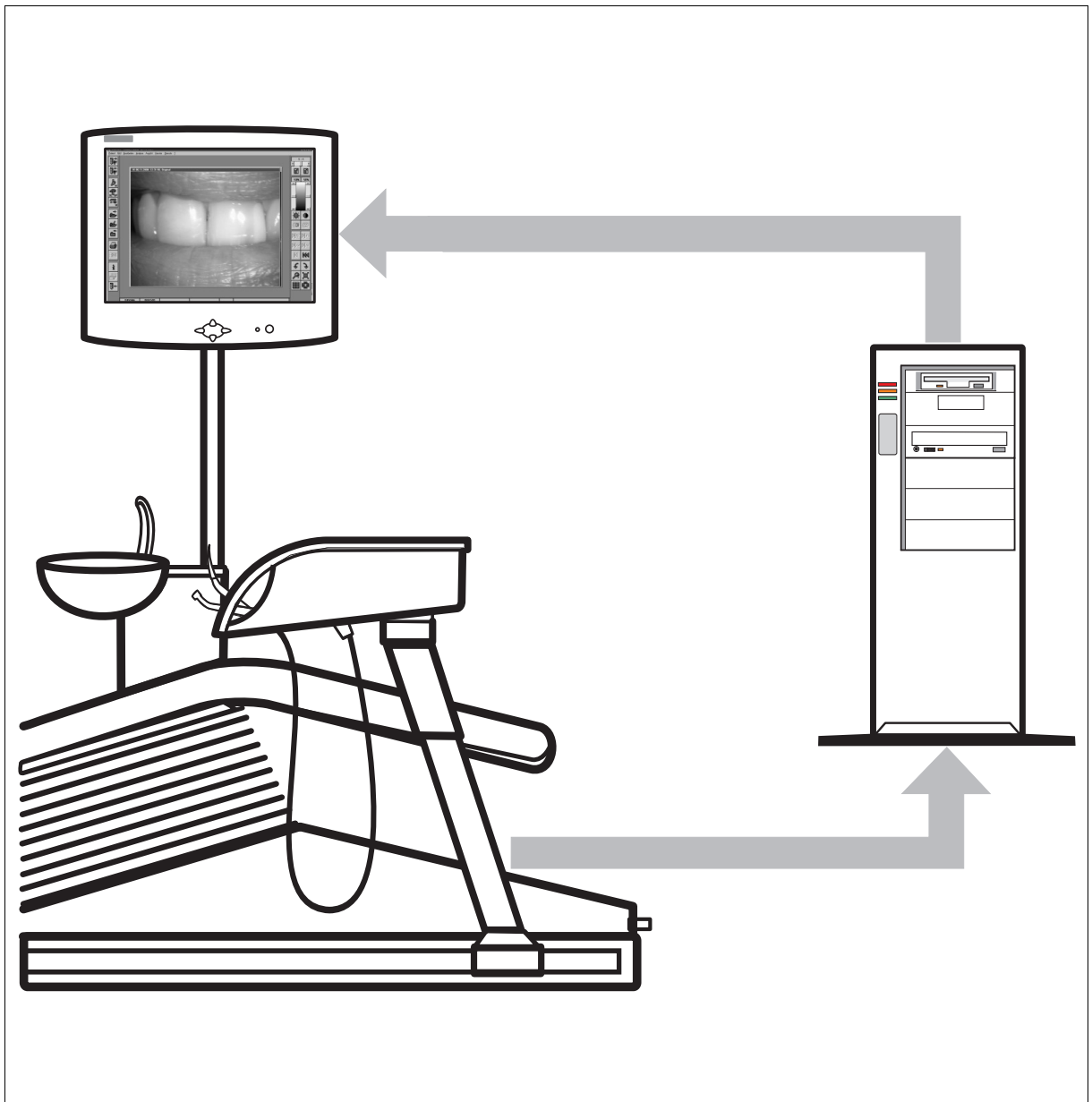
**Sirona Dental Systems GmbH**

Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
[www.sirona.de](http://www.sirona.de)

Bestell-Nr.  
Order No **59 11 719 D3322**  
No. de cde.  
No de pedido

# SIVISION 1/2/3

Manuel del usuario por software de PC







# Índice

1	Generalidades .....	3
2	Requisitos del sistema .....	4
3	Instalación del programa de PC SIUCOM .....	5
3.1	Procedimiento durante la instalación .....	5
3.2	Comprobación de la función .....	10
4	Configuración .....	13
4.1	Menú emergente SIUCOM .....	13
4.2	Configuración SIUCOM .....	14
4.3	Configuración de comandos .....	16
5	Manejo .....	19
6	Ejemplos .....	22
6.1	Configuración ejemplar para el protocolo 3: .....	22
6.2	Ejemplo para una configuración de comandos con ACTIVATE, STOP o TOGGLE: .....	24
6.3	Imagen blanca / Imagen negra: .....	25



## 1

# Generalidades

El software de PC para SIVISION permite, en combinación con la opción SIVISION con conexión al PC, el control de programas de PC a través de unidades de tratamiento dentales Sirona. Durante este proceso, las funciones del PC se pueden controlar a través de la interfaz del usuario de la unidad de tratamiento (teclas selectoras de funciones) o el interruptor de pedal del sistema. Ello se realiza mediante la comunicación de la unidad dental con el PC a través del puerto de serie.

Los códigos de funcionamiento generados en la unidad dental durante determinadas actividades de manejo, se asignan en el programa SIUCOM a las funciones deseadas del PC. De este modo es posible, bajo determinadas circunstancias, abrir y cerrar aplicaciones de PC o controlar las mismas. Además se realiza la representación de una imagen blanca o negra en la pantalla de la unidad dental.

Tras la instalación del software de PC para SIVISION (SIUCOM), se encuentra preajustada, dependiendo de la unidad dental seleccionada, la configuración del control del PC para el control de SIDEXIS/VIDEXIS.

Encontrará el resumen de los ajustes de fábrica en un cartón separable al final del manual.

En los siguientes capítulos se explican los requisitos del sistema, la instalación, la configuración del control del PC y el control de aplicaciones ajenas.

# 2

## Requisitos del sistema

### **Sistemas operativos**

Windows 98 SE

Windows ME

Windows NT 4

Windows 2000

### **Puestos de tratamiento dentales**

C1 y C1<sup>+</sup> con SIVISION 3

C2<sup>+</sup> con SIVISION 2

C3<sup>+</sup> con SIVISION 3

C4<sup>+</sup> con SIVISION 3

C6 con SIVISION 3

C8 con SIVISION 3

ProFeel con SIVISION 2 o 3

Caja SIROCAM

SIVISION Compact

## 3

# Instalación del programa de PC SIUCOM

## 3.1 Procedimiento durante la instalación

**¡ATENCIÓN!**

Si también desea utilizar el software **SIDEXIS/VIDEXIS**<sup>1</sup> en el PC, es imperativo que dicho software se encuentre instalado **antes de instalar SIUCOM**.

**Para realizar la instalación proceda del siguiente modo:**

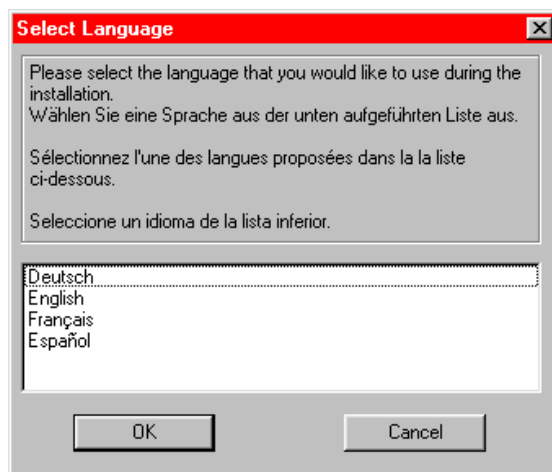
Cierre todos los programas activos de Windows.

Introduzca el disquete "**Software de PC SIVISION**" en la disquetera (LW).

Inicie (LW):**SIUCOM\Setup.exe**.

El programa de instalación detecta automáticamente el idioma a instalar de la configuración regional de Windows.

En el caso de que el idioma ajustado no sea apoyado por SIUCOM, aparecerá en la pantalla una ventana de selección para los idiomas, donde podrá seleccionar uno de los idiomas apoyados por SIUCOM:

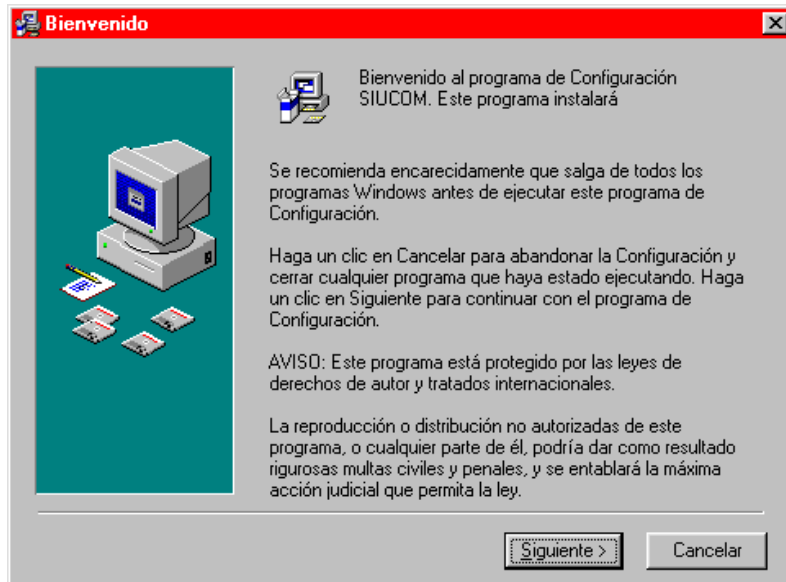
**INDICACIÓN:**

La configuración del idioma sólo se puede realizar una única vez durante la instalación.

Seleccione el idioma deseado y confirme mediante **OK (ACEPTAR)**.

1. SIDEXIS/VIDEXIS: Software de PC SIRONA para la captación, el análisis, procesado y archivado de imágenes con base de datos de los pacientes.

Aparece la ventana de bienvenida:



Preste atención a las indicaciones de esta ventana.

Haga clic sobre "**Siguiete**".

Aparece la ventana "**Selección de componentes**":



Si trabaja con SIDEXIS/VIDEXIS, debe seleccionar "**Actualización SIDEXIS/VIDEXIS**".

SIDEXIS/VIDEXIS ya debe estar instalado, la nueva versión se instalará en el fichero SIDEXIS/VIDEXIS.

Si desea una configuración sin SIDEXIS/VIDEXIS, deberá seleccionar "**SIUCOM standalone**".

Tras realizar la selección haga clic sobre "**Siguiete**".

Si ha seleccionado **"SIUCOM standalone"**, tiene la posibilidad de seleccionar la ruta de destino, en la cual se debe instalar **SIUCOM**.

Si desea instalar **SIUCOM** en un directorio diferente al sugerido, también podrá indicar, tras accionar el botón de mando **"Hojea..."** un directorio diferente.



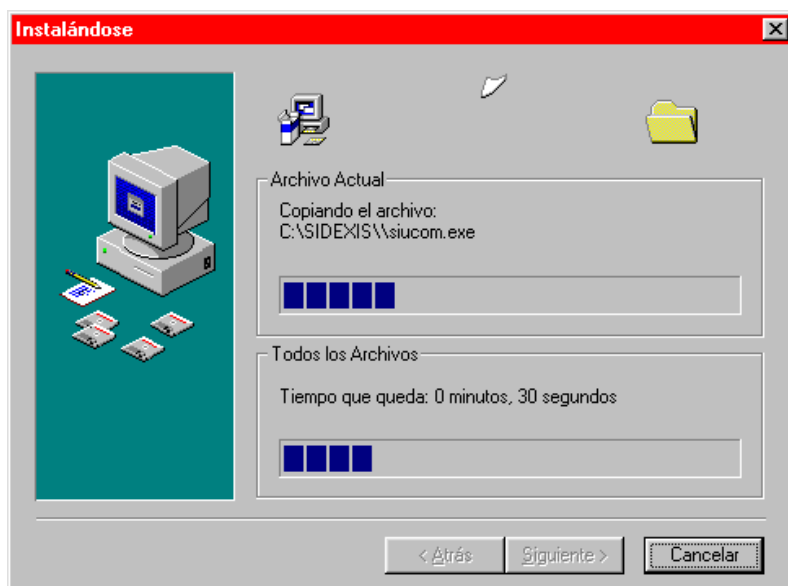
Haga clic sobre **"Siguiente"**.

Aparecerá una ventana para el inicio de la instalación:



Inicie la instalación pulsando con el ratón sobre **"Siguiente"**.

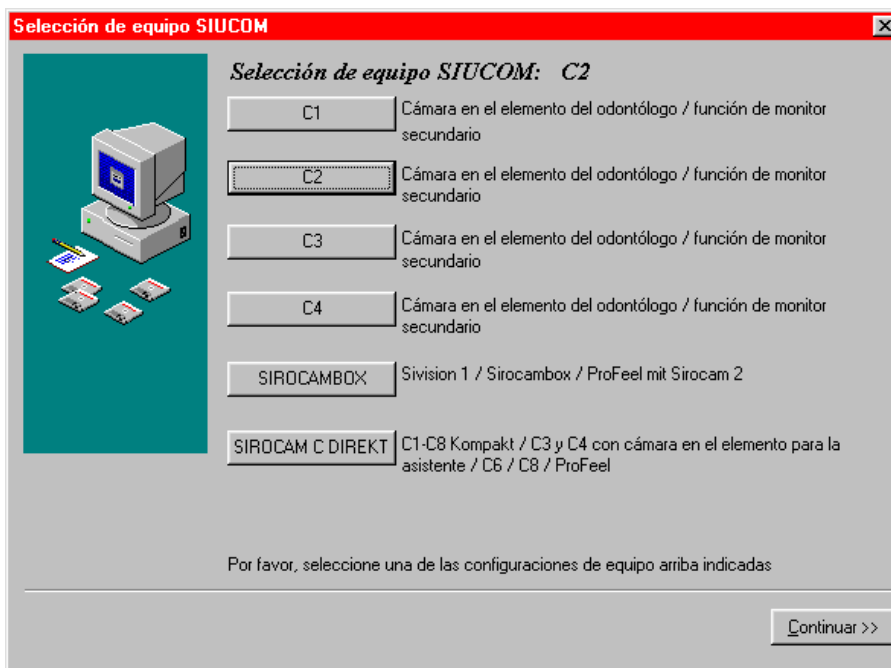
Aparece la ventana de instalación:



Se instala el **software de PC para SIVISION**, no es necesario realizar introducciones.

La ventana vuelve a desaparecer de forma automática.

Aparece una nueva ventana para la selección de los equipos:



Según la integración de la cámara debe seleccionar aquí la configuración correspondiente del equipo mediante un clic sobre la misma. De forma predeterminada se encuentra preseleccionada la caja SIROCAM. En la figura hemos seleccionado C2. La configuración preseleccionada actual del equipo aparecerá a continuación de forma destacada en el título.

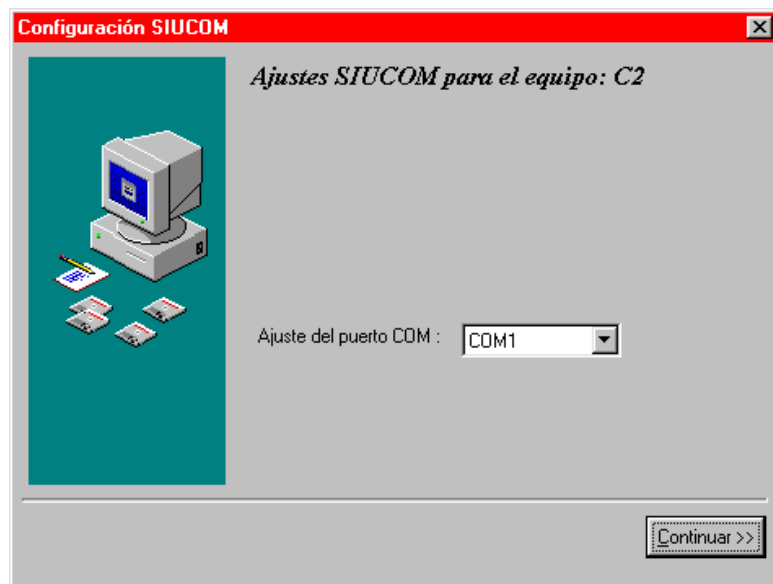
#### **INDICACIÓN:**

*La configuración de los equipos puede ser modificada, incluso tras la instalación, en cualquier momento.*

Tras realizar la selección haga clic sobre "**Continuar**".



Aparece una ventana "Configuración SIUCOM":



Seleccione aquel **puerto COM**, en el cual se encuentra conectado el equipo seleccionado.

**INDICACIÓN:**

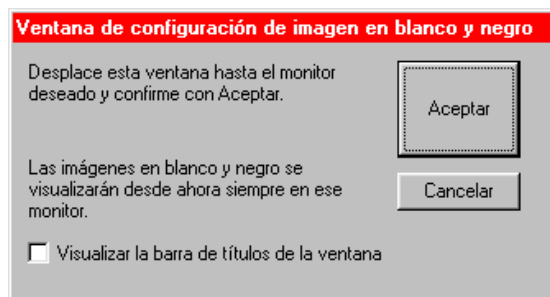
*También este ajuste puede ser modificado tras la instalación.*

Haga clic sobre "**Continuar**".

Aparece la ventana de ajuste para imagen blanca/negra:

**INDICACIÓN:**

*Este ajuste también se realiza cuando el equipo anteriormente seleccionado no ofrece la posibilidad de ajustar imagen blanca/negra.*



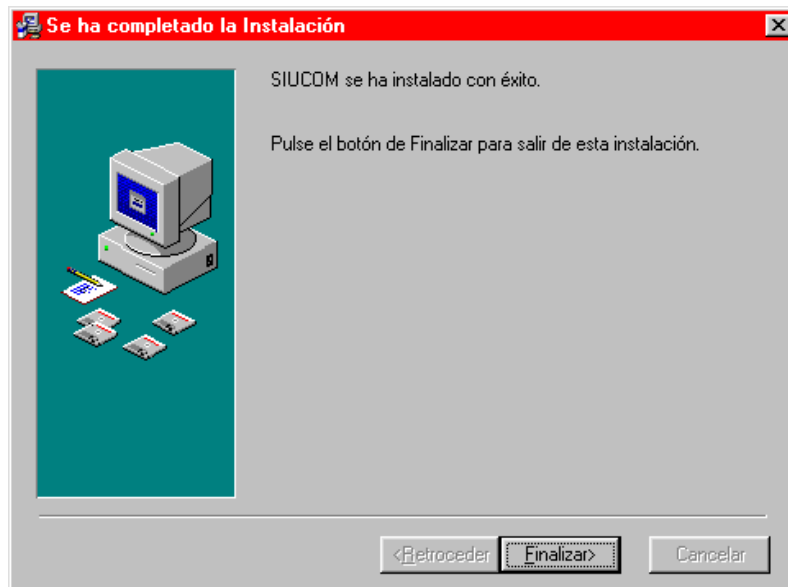
Si se prevee el funcionamiento con un monitor secundario o un régimen multimonitor, se debe, en caso necesario, hacer clic sobre el encabezamiento de esta ventana y desplazar la misma manteniendo el botón del ratón pulsado, sobre aquel monitor, en el cual deberá aparecer ulteriormente la imagen blanca/negra.

Allí se debe hacer clic sobre el botón de mando "**ACEPTAR**".

**INDICACIÓN:**

*Este ajuste aún puede ser modificado tras la instalación.*

Aparece la ventana para la finalización de la instalación:



Haga clic sobre "**Finalizar**".

**Mediante este paso finaliza la instalación de SIUCOM.**

Retire el disquete de instalación de la disquetera.

### 3.2 Comprobación de la función

El programa **SIUCOM** es iniciado de forma automática por **SIDEXIS/VIDEXIS**, en la **configuración standalone** se puede iniciar el programa **SIUCOM** en el menú de inicio a través de **Inicio, Programas, SIUCOM, SIUCOM**.

#### • Configuración con **SIDEXIS/VIDEXIS**:

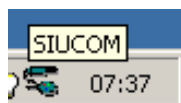
Iniciar **SIDEXIS/VIDEXIS**.

Extraer la cámara de vídeo, a continuación debe aparecer en **SIDEXIS/VIDEXIS** una **IMAGEN EN DIRECTO**.

#### **INDICACIÓN:**

*Preste atención a que en los equipos dentales con SIVISION 3 y con cámara en el elemento del odontólogo se encuentre ajustado "**Modo PC**" en el display del elemento del odontólogo (véanse las instrucciones de uso del equipo correspondiente).*

→ En el caso de no aparecer una **IMAGEN EN DIRECTO**, compruebe si se muestra el **icono de SIUCOM** en la esquina inferior derecha de la pantalla.

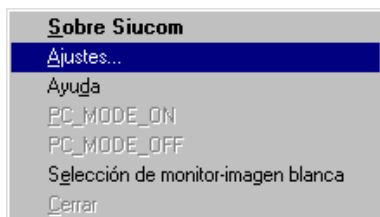


Si el icono correspondiente no se encuentra presente, se debe activar en **SIDEXIS/VIDEXIS** la configuración con **SIROCAM**.

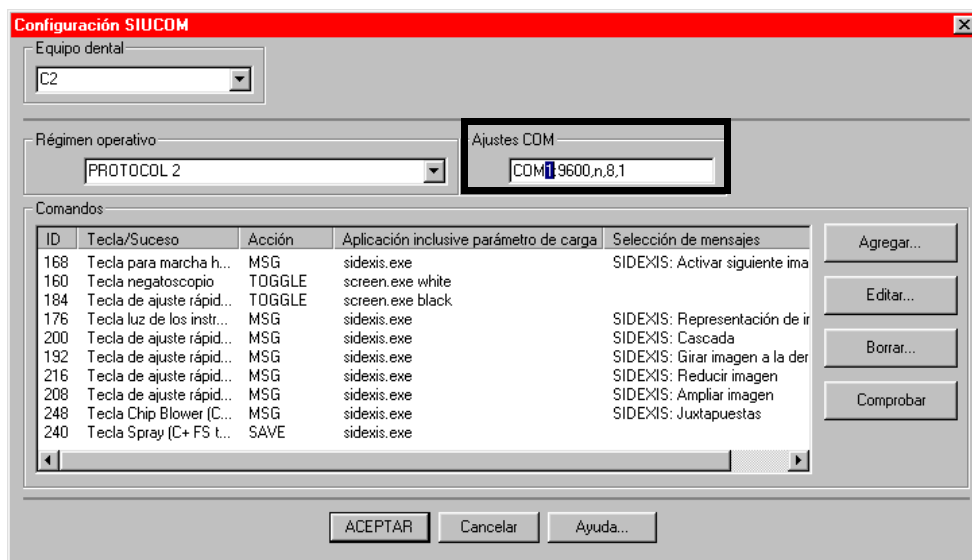
Para detalles al respecto, véanse las instrucciones de instalación de **SIDEXIS/VIDEXIS**.

- Si, no obstante, se representa en la parte derecha inferior el **icono de SIUCOM**, pero no aparece **ninguna IMAGEN EN DIRECTO** y tampoco se produce ninguna otra reacción, deberá accionar en SIDEXIS/VIDEXIS el botón de mando "**Grabación de vídeo**". Si ahora se abre una imagen en directo, existe un error en la transmisión de serie de los datos, desde el equipo dental a SIUCOM. Compruebe el ajuste correcto de la conexión COM.

Haga clic con el botón **derecho** del ratón sobre el **icono de SIUCOM**, se abre el menú SIUCOM. Allí debe seleccionar el comando "**Ajustes**".



Se abre la ventana "Configuración SIUCOM":



Aquí debe comprobar en "**Configuración COM**" la indicación del **puerto COM** con la denominación del puerto de serie del PC y corregirla, en caso necesario, sobrescribiendo la entrada.

Si el ajuste del puerto COM es correcto, compruebe el cable de conexión de serie entre la unidad de tratamiento y el PC.

- Si, tras retirar la cámara, aparece después de un cierto tiempo en lugar de una ventana de **IMAGEN EN DIRECTO** una ventana oscura, faltará la señal de S-Vídeo. Compruebe las conexiones por enchufe y los cables de la cámara así como el cable de S-Vídeo al PC.

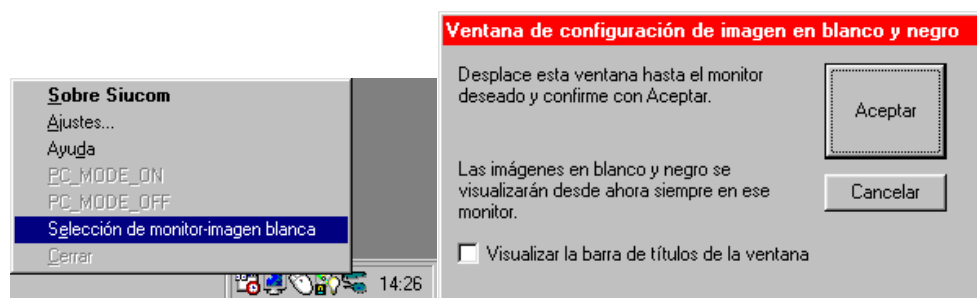
• **Prueba de la imagen blanca/negra para las siguientes configuraciones en el régimen multimonitor:**

- C1+ con monitor secundario
- C2+
- SIROCAM C Direkt

Compruebe si las **imágenes blancas/negras** aparecen en el monitor previsto al efecto, conectando la imagen blanca/negra, en correspondencia con las respectivas instrucciones de uso del puesto de tratamiento, mediante las respectivas teclas selectoras de funciones.

→ Si la imagen blanca/negra aparece en el monitor equivocado, debe hacer clic con el botón **derecho** del ratón sobre el **icono de SIUCOM**, se abre el menú de SIUCOM. Allí debe seleccionar el comando **"Selección del monitor-imagen blanca"**.

Aparece la ventana de ajuste para imagen blanca/negra:



Haga clic sobre el encabezamiento de esta ventana y desplace la misma, manteniendo el botón del ratón pulsado, sobre aquel monitor, en el cual deberá aparecer la imagen blanca/negra.

Allí se debe hacer clic sobre el botón de mando **"ACEPTAR"**.

→ Si aparece imagen blanca/negra en ambos monitores, debe activar en la ventana de ajuste superior la opción **"Mostrar barra de título de la ventana"**.

La imagen blanca/negra aparece en aquel monitor, en el cual se encuentra la ventana de ajuste al accionar el botón de mando **ACEPTAR**.

## 4

# Configuración

## 4.1 Menú emergente SIUCOM

Si se ha iniciado SIUCOM (de forma manual a través de **Inicio, Programas, SIUCOM, SIUCOM** o de forma automática con SIDEXIS/VIDEXIS), aparecerá en la esquina inferior de la pantalla el icono de **SIUCOM**.

Haga clic con el botón **derecho** del ratón sobre este icono. Aparece el **menú de SIUCOM**:



### A través de Siucom

se mostrará una información resumida respecto a la versión del software etc. .

### Ajustes

abre la ventana "Configuración SIUCOM". Aquí es posible realizar los diversos ajustes y configuraciones para SIUCOM (véase párrafo 4.2).

### Ayuda

aquí aparece una ayuda Online resumida.

### PC\_MODE\_ON / PC\_MODE\_OFF

Estos dos comandos sólo se pueden activar si se encuentra seleccionado el equipo dental "**SIROCAM C Direkt**". De este modo se puede ajustar el régimen operativo de SIROCAM C:

Mediante PC\_MODE\_ON se puede cambiar la cámara de vídeo SIROCAM C al modo de PC, mediante PC\_MODE\_OFF se desactiva el modo de PC (véanse también las instrucciones de uso de la unidad dental correspondiente).

### Selección de monitor-imagen blanca

abre la ventana para la selección del monitor para la representación de imagen blanca/negra (véase párrafo 3.2 "Comprobación del funcionamiento").

### Cerrar

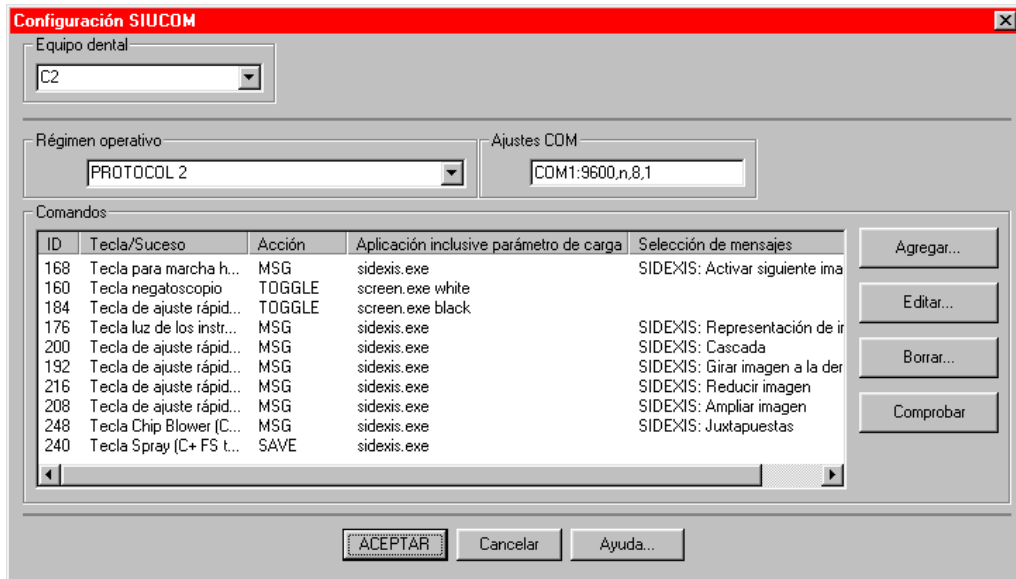
mediante este comando puede cerrar el programa SIUCOM. Previamente una ventana le consultará si realmente desea cerrar SIUCOM.

Cerrar sólo es posible si se encuentra activo SIUCOM-stand-alone (sin SIDEXIS/VIDEXIS).

En el caso de una instalación combinada con SIDEXIS/VIDEXIS, SIUCOM se iniciará y finalizará siempre de forma automática en combinación con SIDEXIS/VIDEXIS; no es posible cerrar el programa de forma manual mientras se encuentre activo SIDEXIS/VIDEXIS.

## 4.2 Configuración SIUCOM

La ventana "Configuración SIUCOM" muestra los ajustes predeterminados de fábrica en C2<sup>+</sup>:



1. **Equipo dental** – Lista de selección equipo de tratamiento o configuración del equipo.
  - C1** – Cámara en el elemento del odontólogo / función de monitor secundario
  - C2** – Cámara en el elemento del odontólogo / función de monitor secundario
  - C3** – Cámara en el elemento del odontólogo / función de monitor secundario
  - C4** – Cámara en el elemento del odontólogo / función de monitor secundario
  - SIROCAM C Direkt** – C1-C8 Kompakt / C3 y C4 con cámara en el elemento para la asistente / C6 / C8 / ProFeel.
  - Caja SIROCAM** – SIVISION 1 / Caja SIROCAM / ProFeel con SIROCAM 2

2. **Régimen operativo** – Lista de selección Variante de protocolo

*Protocolo 1:*

La imagen congelada SIDEXIS/VIDEXIS se archiva mediante un accionamiento prolongado del interruptor de pedal.

Aplicable a los siguientes equipos dentales:

SIROCAM C Direkt (C1 – C8 Kompakt / C3<sup>+</sup> y C4<sup>+</sup> con cámara en el elemento para la asistente / C6 / C8 / ProFeel), Caja SIROCAM, SIVISION 1, ProFeel con SIROCAM 2 en combinación con SIDEXIS/VIDEXIS.

*Protocolo 2:*

La imagen congelada SIDEXIS/VIDEXIS se archiva mediante una tecla selectora de funciones separada.

Recomendado para los siguientes equipos dentales:

C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup> con cámara en el elemento del odontólogo.

*Protocolo 3:*

Permite el manejo de una cámara no integrada en el elemento del odontólogo, en combinación con SIDEXIS/VIDEXIS, para las siguientes unidades dentales:

C1<sup>+</sup> / C2<sup>+</sup> / C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>

(ejemplo véase el capítulo 6.1).

*Protocolo 4:*

Este protocolo está previsto para ulteriores ampliaciones en combinación con otras aplicaciones para PC.

**3. Ajustes COM:**

COM1 – Denominación del puerto de serie del PC (dependiendo de la conexión utilizada)  
 9600 – Régimen de Baud, preajustado dependiendo del puesto de tratamiento  
 n,8,1 – más información (no sobrescribir)

**4. Comandos – Lista de las configuraciones:**

**ID, tecla/suceso** – Número de identificación y designación de las teclas selectoras de funciones, acciones del interruptor de pedal y del estado de la cámara.

**Acción** – Tipo de acción-preselección de las teclas selectoras de funciones o de las funciones del interruptor de pedal:

**TOGGLE** – La aplicación asociada se inicia o cierra con cada pulsación de la tecla. Una aplicación ya iniciada que se encuentre en un segundo plano es situada en el primer plano.

**ACTIVATE** – La aplicación asociada se inicia o se sitúa en el primer plano mediante una pulsación de la tecla.

**STOP** – La aplicación asociada se cierra mediante una pulsación de la tecla.

**SAVE** – Comando especial para guardar imágenes congeladas de vídeo en SIDEXIS/VIDEXIS según fecha y hora (no es necesario introducir nombres de archivo.)

**MSG** – "Message", ofrece la posibilidad de controlar diferentes funciones en programas de aplicación.

**Aplicación inclusive parámetros de carga** – Aquí se indica el respectivo programa de PC, que se debe manejar.

**Selección de mensajes** – Aquí se indica la función que se controla desde el programa de PC .

**Botones de mando en la ventana "Configuración SIUCOM":****Agregar...**

la ventana "Configuración de comandos" (véase párrafo 4.3) se abre para registrar nuevos ajustes.

**Editar...**

la ventana "Configuración de comandos" (véase párrafo 4.3) se abre mediante el comando marcado.

Aquí puede realizar modificaciones en el comando seleccionado.

**Borrar...**

Se borra el comando marcado.

**ComprobMar**

Comprueba la función del comando marcado, sin que sea necesario realizar acciones en el equipo dental (no obstante, al realizar la comprobación de la acción TOGGLE no es posible ejecutar el comando Cerrar debido a las características de funcionamiento).

Observe que no es posible manejar el PC desde el equipo dental, mientras se encuentre abierta la ventana "Configuración SIUCOM".

**ACEPTAR**

Se cierra la ventana "Configuración SIUCOM" y se archivan las modificaciones realizadas.

**Cancelar, ☒ Cerrar**

Se cierra la ventana "Configuración SIUCOM" sin archivar las modificaciones realizadas.

**Ayuda...**

Se muestra una ayuda Online resumida.

### 4.3 Configuración de comandos

Tras "**Agregar...**" aparece la ventana "**Configuración de comandos**" sin preajustes.

Tras "**Editar...**" los ajustes del comando previamente seleccionado se encuentran preseleccionados.

**Configuración de comandos**

**1 Selección de teclas**  
 Por favor, seleccione el disparador/la tecla deseada.

Equipo dental: C2

Tecla/Suceso: Tecla negatoscopio

**2 Acción de la tecla**  
 Por favor, especifique aquí el comportamiento deseado mediante la definición de una acción correspondiente.

ID: 160

Acción: TOGGLE

Aplicación inclusive: screen.exe white

Parámetro de carga:

Clase de ventana: IMAGEN BLANCA SIRONA

Es posible determinar de forma interactiva la clase de ventana, accionando el botón de Determinar. ¡Para ello se debe iniciar primero la aplicación deseada!

#### 1 – Selección de teclas

Si carga la lista con "**Tecla/Suceso**", se indicarán todas las teclas selectoras de funciones, funciones del interruptor de pedal y sucesos disponibles (p. ej. cámara extraída, cámara depositada, etc.) y se puede seleccionar una de las mismas.

#### INDICACIÓN:

Observe que para la utilización de la **tecla Rombo inactivo** disponible en determinados equipos dentales, la **función #** debe encontrarse ajustada en el equipo dental en **Conmutar**.

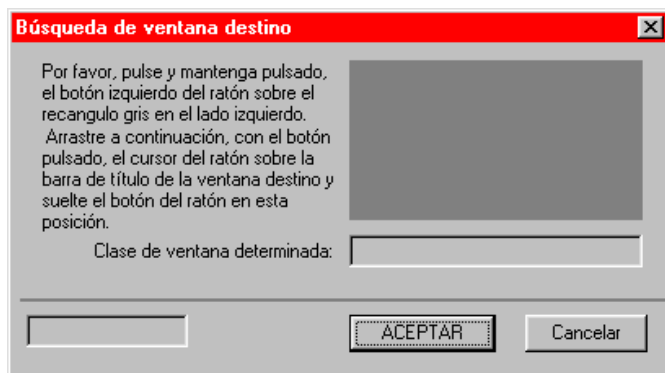
#### 2 – Acción de la tecla

Seleccione en "**Acción**" la acción deseada.

- **TOGGLE, ACTIVATE, STOP:** Si ha seleccionado **TOGGLE, ACTIVATE** o **STOP**, deberá indicar un archivo de programa en **Aplicación inclusive parámetro de carga**. Podrá seleccionar la misma bien de forma manual, indicando, en caso necesario, la ruta de acceso o haciendo clic sobre el botón de mando "**Buscar...**". El botón de mando "**Buscar...**" abre una ventana, en la cual puede seleccionar un archivo de programa y transferirlo al campo **Aplicación inclusive parámetros de carga**. En caso necesario introduzca los parámetros de carga.



Para determinar la **clase de ventana** se debe abrir la aplicación seleccionada, debiendo ser visible como mínimo una parte de la barra de título de la misma.  
Haga clic sobre el botón de mando **Determinar....**  
Se abre la ventana **Búsqueda de ventana destino**.



Haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre el campo gris situado en el lado derecho de la ventana y mantenga pulsada la tecla. Con la tecla pulsada, arrastre a continuación el cursor del ratón sobre la barra de título de la aplicación activa (\*.exe). Se determina y representa la clase de ventana.

Haciendo clic sobre **ACEPTAR** se adopta la clase de ventana.

Para ejemplos al respecto véase el capítulo 6.2 y 6.3.

- **SAVE (comando de archivado para SIDEXIS/VIDEXIS):** Con **SAVE** deberá introducir en Aplicación inclusive parámetros de carga „sidexis.exe“ y en Clase de ventana „MdiXFrameClass“.

- **MSG:** Cuando haya seleccionado **MSG** de la lista de acciones para las teclas, aparecerá en el campo **2 Acción de las teclas** de forma adicional la línea **Selección de mensajes:**.

**Configuración de comandos**

**1** Selección de teclas

Por favor, seleccione el disparador/la tecla deseada.

Equipo dental: C2

Tecla/Suceso: Tecla de ajuste rápido 50

**2** Acción de la tecla

Por favor, especifique aquí el comportamiento deseado mediante la definición de una acción correspondiente.

ID: 200

Acción: MSG

Selección de mensajes: SIDEXIS: Cerrar imagen activa

ID de mensaje: 715

Aplicación inclusive: sidexis.exe

Clase de ventana: MdiFrameClass

Es posible determinar de forma interactiva la clase de ventana, accionando el botón de Determinar. ¡Para ello se debe iniciar primero la aplicación deseada !

Seleccione aquí de la lista la **función SIDEXIS/VIDEXIS deseada** para la tecla de selección de funciones preseleccionada del puesto de tratamiento. Las entradas restantes **Aplicación inclusive parámetros de carga** y **Clase de ventana** aparecerán de forma automática.

## 5

## Manejo

No se ha previsto un manejo de SIUCOM desde el PC.

**El manejo se realiza en el equipo dental.**

El requisito previo para el control del PC desde el equipo dental es que se haya iniciado el programa SIUCOM en el PC.

- En combinación con **SIDEXIS/VIDEXIS** SIUCOM se inicia y cierra **de forma automática**.
- **SIUCOM standalone** (sin SIDEXIS/VIDEXIS) se debe iniciar de forma manual (a través de **Inicio, Programas, SIUCOM, SIUCOM**) o a través de un enlace situado en el fichero "Inicio". Para cerrar SIUCOM en el modo Standalone debe hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de SIUCOM y seleccionar a continuación la opción **Cerrar**.

Cuando se haya iniciado SIUCOM, aparecerá el icono de SIUCOM en la barra de tareas (habitualmente en el lado inferior derecho de la pantalla).



La asignación de acciones del equipo dental con funciones del PC se puede configurar, en gran medida, de forma individual (véase el capítulo 4).

Por lo tanto, las siguientes indicaciones se refieren por principio a los ajustes de fábrica.

Al extraer la cámara del equipo dental, se abrirá en el programa SIDEXIS/VIDEXIS del PC de forma automática una imagen en directo, la cual se cerrará de nuevo al depositar la cámara.

Al accionar el interruptor de pedal se cambia entre imagen en directo e imagen congelada.





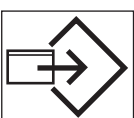
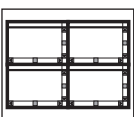
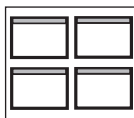

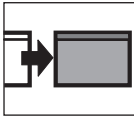
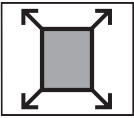
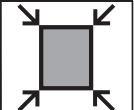
En los equipos dentales C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup>, C4<sup>+</sup> con la cámara en el elemento del odontólogo, se guardará mediante la tecla Spray (o, con la cámara extraída, mediante la tecla izquierda del interruptor de pedal C<sup>+</sup>) la imagen congelada actual. En todos los demás equipos dentales se guarda la imagen congelada accionando el interruptor de pedal durante más de un segundo.

Algunas teclas de selección de funciones disponibles según el equipo dental seleccionado, poseen funciones útiles SIDEXIS/VIDEXIS, imagen blanca o negra preajustadas.

Estos ajustes de fábrica para los diferentes equipos dentales de Sirona se representan al final del manual de instrucciones en las tarjetas de manejo separables.

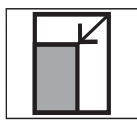
En la cara posterior de las tarjetas de manejo podrá introducir su propia configuración.

**Explicación de los símbolos utilizados en las tarjetas de manejo o utilizables para la propia configuración:**

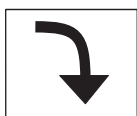
	no asignado de fábrica	
	no es posible una función de control del PC	
	Imagen blanca	Imagen blanca / Imagen negra
	Imagen negra	Junto al manejo de la imagen blanca/negra desde el equipo dental, también es posible ejecutar el comando <b>Cerrar</b> mediante la <b>Tecla Esc</b> o el <b>botón derecho del ratón</b> .
	Guardar imagen	
	Organizar	
	Ventana vista general (disponible sólo desde la versión 5.5 de SIDEXIS/VIDEXIS)	
	Cascada	
	Activar siguiente imagen	
	Representación a pantalla completa / Restablecer	
	Restablecer tamaño normal	



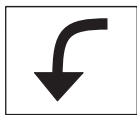
Ampliar imagen



Reducir imagen



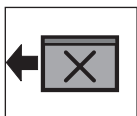
Girar imagen en 90° hacia la derecha



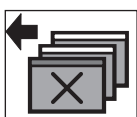
Girar imagen en 90° hacia la izquierda



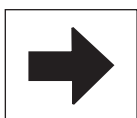
Girar imagen en 180°



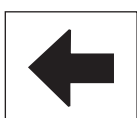
Cerrar imagen activa



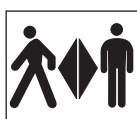
Cerrar todas las imágenes



Avanzar siguiente paso lógico



Retroceder siguiente paso lógico

Cambio entre imagen en directo e  
imagen congelada

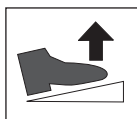
Cámara conectada



Cámara desconectada



Pedal activo del interruptor de pedal



Pedal inactivo del interruptor de pedal



Breve clic del pedal del interruptor de pedal

## 6

## Ejemplos

### 6.1 Configuración ejemplar para el protocolo 3:

Partiendo de la configuración estándar, es posible configurar en los equipos dentales C1<sup>+</sup>, C2<sup>+</sup>, C3<sup>+</sup> y C4<sup>+</sup> el funcionamiento con una cámara no integrada en el elemento del odontólogo, tal como se indica a continuación:

**SIDEXIS/VIDEXIS** debe estar abierto.

Hacer clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de **SIUCOM** (esquina inferior derecha de la pantalla), seleccionar la opción de menú "**Configuración...**".

Se abre la ventana "**Configuración SIUCOM**".

Ajustar como régimen operativo el **protocolo 3**.

#### Para C1<sup>+</sup>:

Accionar el botón de mando "**Agregar...**".

Se abre la ventana "**Configuración de comandos**".

Efectuar las entradas como sigue:

Tecla/Suceso: „**CAM\_CONTROL: "Pedal activo del interruptor de pedal"**

**Acción: "MSG"**

Selección de mensajes: "**SIDEXIS\_CONTROL: Breve clic del pedal del interruptor de pedal**"

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante "**ACEPTAR**".

Accionar el botón de mando "**Agregar...**".

Se abre la ventana "**Configuración de comandos**".

Efectuar las entradas como sigue:

Tecla/Suceso: "**Tecla F7**"

Acción: "**MSG**"

Selección de mensajes: "**SIDEXIS\_CONTROL: Cámara conectada**"

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante "**ACEPTAR**".

En la lista "Comandos" hacer doble clic sobre la línea "**200 Tecla F8 ...**".

Se abre la ventana "**Configuración de comandos**".

Seleccionar en el campo Selección de mensajes la entrada de la lista

"**SIDEXIS\_CONTROL: Cámara desconectada**".

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante "**ACEPTAR**".

**Para C2+, C3+ y C4+:**

En la lista "Comandos" hacer doble clic sobre la línea **"216 Tecla de ajuste rápido 1 ..."**.

Se abre la ventana **"Configuración de comandos"**.

Seleccionar en el campo Selección de mensajes la entrada de la lista

**"SIDEXIS\_CONTROL: Cámara conectada"**.

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante **"ACEPTAR"**.

**Para C2+:**

En la lista "Comandos" hacer doble clic sobre la línea **"208 Tecla de ajuste rápido 25 ..."**.

**Para C3+ y C4+:**

En la lista "Comandos" hacer doble clic sobre la línea **"200 Tecla de ajuste rápido 50 ..."**.

Se abre la ventana **"Configuración de comandos"**.

Seleccionar en el campo Selección de mensajes la entrada de la lista

**"SIDEXIS\_CONTROL: Cámara desconectada"**.

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante **"ACEPTAR"**.

Accionar el botón de mando **"Agregar..."**.

Se abre la ventana **"Configuración de comandos"**.

Efectuar las entradas como sigue:

Tecla/Suceso: **"Cursor hacia delante desde bloque de teclas de los instrumentos"**

Acción: **"MSG"**

Selección de mensajes: **"SIDEXIS\_CONTROL: Breve clic del pedal del interruptor de pedal"**

Abandonar la ventana "Configuración de comandos" mediante **"ACEPTAR"**.

Abandonar la ventana "Configuración SIUCOM" mediante **"ACEPTAR"**.

**El manejo al extraer, depositar la cámara y conmutar imagen congelada/en directo se efectúa del siguiente modo (con señal de vídeo existente):**

**Para C1+:**

Al **extraer** la cámara pulsar la **tecla F7**.

Para **cambiar** entre **imagen congelada/en directo** pisar el interruptor de pedal.

Al **depositar** la cámara pulsar la **tecla F8**.

**Para C2+, C3+ y C4+:**

Al **extraer** la cámara pulsar la **tecla de ajuste rápido 1**.

Para **cambiar** entre **imagen congelada e imagen en directo** accionar el punto del cursor sobre el bloque de teclas para los instrumentos.

Al **depositar** la cámara pulsar la **tecla de ajuste rápido 25 (C2+)**

o accionar **50 (C3+ y C4+)**.



## 6.2 Ejemplo para una configuración de comandos con **ACTIVATE**, **STOP** o **TOGGLE**:

### **INDICACIÓN:**

*Las indicaciones de las rutas de acceso y los nombres de los archivos del ejemplo pueden diferir de nuestro ejemplo, dependiendo del sistema operativo y del tipo de instalación.*

Supongamos que desea visualizar desde el equipo dental en el PC un archivo de vídeo, que se encuentra archivado en su PC.

Abra la ventana "**Configuración de comandos**" tal como se indica en el capítulo 4.

Seleccione una tecla mediante la cual desee iniciar o finalizar el vídeo, p. ej. una tecla de llamada.

Seleccione la acción **TOGGLE** (inicia y finaliza una aplicación).<sup>1</sup>

Accione el botón de mando "**Buscar...**" y seleccione en el directorio C:\Programas\Windows Media Player el archivo mplayer2.exe. Abandone la ventana accionando el botón de mando **Abrir**.

En el campo **Aplicaciones inclusive parámetros de carga** se representa ahora el archivo de programa actualmente seleccionado.

Introduzca al final un espacio en blanco, comillas, el nombre del archivo de vídeo incluyendo la ruta de acceso y de nuevo comillas. En nuestro ejemplo, el contenido del campo **Aplicación inclusive parámetros de carga** tiene ahora el siguiente aspecto:

*C:\Programa\Windows Media Player\mplayer2.exe "C:\Mis documentos\lejemplo.mpe"*

Inicie ahora el Windows Media Player a través de Inicio, Programas, Accesorios, Entretenimiento.

Sitúe de nuevo la ventana "**Configuración de comandos**" en un primer plano y accione allí el botón de mando "**Determinar...**".

Determine, tal como se indica en la ventana, la clase de ventana del Windows Media Player.

Cierre todas las ventanas de configuración SIUCOM respectivamente a través del botón de mando "**ACEPTAR**".

Cierre también el Windows Media Player.

### **El manejo de la unidad dental se realiza a continuación del siguiente modo:**

Pulsar la tecla de llamada: Se abre el Windows Media Player y se reproduce el vídeo seleccionado.

Pulsando de nuevo sobre la tecla de llamada se cierra el Windows Media Player.

1. En lugar de la acción TOGGLE también puede seleccionar la acción ACTIVATE. Necesitará, no obstante, bien otra tecla selectora de funciones adicional, a la cual deberá asignar la acción STOP, o puede cerrar la aplicación directamente en el PC a través del ratón o el teclado.

---

### 6.3 Imagen blanca / Imagen negra:

Abra la ventana "**Configuración de comandos**" tal como se indica en el capítulo 4.

Seleccione una tecla, mediante la cual desea representar la imagen blanca o la imagen negra.

Seleccione una acción (TOGGLE, ACTIVATE o STOP); nosotros recomendamos para ello la acción **TOGGLE**.

- Para la imagen blanca debe introducir en **Aplicación inclusive parámetros de carga** „**screen.exe white**“ y en Clase de ventana "**IMAGEN BLANCA SIRONA**".
- Para la imagen negra debe introducir en **Aplicación inclusive parámetros de carga** „**screen.exe black**“ y en Clase de ventana "**IMAGEN NEGRA SIRONA**".



---

Reservados los derechos de modificación en virtud del progreso técnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2001  
D3322.208.01.01.04 08.2001

Sprache: spanisch  
Ä.-Nr.: 00 0000

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne

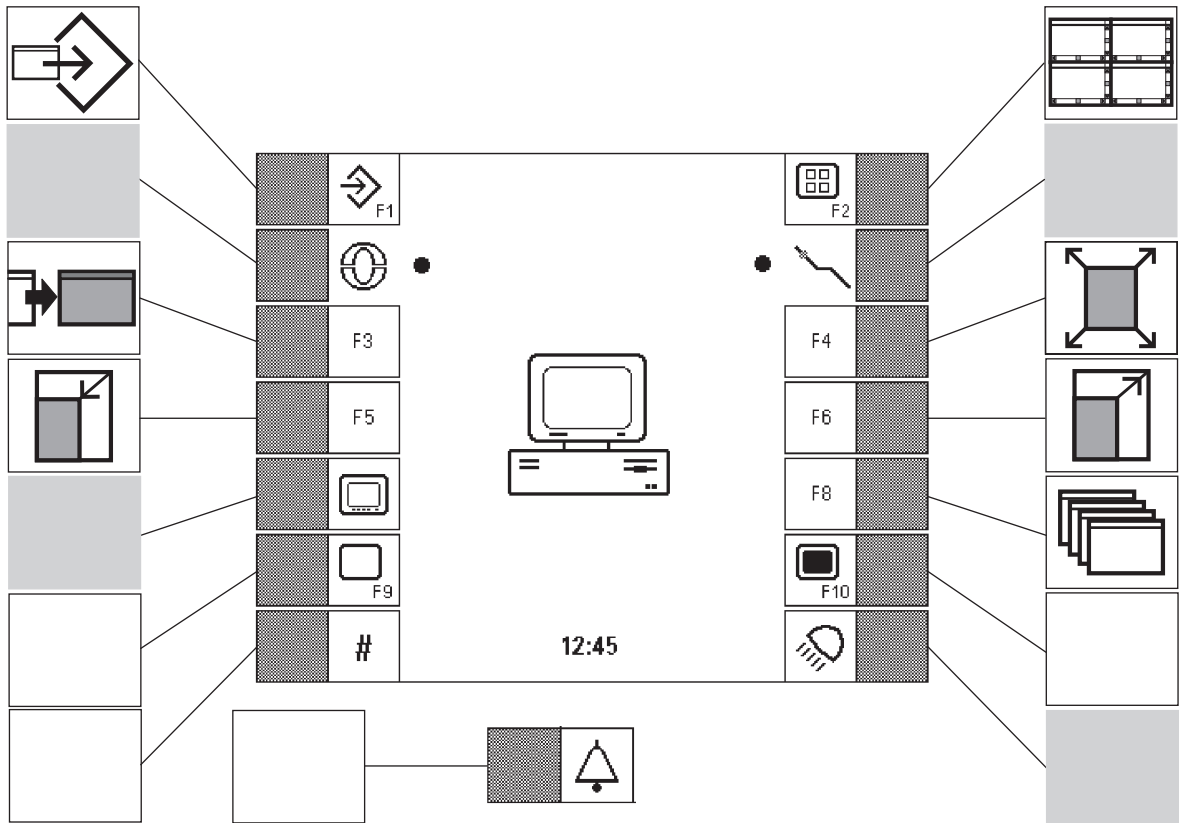
---

**Sirona Dental Systems GmbH**

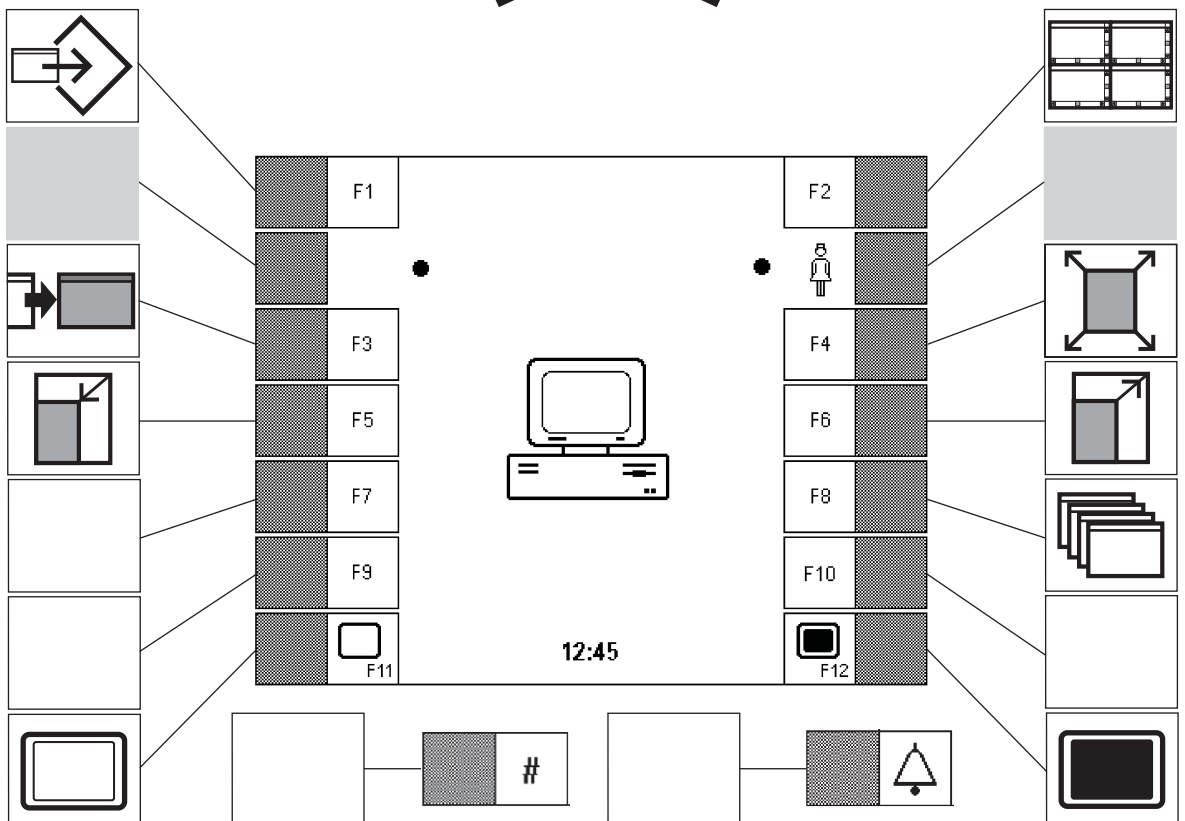
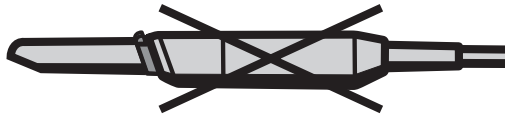
Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
[www.sirona.de](http://www.sirona.de)

Bestell-Nr.  
Order No **59 11 719 D3322**  
No. de cde.  
No de pedido

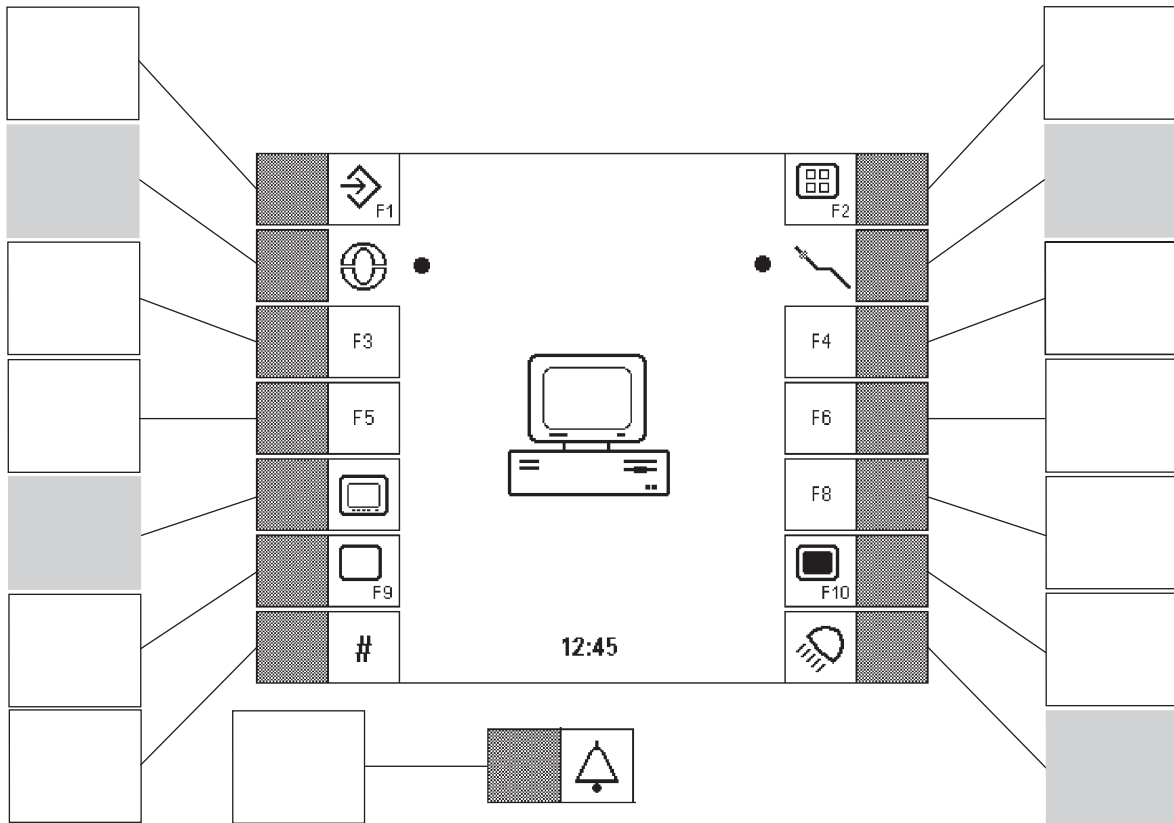
# C1 +



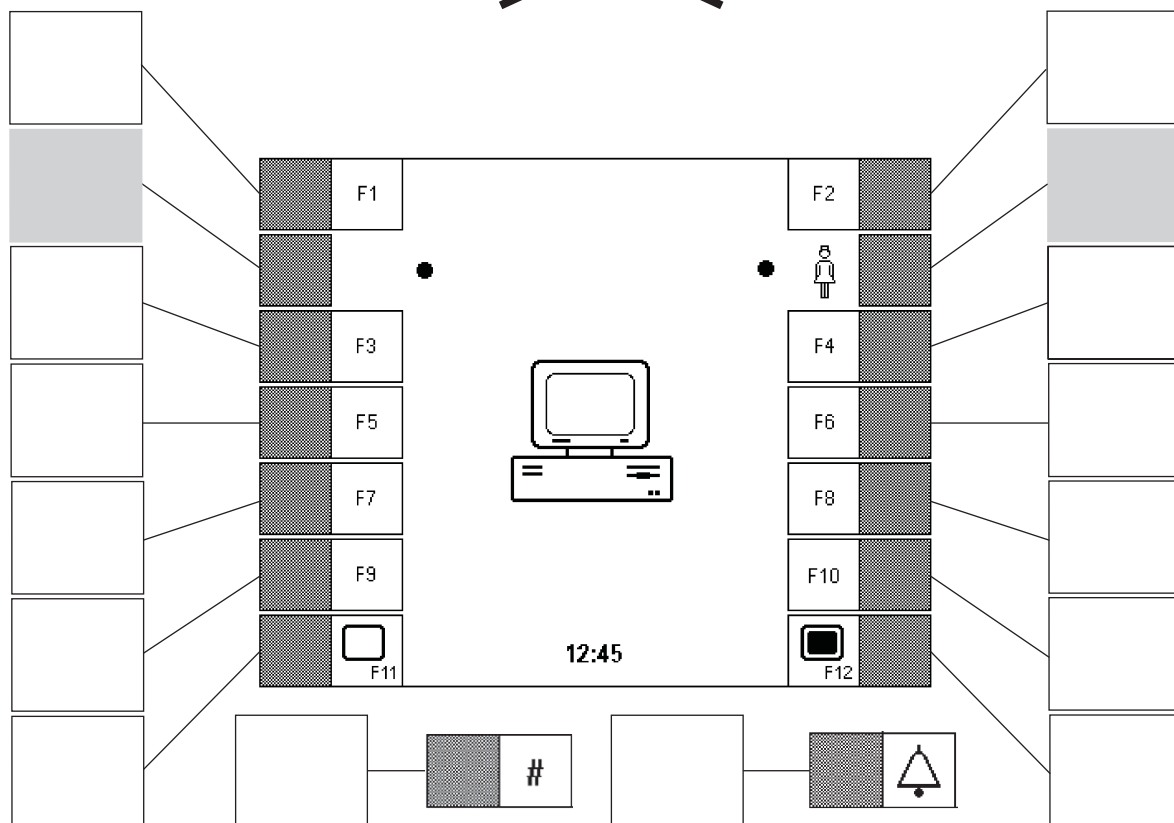
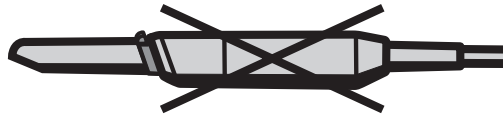
# C1 +



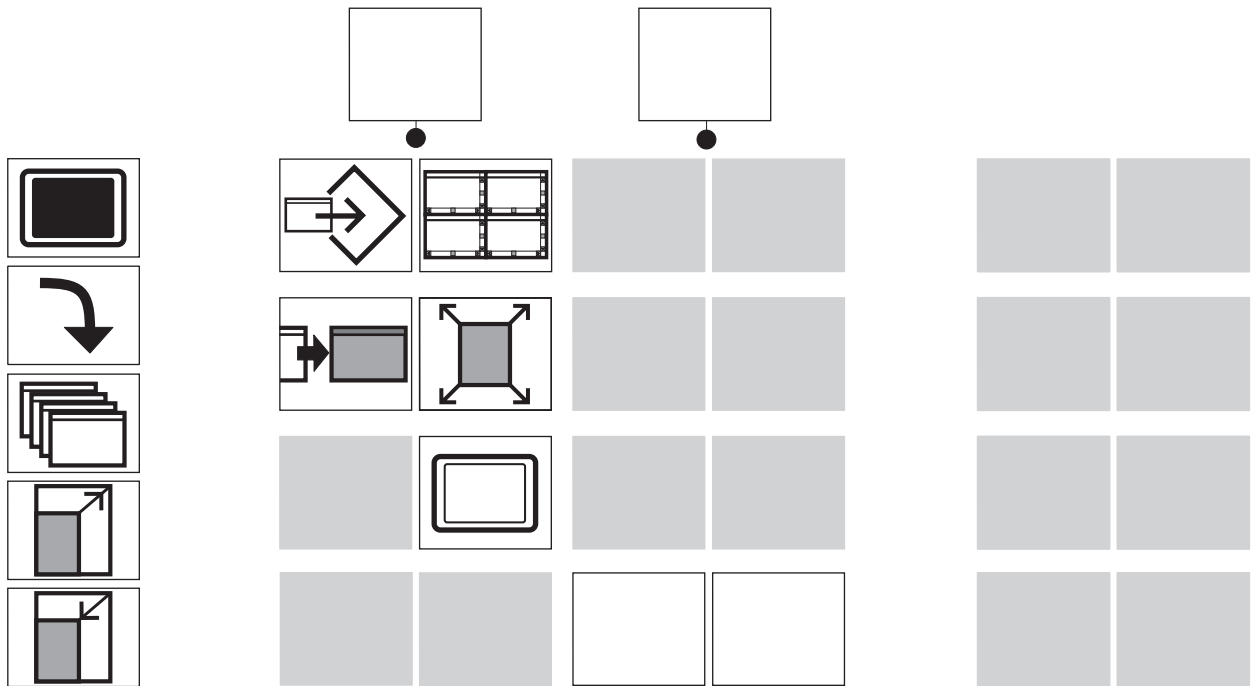
# C1 +



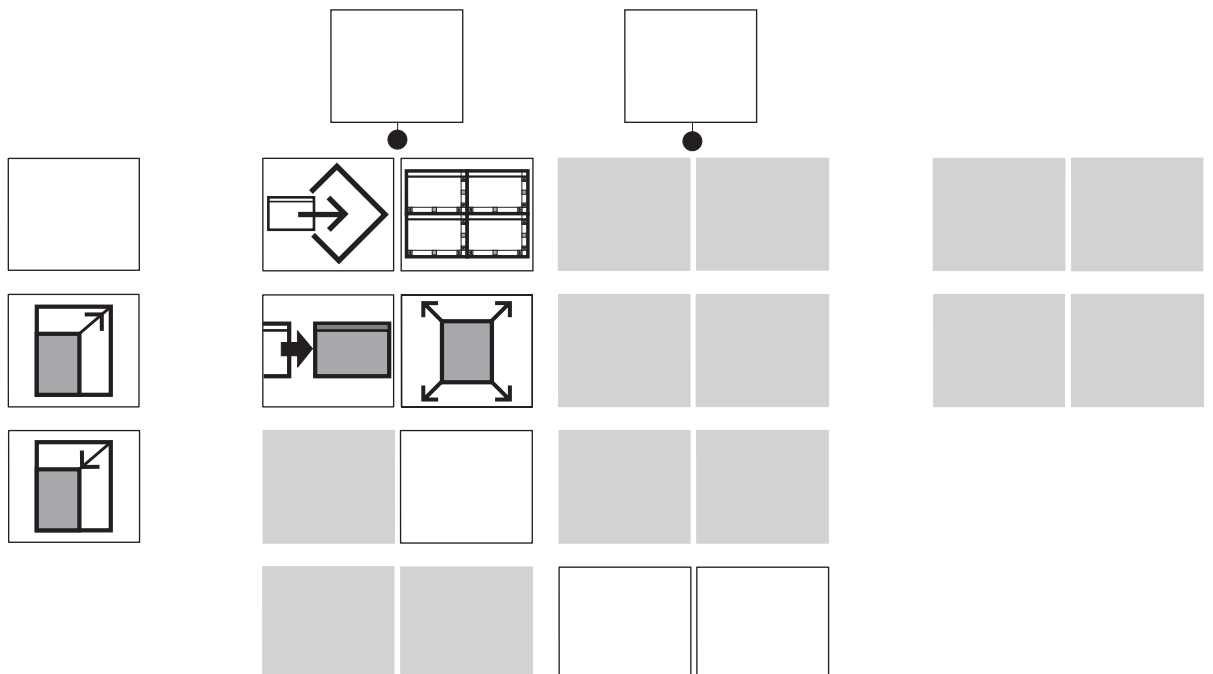
# C1 +



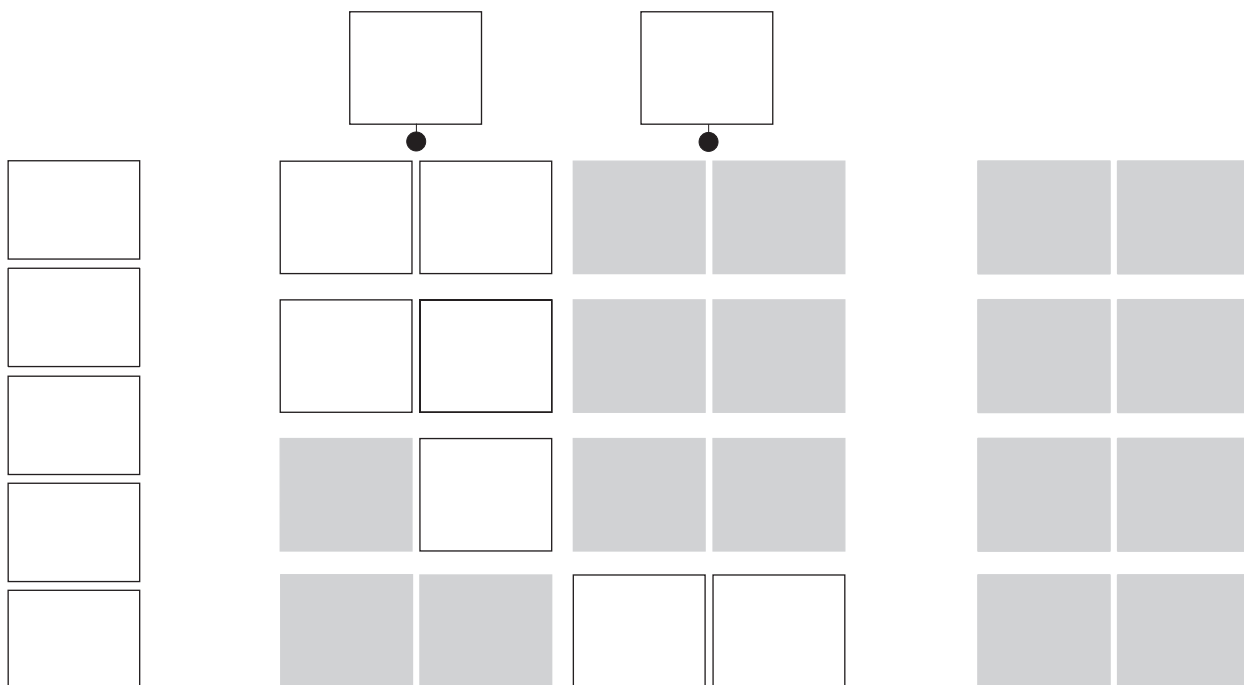
# C2<sup>+</sup>



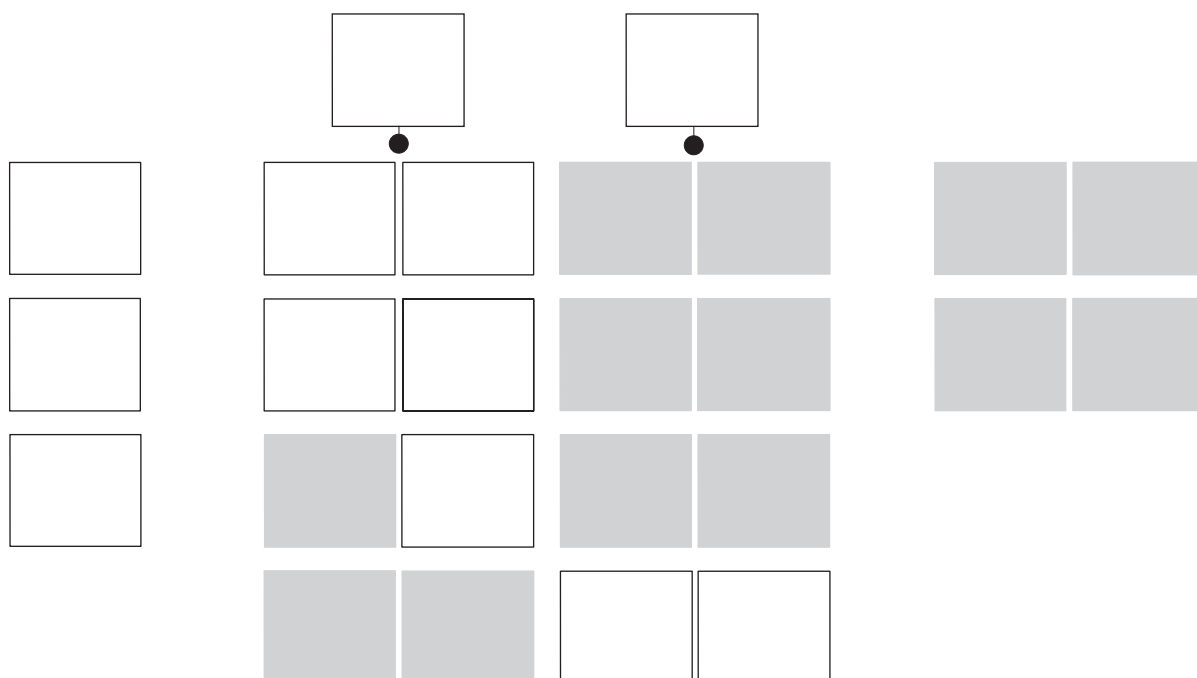
# C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>



# C2<sup>+</sup>

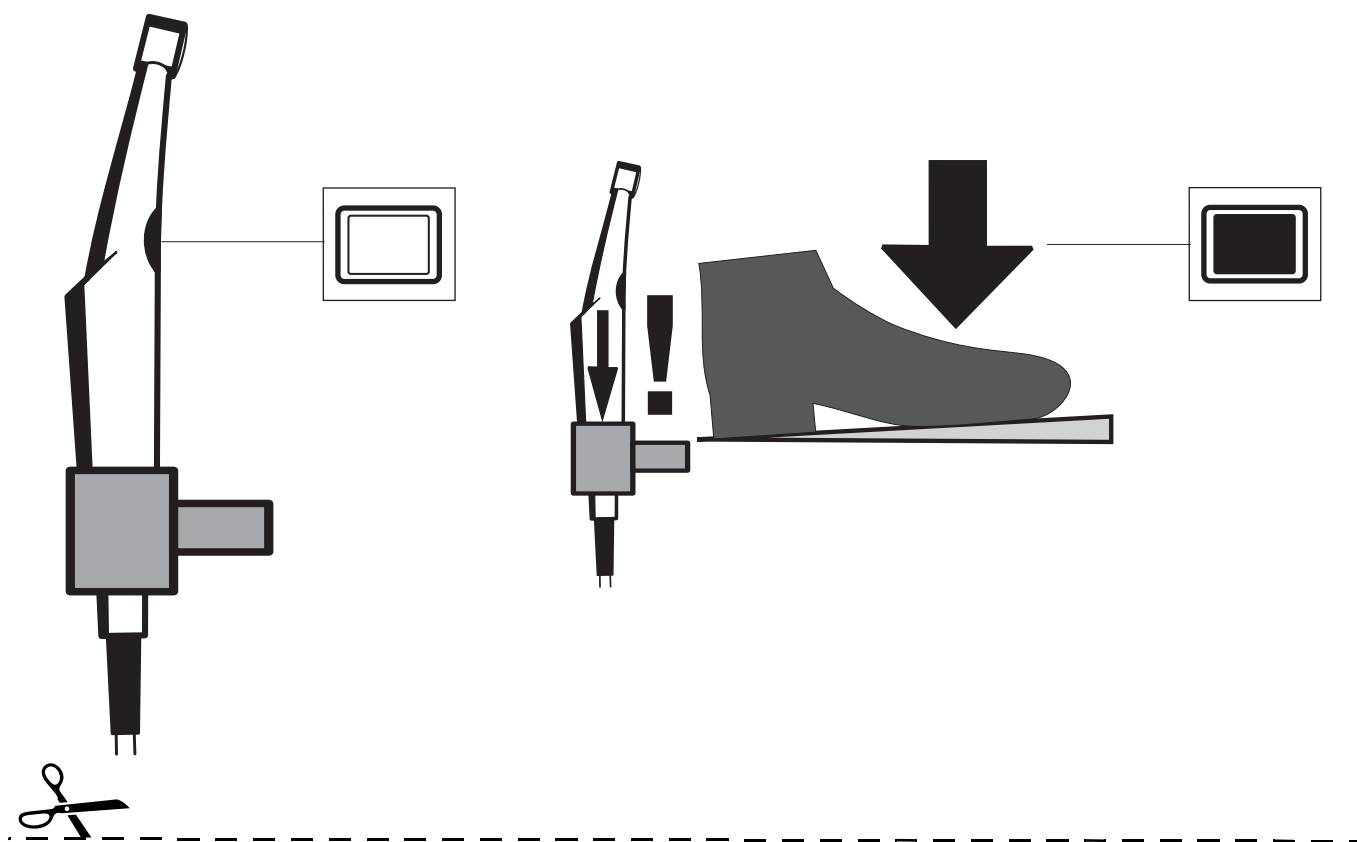


# C3<sup>+</sup> / C4<sup>+</sup>

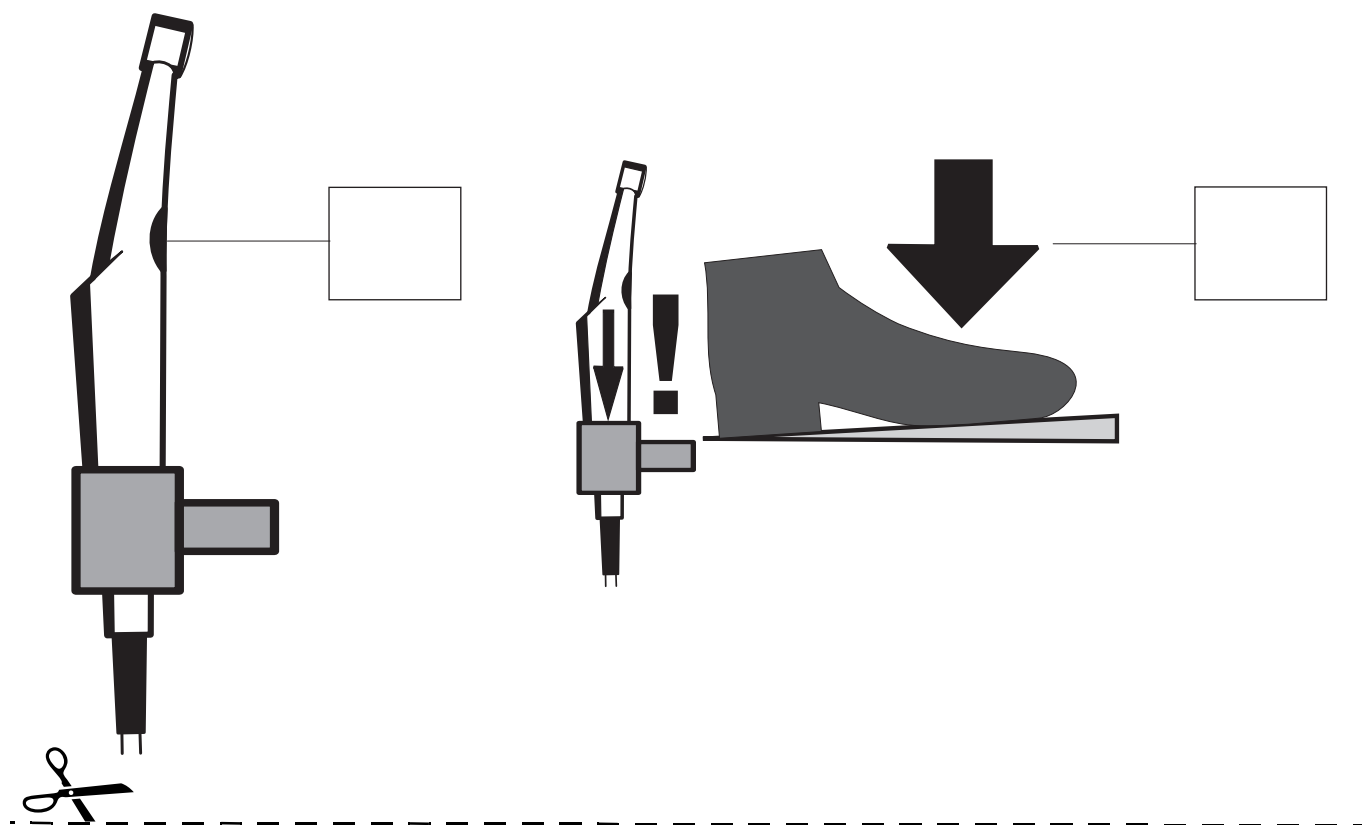




# SIROCAM C DIREKT



# SIROCAM C DIREKT





Änderungen im Zuge technischer  
Weiterentwicklung vorbehalten

We reserve the right to make any  
alterations which may be due to  
technical improvements.

Sous réserve de modifications  
dues au progrès technique.

Riservato il diritto di modifiche do-  
vute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2001  
D3322.208.01.03.09 08.2001

Sprache:  
Ä.-Nr.: 00 0000

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne

## **Sirona Dental Systems GmbH**

Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
www.sirona.de

**in USA:**  
Sirona USA, LLC  
1200-A Westinghouse Blvd.  
Charlotte, NC 28273  
USA

**in Canada:**  
Sirona Dental Systems Canada  
Ltd./LTE  
2203 Dunwin Drive  
Mississauga, Ontario L5L 1X2

Bestell-Nr.  
Order No **59 11 719 D3322**  
No. de cde.  
No de pedido